

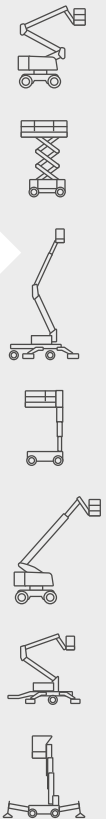
Για ηλεκτρονική υποστήριξη και για λήψη των εγχειριδίων των μηχανών σας, μεταβείτε στη διεύθυνση :  
<https://www.e-technical-information.com>  
ή σαρώστε τον ακόλουθο κωδικό QR



# ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

OPTIMUM 8 - OPTIMUM 1931 E

Έγχρωμη οθόνη προβολής





## A-Εισαγωγή

1	Εισαγωγή.....	3
2	Ευθύνη χρήστη.....	4
2.1	Ευθύνη κατόχου.....	4
2.2	Ευθύνη του υπαλλήλου.....	4
2.3	Ευθύνη του εκπαιδευτή.....	4
2.4	Ευθύνη του χειριστή.....	4
3	Ασφάλεια.....	5
3.1	Οδηγίες ασφαλείας.....	5
4	Ερωτήματα περί της ασφαλείας.....	12
5	Ειδοποίηση για περιστατικά.....	13
6	Συμμόρφωση.....	14
6.1	Τροποποίηση προϊόντος.....	14
6.2	Προδιαγραφές προϊόντος.....	14
6.3	Ειδοποίηση για την αλλαγή ιδιοκτησίας.....	14
6.4	Δήλωση συμμόρφωσης.....	15

## B-Εξοικείωση

1	Γενική ασφάλεια.....	3
1.1	Προοριζόμενη χρήση.....	3
1.2	Περιεχόμενο ετικετών.....	3
1.3	Επίπεδο σοβαρότητας.....	5
1.4	Υπόμνημα συμβόλων και ορισμοί.....	6
1.5	Σύμβολα και χρώματα.....	8
2	Περιγραφή μοντέλων.....	9
3	Κύρια εξαρτήματα μηχανής.....	10
3.1	Διάταξη.....	10
3.2	Υποστήριξη συντήρησης.....	12
3.3	Πλατφόρμα επέκτασης.....	12
3.4	Κάτω χειριστήρια.....	13
3.5	Επάνω χειριστήρια.....	19
4	Προδιαγραφές απόδοσης.....	22
4.1	Τεχνικά χαρακτηριστικά.....	22
4.2	Ζώνη εργασίας.....	24
5	Θέσεις ετικετών και σημάνσεων.....	25

## C-Έλεγχος πριν από τη χρήση

1	Συστάσεις.....	3
2	Αξιολόγηση περιοχής εργασίας.....	4
3	Έλεγχος και Δοκιμή λειτουργίας.....	5
3.1	Καθημερινός έλεγχος.....	5
4	Λειτουργικοί έλεγχοι ασφαλείας.....	9
4.1	Έλεγχος κουμπιού διακοπής έκτακτης ανάγκης.....	9
4.2	Ενεργοποίηση στοιχείων ελέγχου.....	10
4.3	Ανιχνευτής σφαλμάτων.....	10

4.4	Σύστημα ανίχνευσης υπερφόρτωσης.....	11
4.5	Συσκευή προειδοποίησης κλίσης.....	11
4.6	Όριο ταχύτητας διαδρομής.....	12
4.7	Ηλεκτρονικός ρυθμιστής ταχύτητας.....	12
4.8	Πέδηση μηχανής.....	12
4.9	Απεμπλοκή φρένων τροχών κίνησης.....	12
4.10	Σύστημα προστασίας από τις λακκούβες.....	12
4.11	Ενσωματωμένος φορτιστής.....	12
4.12	Σύστημα προστασίας από τη σύνθλιψη κατά το χαμήλωμα.....	12

## D-Οδηγίες χρήσης

1	Χρήση.....	3
1.1	Εισαγωγή.....	3
1.2	Λειτουργία από τα κάτω χειριστήρια.....	3
1.3	Λειτουργία από τα επάνω χειριστήρια.....	4
2	Κάτω χειριστήρια.....	5
2.1	Για την έναρξη και τη διακοπή της μηχανής.....	5
2.2	Έλεγχος κίνησης.....	5
2.3	Πρόσθετα χειριστήρια από τον πίνακα ελέγχου εδάφους.....	6
3	Επάνω χειριστήρια.....	7
3.1	Για έναρξη και διακοπή της μηχανής'.....	7
3.2	Χειριστήριο οδήγησης και διεύθυνσης.....	7
3.3	Έλεγχος κίνησης.....	8
4	Διαδικασίες διάσωσης και έκτακτης ανάγκης.....	9
4.1	Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος.....	9
4.2	Για να διασώσετε έναν χειριστή που βρίσκεται στην πλατφόρμα.....	9
5	Μεταφορά.....	10
5.1	Διαμόρφωση μεταφοράς.....	10
5.2	Ασφάλιση του μηχανήματος για τη μεταφορά- OPTIMUM 8 - OPTIMUM 1931E.....	10
5.3	Εκφόρτωση.....	11
5.4	Ρυμούλκηση.....	11
5.5	Αποθήκευση.....	13
5.6	Φόρτωση με ράμπα.....	13
5.7	Εκφόρτωση από ράμπα.....	14
5.8	Φόρτωση με ανύψωση.....	14
5.9	Φόρτωση και εκφόρτωση με κλαρκ.....	16
6	Συστάσεις για ψυχρό καιρό.....	17
6.1	Συνθήκες περιβάλλοντος.....	17
7	Φροντίδα και συντήρηση μπαταρίας.....	18
7.1	Επαναφόρτιση της μπαταρίας.....	18
7.2	Συντήρηση της μπαταρίας.....	21
7.3	Βελτιστοποίηση της διάρκειας ζωής των μπαταριών.....	26

## E-Γενικές προδιαγραφές

1	Διαστάσεις μηχανής.....	3
2	Μάζες βασικών εξαρτημάτων.....	5
3	Ήχοι και δονήσεις.....	6

## Σύνοψη

4	Διάταξη τροχών/ελαστικών.....	7
4.1	Τεχνικά χαρακτηριστικά.....	7
4.2	Έλεγχος και συντήρηση.....	7
5	Προαιρετικός εξοπλισμός.....	11
5.1	Αναδιπλούμενη πόρτα.....	11
5.2	Αναδιπλούμενα κιγκλιδώματα προστασίας.....	11
5.3	Επιλογή μεταφοράς σωλήνων.....	15
5.4	Φορέας πλαισίου.....	20
5.5	SGS - ΔΕΥΤΕΡΕΥΩΝ ΣΥΣΤΗΜΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ .....	24

## F-Συντήρηση

1	Γενικά στοιχεία.....	3
2	Πρόγραμμα συντήρησης.....	4
3	Πρόγραμμα ελέγχου.....	5
3.1	Γενικό πρόγραμμα.....	5
3.2	Καθημερινός έλεγχος.....	5
3.3	Περιοδικός έλεγχος.....	6
3.4	Ενισχυμένος έλεγχος.....	6
3.5	Βασικός έλεγχος.....	6
4	Επισκευές και ρυθμίσεις.....	7

## G-Άλλες πληροφορίες

1	Πρϋποθέσεις εγγύησης.....	3
2	Δευτερεύοντα στοιχεία επικοινωνίας.....	4
2.1	Προειδοποίηση για την Καλιφόρνια.....	5

## H-Εγγραφές

1	Αρχείο εργασιών.....	3
---	----------------------	---



## A - Εισαγωγή

1	Εισαγωγή.....	3
2	Ευθύνη χρήστη.....	4
2.1	Ευθύνη κατόχου.....	4
2.2	Ευθύνη του υπαλλήλου.....	4
2.3	Ευθύνη του εκπαιδευτή.....	4
2.4	Ευθύνη του χειριστή.....	4
3	Ασφάλεια.....	5
3.1	Οδηγίες ασφαλείας.....	5
4	Ερωτήματα περί της ασφαλείας.....	12
5	Ειδοποίηση για περιστατικά.....	13
6	Συμμόρφωση.....	14
6.1	Τροποποίηση προϊόντος.....	14
6.2	Προδιαγραφές προϊόντος.....	14
6.3	Ειδοποίηση για την αλλαγή ιδιοκτησίας.....	14
6.4	Δήλωση συμμόρφωσης.....	15





## 1 Εισαγωγή

Έχετε αγοράσει μια μηχανή HAULOTTE®. Σας ευχαριστούμε για την εμπιστοσύνη που μας δείχνετε.

Η ανυψωτική πλατφόρμα είναι μια διάταξη ανύψωσης προσώπων που έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί για να επιτρέπει στους χρήστες να έχουν προσωρινά πρόσβαση, με τον εξοπλισμό και τα εργαλεία τους, σε ζώνες εργασίας που βρίσκονται σε ύψος. Όλες οι υπόλοιπες χρήσεις ή αλλαγές/τροποποιήσεις της εναέριας πλατφόρμας εργασίας πρέπει να λαμβάνουν την έγκριση της HAULOTTE®.

Το παρόν εγχειρίδιο θεωρείται μόνιμο εξάρτημα της μηχανής και πρέπει να φυλάσσεται ανά πάσα στιγμή στην εναέρια πλατφόρμα εργασίας στο ειδική θήκη φύλαξης.

Η ασφαλής λειτουργία του παρόντος προϊόντος μπορεί να διασφαλιστεί μόνο αν ακολουθείτε τις οδηγίες λειτουργίας που περιλαμβάνονται στο παρόν εγχειρίδιο. Προκειμένου να διασφαλιστεί η ασφαλής και ορθή χρήση αυτού του εξοπλισμού, ο χειρισμός και η συντήρηση του καλαθιού ανύψωσης πρέπει να γίνεται αποκλειστικά από εκπαιδευμένο προσωπικό.

Θέλουμε να επιστήσουμε ιδιαίτερα την προσοχή σας σε 2 απαραίτητα σημεία:

- Συμμόρφωση με τις οδηγίες ασφαλείας.
- να χρησιμοποιείτε αυτόν τον εξοπλισμό εντός των ορίων επιδόσεων που καθορίζονται στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης.

Σχετικά με τις ονομασίες των εξαρτημάτων, εμμένουμε στην εμπορική έννοιά τους, η οποία δεν πρέπει να συγχέεται με τις τεχνικές προδιαγραφές. Μόνο μελετώντας τους πίνακες προδιαγραφών μπορείτε να ενημερωθείτε σχετικά με το αν είναι κατάλληλο ένα εξάρτημα, ανάλογα με την προβλεπόμενη χρήση.

Το παρόν εγχειρίδιο χειριστή αφορά ειδικά στα προϊόντα HAULOTTE® που παρατίθενται στο εξώφυλλο του παρόντος εγχειριδίου.



Αρχική γλώσσα και έκδοση: Οι αρχικές οδηγίες περιλαμβάνονται στο Αγγλικό και το Γαλλικό εγχειρίδιο. Τα εγχειρίδια στις υπόλοιπες γλώσσες είναι μεταφρασμένα από τις αρχικές οδηγίες.

Το εγχειρίδιο χρήσης δεν αντικαθιστά την απαραίτητη και υποχρεωτική εκπαίδευση για όλους τους χρήστες αυτού του μηχανήματος. Η HAULOTTE® συνέταξε το παρόν εγχειρίδιο προκειμένου να συμβάλει στην ασφαλή και αποτελεσματική λειτουργία των προϊόντων που καλύπτονται στο εγχειρίδιο.

Το εγχειρίδιο πρέπει να διατίθεται σε όλους τους χειριστές και να φυλάσσεται σε καλή κατάσταση. Απευθυνθείτε στην HAULOTTE Services®, για να παραγγείλετε επιπλέον αντίγραφα.

Παραμείνετε ασφαλείς και συνεχίστε να συνεργάζεστε με την HAULOTTE®!

**Για ηλεκτρονική υποστήριξη και για λήψη των εγχειριδίων των μηχανών HAULOTTE® σας, μεταβείτε στη διεύθυνση:**

**<https://www.e-technical-information.com>**

**ή σαρώστε τον ακόλουθο κωδικό QR:**



## 2 Ευθύνη χρήστη

### 2.1 Ευθύνη κατόχου

Ο κάτοχος (ή ενοικιαστής) έχει την υποχρέωση να:

- Να ενημερώνει τους χειριστές σχετικά με τις οδηγίες που περιλαμβάνονται στο Εγχειρίδιο Χειριστή.
- Να εφαρμόζει τους τοπικούς κανονισμούς που αφορούν την εκμετάλλευση της μηχανής.
- Αντικαταστήστε τυχόν εγχειρίδια ή ετικέτες που λείπουν ή βρίσκονται σε κακή κατάσταση. Απευθυνθείτε στην HAULOTTE Services®, για να παραγγείλετε επιπλέον αντίγραφα.
- Να δημιουργεί ένα πρόγραμμα προληπτικής συντήρησης σύμφωνα με τις συστάσεις του κατασκευαστή, λαμβάνοντας υπόψη το περιβάλλον και τη σοβαρότητα χρήσης της μηχανής.
- Για την εκτέλεση περιοδικών ελέγχων σύμφωνα με τις συστάσεις της HAULOTTE® και τους τοπικούς κανονισμούς.

Όλες οι δυσλειτουργίες και τα προβλήματα που προσδιορίζονται κατά τον έλεγχο πρέπει να διορθώνονται πριν από την επαναφορά σε λειτουργία της εναέριας πλατφόρμας εργασίας.

### 2.2 Ευθύνη του υπαλλήλου

Ο εργοδότης (ή ο επικεφαλής της εγκατάστασης) έχει την υποχρέωση:

- Να εκπαιδεύει και να ελέγχει την εκπαίδευση των χρηστών.
- Να εγκρίνει τον ή τους χρήστες που έχουν εκπαιδευτεί να χρησιμοποιούν το μηχάνημα.
- Να ενημερώνει το χειριστή και να φροντίζει για την εξοικείωσή του με τους τοπικούς κανονισμούς.
- Να απαγορεύει τη χρήση της μηχανής σε::
  - Άτομα που είναι υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ κ.λπ.
  - Άτομα που έχουν υποστεί επιληπτικές κρίσεις, σπασμούς, ζάλη κ.λπ.

### 2.3 Ευθύνη του εκπαιδευτή

- Ο εκπαιδευτής πρέπει να είναι εξουσιοδοτημένος για την παροχή εκπαίδευσης στους χειριστές.
- Η εκπαίδευση πρέπει να περιλαμβάνει το σύνολο των οδηγιών του παρόντος εγχειριδίου.
- Η εκπαίδευση πρέπει να πραγματοποιείται σε χώρο χωρίς κανένα εμπόδιο και να καλύπτει τη δυνατότητα οδήγησης και χειρισμού της μηχανής με όλες τις οδηγίες ασφαλείας.

### 2.4 Ευθύνη του χειριστή

Ο χειριστής έχει την υποχρέωση να:

- Διαβάζει και να κατανοεί τα περιεχόμενα του παρόντος εγχειριδίου και να εξοικειώνεται με τις ετικέτες που είναι κολλημένες στη μηχανή.
- Να ελέγχει τη μηχανή πριν από τη χρήση της, ώστε να διασφαλίζει ότι είναι σύμφωνη με τις συστάσεις της HAULOTTE®.
- Να ενημερώνει τον κάτοχο (ή ενοικιαστή) αν το εγχειρίδιο ή τυχόν ετικέτες λείπουν ή δεν είναι ευανάγνωστες.
- Να ενημερώνει τον κάτοχο (ή ενοικιαστή) για κάθε βλάβη του μηχανήματος.

Ο χειριστής πρέπει να βεβαιώνεται ότι ο κάτοχος έχει πραγματοποιήσει τους ελέγχους και ότι μπορεί να χρησιμοποιήσει το μηχάνημα σύμφωνα με την προβλεπόμενη από τον κατασκευαστή χρήση.




Όλοι οι χρήστες (οδηγός, επιβαίνων, τεχνικό συντήρησης, μεταφορέας κ.λπ.) πρέπει να εξοικειώνεται με τα χειριστήρια επείγουσας ανάγκης και τη λειτουργία του μηχανήματος σε περίπτωση επείγουσας ανάγκης.

Ο χειριστής είναι υποχρεωμένος να διακόψει τη χρήση της μηχανής σε περίπτωση δυσλειτουργίας ή προβλημάτων ασφαλείας της μηχανής ή της περιοχής εργασίας, καθώς και να αναφέρει άμεσα το πρόβλημα στον προϊστάμενό του.

### 3 Ασφάλεια

#### 3.1 Οδηγίες ασφαλείας


##### 3.1.1 Κακή χρήση

- Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα εκτός των συνθηκών που καθορίζονται στο παρόν εγχειρίδιο.
  - Μην χρησιμοποιείτε τη μηχανή ως γερανό, ανυψωτήρα υλικών ή ανελκυστήρα.
- 
- Μην χρησιμοποιείτε το καλάθι ως ανυψωτική συσκευή (γερανό) αναρτώντας ένα φορτίο εξωτερικά της πλατφόρμας.
  - Μην δένετε την πλατφόρμα σε παράπλευρες, σταθερές ή κινητές, κατασκευές.
  - Μην χρησιμοποιείτε/λειτουργείτε τη μηχανή όταν είστε μόνοι. Σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης, ένα άτομο που παρακολουθεί ή ο άμεσος προϊστάμενος πρέπει να είναι παρόντες στο έδαφος..
  - Μην χρησιμοποιείτε μια μηχανή που φέρει ελαττώματα ή έχει υποβληθεί σε περιορισμένη συντήρηση. Θέστε την ελαττωματική/κατεστραμμένη μηχανή εκτός λειτουργίας.
  - Μην αναρριχάστε στα καλύμματα των εξαρτημάτων της μηχανής.
  - Μην αντικαθιστάτε αντικείμενα που είναι κρίσιμα για τη σταθερότητα της μηχανής με αντικείμενα διαφορετικού βάρους ή προδιαγραφών.
  - Μην αντικαθιστάτε τους εργοστασιακούς τροχούς με τροχούς διαφορετικών προδιαγραφών.
  - Μην αλλάζετε και μη θέτετε εκτός λειτουργίας εξαρτήματα της μηχανής που επηρεάζουν, με οποιονδήποτε τρόπο, την ασφάλεια και τη σταθερότητα.
  - Μην απενεργοποιείτε τις συσκευές ασφαλείας.
  - Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα εάν λείπει ή έχει φθαρεί κάποια ετικέτα.
  - Μην καταστρέφετε, μην αλλοιώνετε και μην καλύπτετε οποιεσδήποτε ετικέτες ή σημάνσεις στο μηχάνημα.

##### 3.1.2 Κίνδυνοι από πτώση

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΤΟ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΚΙΓΚΛΙΔΩΜΑ ΕΙΝΑΙ ΤΟ ΒΑΣΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΑΠΟ ΠΤΩΣΕΙΣ ΤΗΣ ΚΙΝΗΤΗΣ ΑΝΥΨΩΤΙΚΗΣ ΠΛΑΤΦΟΡΜΑΣ (PEMP) .**

##### Πριν από την έναρξη λειτουργίας:

- Βεβαιωθείτε ότι τα προστατευτικά κιγκλιδώματα έχουν τοποθετηθεί και ασφαλίσει σωστά.
  - Βεβαιωθείτε ότι η πόρτα ή η συρόμενη μπάρα είναι σε θέση κλειδώματος.
  - Εάν χρησιμοποιείτε μηχάνημα που διαθέτει πύλη, βεβαιωθείτε ότι κλείνει από μόνη της και ότι ασφαλίζει και απασφαλίζει.
- 
- Απομακρύνετε κάθε ίχνος λαδιού ή γράσου από τους αναβατήρες, το δάπεδο, τις ράγες και τα προστατευτικά κιγκλιδώματα.
  - Καθαρίζετε το δάπεδο της πλατφόρμας (απουσία θραυσμάτων).

##### Για την είσοδο στην πλατφόρμα ή την έξοδο από την πλατφόρμα:

- Η μηχανή πρέπει να είναι εντελώς σε θέση σύμπτυξης (Διαμόρφωση πρόσβασης) .
- Χρησιμοποιείτε το προβλεπόμενο σημείο πρόσβασης στο πρόσθιο μέρος του μηχανήματος.
- Διατηρήστε 3 σημεία επαφής (τα δύο χέρια και ένα πόδι) στους αναβατήρες και τα προστατευτικά κιγκλιδώματα.
- Κρατήστε τα δάχτυλά σας μακριά από τα κινούμενα μέρη κοντά στη θύρα πρόσβασης.



## A - Εισαγωγή

**Επάνω στην πλατφόρμα:**

- Όταν ο εργοδότης, η αρμόδια αρχή ή οι τοπικοί κανονισμοί απαιτούν εξοπλισμό ατομικής προστασίας από πτώσεις (ΜΑΠ), συνιστούμε τη πλήρους εξάρτυσης, με ιμάντα ασφαλείας.
- Ο ατομικός εξοπλισμός προστασίας από πτώσεις πρέπει να στερεώνεται αποκλειστικά στα εγκεκριμένα σημεία αγκύρωσης αναχαίτισης πτώσης που προβλέπονται στην πλατφόρμα.
- Ανατρέξτε σε αυτήν την ετικέτα που υπάρχει στην πλατφόρμα.
- Οι ιμάντες ασφαλείας δεν πρέπει ποτέ να στερεώνονται σε οποιοδήποτε αντικείμενο ή κατασκευή εκτός της πλατφόρμας εργασίας (καλάθι).
- Κρατηθείτε γερά στα προστατευτικά κιγκλιδώματα.
- Να διατηρείτε διαρκώς τα πόδια σας σταθερά στο δάπεδο του πλαισίου.
- Να μην είστε καθιστοί, αλλά να στέκεστε όρθιοι, και να μη ανεβαίνετε στο προστατευτικό κιγκλίδωμα του πλαισίου.
- Μην στηρίζετε στην πόρτα ή στη συρόμενη μπάρα.
- Μην σκύβετε πάνω από τα προστατευτικά κιγκλιδώματα ούτε και να σκαρφαλώνετε σε αυτά. Εργάζεστε μόνον στην ζώνη της πλατφόρμας που ορίζεται από τα προστατευτικά κιγκλιδώματα.
- Μην εξέρχεστε από την πλατφόρμα αν δεν είναι πρώτα σε θέση πλήρους σύμπτυξης.
- Μη χρησιμοποιείτε το προστατευτικό κιγκλίδωμα ως μέσο αναρρίχησης ή εξόδου από την πλατφόρμα.

**3.1.3 Κίνδυνοι ανατροπής****Πριν από την τοποθέτηση και τη λειτουργία της μηχανής:**

- Βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια έχει την ικανότητα στήριξης του βάρους της μηχανής συμπεριλαμβανομένης της ονομαστικής χωρητικότητας.
- Μην υπερβαίνετε τη μέγιστη ονομαστική ικανότητα που περιλαμβάνει το βάρος και των δύο υλικών και τον επιτρεπόμενο αριθμό επιβαινόντων. Μην υπερβαίνετε τον επιτρεπόμενο αριθμό επιβαινόντων.
- Μην αυξάνετε το βάρος εργασίας (χρησιμοποιώντας επεκτάσεις, σκάλα κ.λπ.).
- Μην τοποθετείτε σκάλες ή σκαλωσιές στην πλατφόρμα ή σε οποιοδήποτε τμήμα της μηχανής.
- Τοποθετείτε τα φορτία ομοιόμορφα στο κέντρο της πλατφόρμας εργασίας (καλάθι).
- Μη χρησιμοποιείτε το μηχάνημα όταν η ταχύτητα του ανέμου υπερβαίνει το επιτρεπόμενο όριο. Για να μάθετε το επιτρεπόμενο όριο ταχύτητας ανέμου, ανατρέξτε στην επισήμανση που υπάρχει στο εσωτερικό της πλατφόρμας εργασίας (καλάθι).
- Μην αυξάνετε την περιοχή της επιφάνειας της πλατφόρμας που εκτίθεται στον άνεμο. Αυτό περιλαμβάνει την προσθήκη πάνελ, πλεγμάτων, πανό. Η μη συμμόρφωση με αυτή την απαίτηση μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια σταθερότητας που μπορεί να προκαλέσει πτώση του μηχανήματος.



## A - Εισαγωγή

- Μην ανυψώνετε την πλατφόρμα και μη μετακινείτε το μηχάνημα με την πλατφόρμα ανυψωμένη σε πλαγιά με κλίση μεγαλύτερη από το επιτρεπόμενο όριο του μηχανήματος.




- Μην οδηγείτε τη μηχανή σε κλίσεις ή διαβαθμίσεις του εδάφους που υπερβαίνουν τα καθορισμένα όρια.



- Μην τραβάτε και μην ωθείτε κανέναν αντικείμενο εκτός της πλατφόρμας. Μην υπερβαίνετε τη μέγιστη επιτρεπόμενη πλευρική δύναμη που αναφέρεται στις προδιαγραφές της απόδοσης.
- Μη χρησιμοποιείτε τη μηχανή για την υποστήριξη τυχόν εξωτερικών κατασκευών.
- Μη χρησιμοποιείτε τη μηχανή για τη ρυμούλκηση άλλων μηχανών ή για να σύρετε υλικά.
- **Χρήση του μηχανήματος σε πλαγιά:**



Μην οδηγείτε την μηχανή σε επιφάνεια με κλίση ανώτερη των αποδεκτών για την μηχανή εγκάρσιων και πλευρικών κλίσεων.  B 4.1 - Τεχνικά χαρακτηριστικά.

**ΑΝΕΜΟΣ:** Η πλατφόρμα ανύψωσης προσωπικού μπορεί να χρησιμοποιηθεί με τη μέγιστη ταχύτητα ανέμου που αναφέρεται στις προδιαγραφές του παρόντος εγχειριδίου. Για να προσδιορίσετε τις τοπικές ταχύτητες ανέμου, χρησιμοποιήστε την ακόλουθη κλίμακα Beaufort, έναν δείκτη ορίου ταχύτητας ανέμου ή ένα ανεμόμετρο.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ :** Η ΚΛΙΜΑΚΑ ΑΝΕΜΟΥ ΒΕΑΥΦΟΡΤ ΕΙΝΑΙ ΔΙΕΘΝΩΣ ΑΠΟΔΕΚΤΗ ΚΑΙ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΓΙΑ ΤΟΝ ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟ ΤΩΝ ΚΑΙΡΙΚΩΝ ΣΥΝΘΗΚΩΝ. ΣΕ ΚΑΘΕ ΒΑΘΜΟ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΕΙ ΕΝΑ ΕΥΡΟΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ ΤΗΣ ΤΑΞΕΩΣ ΤΩΝ 10 Μ (32 FT 9 IN) ΣΕ ΕΠΙΠΕΔΗ ΚΑΙ ΑΝΟΙΧΤΗ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ.

## Κλίμακα Beaufort

Ισχύς	Μετεωρολογική περιγραφή	Αποτελέσματα που παρατηρούνται	m/s	km/h	mph
0	Ήπια	Ο καπνός υψώνεται με κατακόρυφη φορά.	0 - 0,2	0 - 1	0 - 0,62
1	Πολύ ελαφρύ αεράκι	Ο καπνός υποδεικνύει την κατεύθυνση του ανέμου.	0,3 - 1,5	1 - 5	0,62 - 3,11
2	Ελαφρύ αεράκι	Ο άνεμος είναι αισθητός στο πρόσωπο. Τα φύλλα κουνιούνται. Οι έλικες περιστρέφονται.	1,6 - 3,3	6 - 11	3,72 - 6,84
3	Μικρό αεράκι	Τα φύλλα και τα μικρά κλαδιά κουνιούνται χωρίς σταματημό. Οι κουρτίνες κουνιούνται ελαφρά.	3,4 - 5,4	12 - 19	7,46 - 11,8
4	Ευχάριστο αεράκι	Μετακινείται η σκόνη και τα ελαφριά χαρτιά. Τα μικρά κλαδιά λυγίζουν.	5,5 - 7,9	20 - 28	12,43 - 17,4

## A - Εισαγωγή

Ισχύς	Μετεωρολογική περιγραφή	Αποτελέσματα που παρατηρούνται	m/s	km/h	mph
5	Ωραίο αεράκι	Τα μικρά δέντρα ταλαντεύονται. Σχηματίζεται ελαφρύς κυματισμός στη λίμνη.	8,0 - 10,7	29 - 38	18,02 - 23,6
6	Δροσερός αέρας	Κουνιούνται τα μεγάλα κλαδιά. Οι ηλεκτρικές γραμμές και οι καμινάδες "χορεύουν" ελαφρώς. Η χρήση ομπρέλας είναι δύσκολη.	10,8 - 13,8	39 - 49	24,23 - 30,45
7	Σφοδρός άνεμος	Κουνιούνται όλα τα δέντρα. Το περπάτημα κόντρα στον άνεμο είναι δύσκολο.	13,9 - 17,1	50 - 61	31 - 37,9
8	Θύελλα	Μερικά κλαδιά σπάνε. Γενικώς, δεν είναι δυνατό το περπάτημα κόντρα στον άνεμο.	17,2 - 20,7	62 - 74	38,53 - 45,98
9	Ισχυρή θύελλα	Ο άνεμος προκαλεί ελαφριές καταστροφές στα κτίρια. Ορισμένα κεραμίδια και κάποιες καμινάδες "πετάγονται" από τις στέγες.	20,8 - 24,4	75 - 88	46,60 - 54,68

### 3.1.4 Κίνδυνοι ηλεκτροπληξίας



Κίνδυνος θανάτου ή σοβαρού τραυματισμού.

Η μηχανή δεν φέρει ηλεκτρική μόνωση και δεν παρέχει προστασία από επαφή ή εγγύτητα σε αγωγούς ηλεκτρικού φορτίου.

Τοποθετείτε πάντοτε όλα τα μέρη του καλαθιού ανύψωσης, τους επιβαίνοντες, τα εξαρτήματα και τα εργαλεία σε εύλογη απόσταση από τα ηλεκτροφόρα καλώδια, ώστε να διασφαλίζεται ότι κανένα μέρος του καλαθιού δεν μπορεί να έρθει κατά λάθος σε επαφή με ηλεκτροφόρο καλώδιο.

Εφαρμόζετε τους τοπικούς κανονισμούς σχετικά με τις αποστάσεις ασφαλείας. Διαφορετικά, πρέπει να τηρούνται τουλάχιστον οι αποστάσεις του ακόλουθου πίνακα:

#### Ελάχιστες αποστάσεις ασφαλείας

Ηλεκτρική τάση	Ονομαστική απόσταση ασφαλείας	
	Mètre	Feet
0 - 300 V	Αποφύγετε την επαφή	
300 V - 50 kV	3	10
50 - 200 kV	5	15
200 - 350 kV	6	20
350 - 500 kV	8	25
500 - 750 kV	11	35
750 - 1000 kV	14	45

- Μη λειτουργείτε τη μηχανή αν βρίσκεστε κοντά σε ενεργές γραμμές τροφοδοσίας. Σκεφτείτε το ενδεχόμενο μήπως πρέπει να μετακινήσετε τη μηχανή μακριά από ταλαντευόμενες γραμμές ηλεκτρικής τροφοδοσίας, ειδικά σε συνθήκες με άνεμο.
- Μη λειτουργείτε τη μηχανή κατά τη διάρκεια αστραπών, καταιγίδων, χιονόπτωσης, σχηματισμού πάγου ή σε οποιοσδήποτε άλλες καιρικές συνθήκες που θα μπορούσαν να εκθέσουν σε κίνδυνο την ασφάλεια του χειριστή.
- Η μηχανή δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε, ενώ φορτίζονται οι μπαταρίες.
- Κατά τη χρήση της τροφοδοσίας εναλλασσόμενου ρεύματος της πλατφόρμας, βεβαιωθείτε ότι προστατεύεται με ασφαλειοδιακόπτη και διάταξη υπολειματικού ρεύματος.
- Μη χρησιμοποιείτε τη μηχανή ως έδαφος στήριξης για συγκολλήσεις.
- Μην κάνετε συγκολλήσεις στη μηχανή χωρίς να αποσυνδέσετε πρώτα τους ακροδέκτες της μπαταρίας.
- Να αποσυνδέετε πάντα πρώτα το καλώδιο εδάφους.



Διατηρείτε το μακριά από τη μηχανή, αν είναι σε επαφή με ενεργές γραμμές τροφοδοσίας. Το προσωπικό εδάφους ή πλατφόρμας δεν πρέπει να αγγίζει ή να χειρίζεται τη μηχανή, αν δεν απενεργοποιηθούν πρώτα οι ενεργές γραμμές τροφοδοσίας.

## A - Εισαγωγή

## 3.1.5 Κίνδυνοι έκρηξης/πυρκαγιάς

Να φοράτε πάντα προστατευτικά ρούχα και προστατευτικά ματιών, όταν εργάζεστε με μπαταρίες και πηγές/συστήματα τροφοδοσίας.

Σημείωση: Το οξύ εξουδετερώνεται με μαγειρική σόδα και νερό.

- Μην εργάζεστε και μη λειτουργείτε μια μηχανή σε ατμόσφαιρα/περιβάλλον με εκρηκτικά ή εύφλεκτα υλικά.
- Μην αγγίζετε θερμά εξαρτήματα.
- Μην θέτετε σε επαφή τους πόλους της μπαταρίας, χρησιμοποιώντας εργαλεία.
- Μην χειρίζεστε την μπαταρία κοντά σε σπινθήρες, φλόγες, καπνό από φωτιά (καυσαέριο).
- Να αποφεύγετε ΠΑΝΤΟΤΕ την επαφή με οξέα μπαταρίας. Τα οξέα μπαταρίας προκαλούν σοβαρά εγκαύματα και πρέπει να βρίσκονται σε απόσταση από το δέρμα ή τα μάτια. Σε περίπτωση επαφής, ξεπλύνετε με νερό και συμβουλευτείτε αμέσως έναν γιατρό.



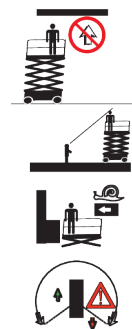
## 3.1.6 Κίνδυνοι θραύσης/σύγκρουσης



Πριν από κάθε χρήση του μηχανήματος, οριοθετείτε την περιοχή εργασίας και κυκλοφορίας του μηχανήματος με σημάσεις κατάλληλες για την εργασία που πρόκειται να εκτελεστεί και το περιβάλλον εργασίας.

## Επάνω στην πλατφόρμα:

- Ελέγξτε την περιοχή εργασίας, για να βεβαιωθείτε ότι υπάρχει ελεύθερος χώρος άνωθεν, για τυχόν εμπόδια πέρα και κάτω από την πλατφόρμα, κατά το ανέβασμα/κατέβασμα της πλατφόρμας ή/και πριν από την οδήγηση.
- Κατά τη μετακίνηση, να έχετε όλα τα μέρη του σώματός σας εντός της πλατφόρμας. Να κρατιέστε από τα προστατευτικά κιγκλιδώματα της αντίθετης πλευράς οποιασδήποτε περιβάλλουσας κατασκευής. Φροντίστε να αποφύγετε να παγιδεύσετε τα χέρια σας, ενώ κρατάτε τα προστατευτικά κιγκλιδώματα.
- Για να τοποθετήσετε το μηχάνημα κοντά σε κτίριο/δομή, χρησιμοποιήστε τη λειτουργία επέκτασης πλατφόρμας αντί να οδηγήσετε πλησιέστερα στη δομή.
- Προειδοποιήστε το προσωπικό ότι δεν πρέπει να εργάζεται, να στέκεται ή να περπατάει κάτω από ανυψωμένη μπούμα/πλατφόρμα.
- Κρατήστε το πλαίσιο της μηχανής σε απόσταση τουλάχιστον 1 m (3 ft 3 in) από λακκούβες, εξογκώματα, κλίσεις, εμπόδια, συντρίμμια και τοίχους που ενδέχεται να καλύπτουν τις τρύπες και άλλους κινδύνους στο επίπεδο του εδάφους.
- Το προσωπικό που δεν χειρίζεται τον εξοπλισμό πρέπει να βρίσκεται τουλάχιστον 5 m (16 ft 5 in) μακριά από τη μηχανή κατά την οδήγηση.
- Να είστε προσεκτικοί με την κατεύθυνση οδήγησης.
  - Να ελέγχετε την κατεύθυνση οδήγησης με τα κόκκινα ή λευκά βέλη στο πλαίσιο και στον επάνω πίνακα ελέγχου.
  - Επίσης, επισημαίνεται ότι κατά την αλλαγή της διεύθυνσης οδήγησης (Εμπρός<>Όπισθεν), τα χειριστήρια ή οι διακόπτες πρέπει να επανέρχονται σε νεκρά θέση, προτού αλλάξει η κατεύθυνση οδήγησης και προκειμένου να κινηθεί η πλατφόρμα.
- Κατά την οδήγηση, τοποθετήστε την πλατφόρμα έτσι ώστε να προσφέρει τη βέλτιστη δυνατή ορατότητα και να αποφεύγονται τα τυφλά σημεία.
- Κρατηθείτε γερά στα προστατευτικά κιγκλιδώματα.
- Ατομικός εξοπλισμός προστασίας (EPI):
  - Οι επιβαίνοντες στο καλάθι πρέπει να φορούν ατομικό εξοπλισμό προστασίας και να συμμορφώνονται με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς.





- Οι χειριστές πρέπει να σέβονται τους κανόνες ασφαλείας του χώρου εργασίας και του εργοδότη, καθώς και τους ισχύοντες εθνικούς κανονισμούς αναφορικά με τη χρήση εξοπλισμού ατομικής προστασίας.
- Το σύνολο του εξοπλισμού προστασίας από πτώσεις θα πρέπει να συμμορφώνεται με τους τρέχοντες κανονισμούς, να ελέγχεται να χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- Αποφύγετε την πρόσκρουση με σταθερά ή κινούμενα εμπόδια (άλλη μηχανή).
- Οι άλλες μηχανές (γερανός, εναέρια πλατφόρμα εργασίας κ.λπ.) που τυχόν λειτουργούν στην περιοχή εργασίας, ενδεχομένως να αυξάνουν τον κίνδυνο σύνθλιψης ή σύγκρουσης. Περιορίστε τη λειτουργία των μηχανών που κινούνται εντός της περιοχής εργασίας της εναέριας πλατφόρμας εργασίας.
- Λάβετε υπόψη την απόσταση διακοπής λειτουργίας, τη μειωμένη ορατότητα και τα τυφλά σημεία της μηχανής.
- Περιορίστε την ταχύτητα της διαδρομής, ανάλογα με την κατάσταση της επιφάνειας του εδάφους, την κλίση (ανεφόρα) και τα άτομα που βρίσκονται κοντά..

### 3.1.7 Κίνδυνοι ακούσιων κινήσεων

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ μηχανή που παρουσιάζει φθορές ή δυσλειτουργία(ες).

#### **Τηρείτε πάντα τους ακόλουθους κανόνες:**

- Να διατηρείτε απόσταση από τις υψηλές γραμμές τάσης.
- Να διατηρείτε απόσταση από γεννήτριες, ραντάρ, ηλεκτρομαγνητικά πεδία.
- Να μην εκθέτετε ποτέ τις μπαταρίες ή τα ηλεκτρικά εξαρτήματα σε νερό (πλυστικό υψηλής πίεσης, βροχή).

#### **4 Ερωτήματα περί της ασφάλειας**

Τα ερωτήματα αναφορικά με τα κριτήρια ή τις προδιαγραφές σχεδίασης ενός προϊόντος, τη συμμόρφωση με πρότυπα ή τη συνολική ασφάλεια της μηχανής πρέπει να αποστέλλονται στο τμήμα HAULOTTE® PRODUCT SAFETY.

Κάθε ερώτημα ή αίτημα πρέπει να περιλαμβάνει όλες τις σχετικές πληροφορίες, όπως όνομα επικοινωνίας, αριθμό τηλεφώνου, ταχυδρομική διεύθυνση, καθώς και το μοντέλο και τον σειριακό αριθμό της μηχανής.

Το τμήμα Ασφάλειας Προϊόντων της HAULOTTE® θα αξιολογεί κάθε αίτημα/ερώτημα και θα σας απαντά εγγράφως.

## 5 Ειδοποίηση για περιστατικά

Ενημερώστε την HAULOTTE® αμέσως, αν ένα προϊόν HAULOTTE® εμπλέκεται σε κάποιο περιστατικό/ατύχημα που οδήγησε σε προσωπικό τραυματισμό ή θάνατο ή όταν υπάρχει σημαντική φθορά περιουσίας.

---

### HAULOTTE Group - Τμήμα Ασφάλειας Προϊόντων για την ΕΥΡΩΠΗ

Διεύθυνση: Rue Emile Zola - 42420 Lorette - France

Τηλ.: +33 (0)4 77 29 24 24

Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: productsafety.europe@haulotte.com

---

### HAULOTTE Group - Τμήμα Ασφάλειας Προϊόντων για την Αυστραλία, την Ινδία και την Ασία

Διεύθυνση: No.26 Changi North Way - Singapore 498812 - Singapore

Τηλ.: +65 6546 0123

Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: productysafety.apac@haulotte.com

---

### HAULOTTE Group - Τμήμα Ασφάλειας Προϊόντων για τη Βόρεια και Νότια Αμερική

Διεύθυνση: 3409 Chandler Creek Rd. - Virginia Beach, VA 23453 - United States

Τηλ.: +1 757 689 2146

Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: productsafety.americas@haulotte.com

---

Συνδεθείτε στον ιστότοπό μας: [www.haulotte.com](http://www.haulotte.com)



## 6 Συμμόρφωση

### 6.1 Τροποποίηση προϊόντος

Απαγορεύεται ρητά η τροποποίηση προϊόντος HAULOTTE®. Τυχόν τροποποίηση στα μηχανήματα της Haulotte παραβιάζει τα τεχνικά χαρακτηριστικά, τους τοπικούς κανονισμούς και τα βιομηχανικά πρότυπα.

Όλα τα αιτήματα για τροποποιήσεις πρέπει να υποβάλλονται γραπτώς (έντυπο) και να εγκρίνονται από τον κατασκευαστή.

Μη διστάσετε να επικοινωνήσετε με το τμήμα HAULOTTE Services®, αν έχετε ερωτήσεις σχετικά με τα δελτία που έχουν συνταχθεί ή με την ίδια την πολιτική.

#### 6.1.1 Εφαρμογή των εκστρατειών ασφαλείας κατασκευαστή

Είναι ζωτικής σημασίας να εφαρμόζετε τις εκστρατείες ασφάλειας που εκδίδει ο κατασκευαστής. Όλες αυτές οι εκστρατείες είναι προσβάσιμες στον ιστότοπό μας.

**Συνδεθείτε στον ιστότοπό μας: [www.haulotte.com](http://www.haulotte.com)**



Ποτέ μη διαθέτετε στην αγορά (και μην πωλείτε) ένα μηχάνημα χωρίς να έχετε πραγματοποιήσει όλες τις εκστρατείες ασφαλείας.

### 6.2 Προδιαγραφές προϊόντος

Οι τεχνικές προδιαγραφές που περιλαμβάνονται στο παρόν εγχειρίδιο αποτελούν ευθύνη της HAULOTTE®. Η HAULOTTE® ακολουθεί μια πολιτική διαρκούς βελτίωσης στη σειρά των προϊόντων της. Με δεδομένη την παρούσα πολιτική, η Εταιρεία διατηρεί το δικαίωμα τροποποίησης των τεχνικών χαρακτηριστικών/προδιαγραφών των προϊόντων της, χωρίς προειδοποίηση.

### 6.3 Ειδοποίηση για την αλλαγή ιδιοκτησίας

Είναι σημαντικό και απαραίτητο να ενημερώνετε την HAULOTTE Services® σχετικά με την τρέχουσα ιδιοκτησία της μηχανής. Έτσι, η HAULOTTE® θα έχει τη δυνατότητα να παρέχει την απαραίτητη υποστήριξη για το προϊόν. Αν έχετε πωλήσει ή μεταβιβάσει αυτήν τη μηχανή, πρέπει να ενημερώσετε το τμήμα HAULOTTE Services®. Δεν απαιτείται να συμπεριλάβετε σε αυτήν τη φόρμα τους Μισθωτές/Ενοικιαστές των μηχανών που έχουν Μισθωθεί/Ενοικιαστεί.

**Συνδεθείτε στον ιστότοπό μας: [www.haulotte.com](http://www.haulotte.com)**



#### **6.4 Δήλωση συμμόρφωσης**



Οι δηλώσεις συμμόρφωσης CE ισχύουν μόνο για τα μηχανήματα που έχουν εγκριθεί και τεθεί σε λειτουργία εντός της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (ΕΚ).

##### **6.4.1 Δήλωση συμμόρφωσης - Όλα τα μηχανήματα**



Οι δηλώσεις συμμόρφωσης UKCA ισχύουν μόνο για τα μηχανήματα που έχουν εγκριθεί και τεθεί σε λειτουργία εντός του Ηνωμένου Βασιλείου..

## Δήλωση συμμόρφωσης - Πρότυπα UKCA και CE



**UKCA / EC DECLARATION OF CONFORMITY**

HAULOTTE Factory 

Declares under our own responsibility that the machine described below :

Mobile Elevating Work Platform

Commercial name	Commercial name of the concerned machine
Type	Model type of concerned machine
Serial number	Serial number of the machine

Conforms with provisions of the Regulations listed below :

<p><b>CE</b></p> <p>EC Machinery Directive 2006/42/CE          EC Directive electromagnetic compatibility 2014/30/EU          EU RED Directive on radio equipment (if machine equipped) 2014/53/UE</p>	<p><b>UKCA</b></p> <p>Supply of Machinery (safety) 2008 SI2008/1597 amended SI2011/1043/2157 2019/696          Electromagnetic compatibility 2016 SI 2016/1091 amended SI 2017/1206, 2019/696          Radio equipment (if machinery equipped) 2017</p>
--	---

This machine has been type examined by :

Name of the Authorized body :	Name of the Approved body :
-------------------------------	-----------------------------

Certificate number :	Certificate number :
----------------------	----------------------

Harmonized standard(s) used as reference(s) : EN280:2013 +A1:2015	Designed standard(s) used as reference(s) : BS EN280 : 2013 + A1 : 2015
--	--

Person authorised to compile the technical file :

<p>HAULOTTE GROUP          Compliance Manager          RUE EMILE ZOLA          CS 30045 42420 LORETTE FRANCE</p>	<p>HAULOTTE UK Ltd          General Manager UK and Ireland          Unit 1 Gravelly Way, Four Ashes          Wolverhampton, West Midlands WV10 7GW          ENGLAND</p>
--	---


Name and Signature Division Director	Date and place
---	----------------




77736583019230017N022691PF-02  
 N0226910H-CE-UKCA-V2.0.5

## 6.4.2 Δήλωση συμμόρφωσης - Ηλεκτρικά πλαίσια

## Δήλωση συμμόρφωσης - Πρότυπο CE



**DECLARATION CE DE CONFORMITE  
(EC DECLARATION OF CONFORMITY)**



Fabricant et personne autorisée à constituer le dossier technique : <i>(Manufacturer and the person authorised to compile the technical file.)</i>	Compliance & Regulation Director HAULOTTE GROUP S.A. RUE EMILE ZOLA
HAULOTTE GROUP	42420 LORETTE FRANCE
Adresse du site de production <i>(Address of the Division)</i>	Nacelle élévatrice de personnel <i>(Mobile Elevating Work Platform)</i>
en conformité avec le modèle type <i>(In compliance with the Model Type)</i>	Modèle type de la machine concernée <i>(Type model of the concerned machine)</i>
Nom commercial <i>(Commercial name)</i>	Nom commercial de la machine concernée <i>(Commercial name of the concerned machine)</i>
Numéro de série <i>(Serial number)</i>	Numéro de série de la machine concernée <i>(Serial number of the concerned machine)</i>
Organisme notifié <i>(Notified body)</i>	Nom et adresse de l'organisme notifié <i>(Name and address of the notified body)</i>
Numéro de certificat <i>(Certificate number)</i>	Numéro de certificat du type de machine <i>(Certificate number of the type of machine)</i>
Charge maximale d'utilisation <i>(Rated capacity)</i>	Charge maximale d'utilisation de la machine concernée <i>(Rated capacity of the concerned machine)</i>


**Nous déclarons que cette machine est conforme aux dispositions des Directives suivantes  
(We hereby declare that this machine conforms with all the relevant provisions of the Directives listed below)**

Directive CE Machine <i>(EC Machinery Directive)</i>	2006/42/CE
Se conforme aux principales exigences de la norme harmonisée <i>(This machine also fulfils the principles of the harmonised standard)</i>	EN280:2013 + A1:2015
Directive CE concernant la compatibilité électromagnétique <i>(EC Directive on electromagnetic compatibility)</i>	2014/30/EU
Directive CE RED concernant les équipements radioélectriques (si machine équipée) <i>(RED EC Directive on radio electrical equipment (if machine equipped))</i>	2014/53/EU

Cette déclaration porte exclusivement sur la machine dans l'état où elle a été placée sur le marché  
*(This declaration relates exclusively to the machinery in the state in which it was placed on the market)*

Toute modification de la machine décrite ci-dessus a pour effet d'invalider cette déclaration  
*(Any modification to the above described machine violates the validity of this declaration)*

Nom et signature du Directeur du site de production <i>(Name and signature of the Division Director)</i>	Lieu (Place)
	Date (Date)







**B - Εξοικείωση**

<b>1</b>	<b>Γενική ασφάλεια.....</b>	<b>3</b>
1.1	Προοριζόμενη χρήση.....	3
1.2	Περιεχόμενο ετικετών.....	3
1.3	Επίπεδο σοβαρότητας.....	5
1.4	Υπόμνημα συμβόλων και ορισμοί.....	6
1.5	Σύμβολα και χρώματα.....	8
<b>2</b>	<b>Περιγραφή μοντέλων.....</b>	<b>9</b>
<b>3</b>	<b>Κύρια εξαρτήματα μηχανής.....</b>	<b>10</b>
3.1	Διάταξη.....	10
3.2	Υποστήριξη συντήρησης.....	12
3.3	Πλατφόρμα επέκτασης.....	12
3.4	Κάτω χειριστήρια.....	13
3.5	Επάνω χειριστήρια.....	19
<b>4</b>	<b>Προδιαγραφές απόδοσης.....</b>	<b>22</b>
4.1	Τεχνικά χαρακτηριστικά.....	22
4.2	Ζώνη εργασίας.....	24
<b>5</b>	<b>Θέσεις ετικετών και σημάνσεων.....</b>	<b>25</b>



## 1 Γενική ασφάλεια

### 1.1 Προοριζόμενη χρήση

**Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη μηχανή, αν υφίστανται οι ακόλουθες συνθήκες:**

- Αν το δάπεδο είναι μαλακό, ασταθές ή έχει εμπόδια.
- Αν ο άνεμος είναι πιο ισχυρός από το κατώτερο αποδεκτό όριο :
  - Ελέγξτε τα επιτρεπτά όρια ταχύτητας του ανέμου, τα οποία καθορίζονται στον πίνακα προδιαγραφών απόδοσης.
  - Συμβουλευτείτε την κλίμακα Μποφόρ.
- Κοντά σε γραμμές ηλεκτροδότησης. Διατηρήστε απόστασης ασφαλείας.
- Αν η μηχανή είναι αποθηκευμένη σε θερμοκρασία εκτός των ορίων - 20°C / + 50°C (- 4°F / + 122°F).
- Σε ατμόσφαιρα/περιβάλλον με ενδεχόμενο έκρηξης.
- Σε περίπτωση καταγίδας.
- Αν υφίσταται ισχυρό ηλεκτρομαγνητικό πεδίο (ραντάρ...).

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΗ ΜΗΧΑΝΗ ΥΠΟ "ΚΑΝΟΝΙΚΕΣ" ΚΛΙΜΑΤΙΚΕΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ. ΕΑΝ ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ ΝΑ ΕΡΓΑΣΤΕΙΤΕ ΣΕ ΚΛΙΜΑΤΙΚΕΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΠΟΥ ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΟΥΝ ΒΛΑΒΕΣ (ΥΓΡΑΣΙΑ, ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΕΣ ΕΚΤΟΣ ΤΩΝ ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΩΝ ΟΡΙΩΝ, ΠΑΡΟΥΣΙΑ ΑΛΑΤΙΟΥ, ΔΙΑΒΡΩΣΗ, ΑΤΜΟΣΦΑΙΡΙΚΗ ΠΙΕΣΗ), ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΗΝ HAULOTTE SERVICES®. ΠΛΗΣΙΑΣΤΕ ΤΙΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ.**

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΣΕ ΔΥΣΚΟΛΑ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΑ (ΑΤΜΟΣΦΑΙΡΑ ΥΨΗΛΗΣ ΑΛΑΤΟΤΗΤΑΣ: ΚΟΝΤΑ ΣΤΗ ΘΑΛΑΣΣΑ, ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗ ΑΤΜΟΣΦΑΙΡΑ ΜΕ ΕΚΠΟΜΠΗ ΧΛΩΡΙΟΝΤΩΝ ΚΑΙ/Η ΕΠΙΠΕΔΟ ΥΓΡΑΣΙΑΣ > 70%), ΣΥΝΙΣΤΟΥΜΕ ΝΑ ΕΦΑΡΜΟΖΕΤΕ ΛΑΔΙ ΜΕ ΔΙΑΛΥΤΗ ΣΕ ΟΛΟΚΛΗΡΟ ΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ..**

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ ΕΙΝΑΙ ΚΛΕΙΔΩΜΕΝΟ ΣΕ ΑΣΦΑΛΕΣ ΜΕΡΟΣ ΚΑΙ ΟΤΙ ΕΧΕΙ ΑΦΑΙΡΕΘΕΙ ΤΟ ΚΛΕΙΔΙ ΑΝΑΦΛΕΞΗΣ ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΤΡΑΠΕΙ Η ΜΗ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ.**

### 1.2 Περιεχόμενο ετικετών

Οι ετικέτες στο μηχάνημα έχουν σκοπό να προειδοποιήσουν τον χρήστη για τις συνθήκες χρήσης και τους κινδύνους των καλαθιών ανύψωσης.

**Οι ετικέτες περιλαμβάνουν τις εξής πληροφορίες:**

- Το επίπεδο σοβαρότητας.
- Τον συγκεκριμένο κίνδυνο.
- Για μια μέθοδο αποτροπής, αναστολής ή περιορισμού του κινδύνου.
- Κείμενο περιγραφής (όπου απαιτείται).

Εξοικειωθείτε με τις ετικέτες και τα επίπεδα σοβαρότητας των κινδύνων.

Οι ετικέτες πρέπει να διατηρούνται σε καλή κατάσταση και, εάν είναι απαραίτητο, να αντικαθίστανται.

Εξοικειωθείτε με τις ετικέτες και την αντίστοιχη χρωματική κωδικοποίησή τους.

Μπορείτε να παραγγείλετε επιπλέον αντίτυπα από την HAULOTTE Services®.

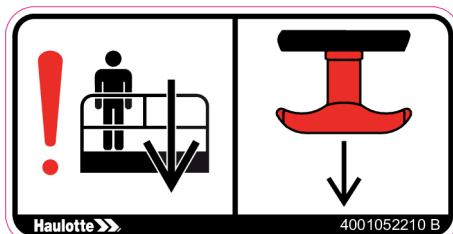
## B - Εξοικείωση

## Πρότυπα CE, UKCA, AS και EAC - Ετικέτα προειδοποίησης



Θέση	Ονομασία
1	Σύμβολο αναγνώρισης κινδύνου
2	Εικόνα συμβόλου αποτροπής

## Πρότυπα CE, UKCA, AS και EAC - Ετικέτα που περιγράφει μια σημαντική λειτουργία του μηχανήματος



## Πρότυπα ANSI και CSA



Θέση	Ονομασία
1	Σύμβολο αναγνώρισης κινδύνου
2	Επίπεδο σοβαρότητας
3	Εικόνα συμβόλου αποτροπής
4	Κείμενο αποτροπής

## 1.3 Επίπεδο σοβαρότητας

Χρώμα	Τίτλος	Περιγραφή
		Κίνδυνος: Υποδεικνύει μια επικίνδυνη κατάσταση, η οποία αν δεν αποφευχθεί, ΘΑ οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.
		Προειδοποίηση: Υποδεικνύει μια επικίνδυνη κατάσταση, η οποία αν δεν αποφευχθεί, ΕΝΔΕΧΟΜΕΝΩΣ να οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.
		Προσοχή: Η αποτυχία συμμόρφωσης ενδέχεται να οδηγήσει σε μικρό ή ήπιο τραυματισμό.
		Ειδοποίηση: Υποδεικνύει συνιστώμενες πρακτικές, οι οποίες αν δεν αποφευχθούν, ενδεχομένως να οδηγήσουν σε δυσλειτουργία ή βλάβη της μηχανής ή των εξαρτημάτων της.
		Διαδικασία: Υποδεικνύει μια λειτουργία συντήρησης.

## B - Εξοικείωση








## 1.4 Υπόμνημα συμβόλων και ορισμοί

Σε ολόκληρο το εγχειρίδιο χρησιμοποιούνται σύμβολα που υποδεικνύουν κινδύνους και μέτρα αποτροπής σφαλμάτων και υποδεικνύουν στιγμές κατά τις οποίες απαιτούνται πληροφορίες..

Ανατρέξτε στον παρακάτω πίνακα, για να εξοικειωθείτε με τα εν λόγω σύμβολα.

Σύμβολο	Ονομασία	Σύμβολο	Ονομασία	Σύμβολο	Ονομασία
	Κίνδυνος σύνθλιψης ή παγίδευσης		Κίνδυνος σύνθλιψης ποδιού		Κίνδυνος εκτόξευσης υγρού με υψηλή πίεση
			Κίνδυνος σύνθλιψης χεριού		Κίνδυνος σύνθλιψης
			Κίνδυνοι υγείας/ ασφαλείας που σχετίζονται με χημικές ουσίες		Κίνδυνος εγκαύματος
	Κίνδυνος ηλεκτροπληγίας		Εγκαύματα από επαφή με φλόγες, εκρηκτικά υλικά ή ακτινοβολία από πηγές θερμότητας		Τραυματισμός από ηλεκτρικά τόξα - Συσσκευές αποσύνδεσης παροχής ρεύματος - Πυρκαγιά από μπαταρίες, εκπομπές κ.λπ.
	Κίνδυνος πτώσης		Ανατροπή λόγω υπερβολικής φόρτωσης/φορτίου ανέμου και υπερβολικής κλίσης εδάφους		Συσχετίστε και αντιστοιχίστε τα βελάκια κατεύθυνσης του πλαισίου με εκείνα των κάτω χειριστηρίων
	Μην πατάτε σε αυτήν την περιοχή		Μην τοποθετείτε τα χέρια σας σε αυτήν την περιοχή		Να διατηρείται μακριά από την περιοχή εργασίας του προϊόντος
	Απαγόρευση της χρήσης καθαριστικών υψηλής πίεσης		Βεβαιωθείτε ότι είναι κατεβασμένη η ράγα εισόδου		








## B - Εξοικείωση

Σύμβολο	Ονομασία	Σύμβολο	Ονομασία	Σύμβολο	Ονομασία
	Απαγορεύονται οι φλόγες		Διατηρήστε απόσταση ασφαλείας από υψηλής τάσης αγωγούς που φέρουν ηλεκτρικό φορτίο, όπως περιγράφεται στο εγχειρίδιο - Να μη χρησιμοποιείται σε καταγίδες		Υπέρβαση φορτίου
	Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χειριστή		Ζώνη ασφαλείας		Χρησιμοποιήστε κατάλληλο ιμάντα, προσαρτημένο στο ειδικό σημείο στερέωσης
	Πίεση τροχών		Ενεργοποίηση διακόπτη		Χρησιμοποιήστε το έμβολο ασφαλείας, προτού εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία συντήρησης
	Σημείο ρυμούλκησης		Σημείο δέσης		Σημείο ανύψωσης
	Να διατηρείται μακριά από καυτές επιφάνειες		Να φοράτε προστατευτικό εξοπλισμό		

## 1.5 Σύμβολα και χρώματα

Χρησιμοποιούνται σύμβολα και χρώματα για να ενημερώνουν το χειριστή σχετικά με τις προφυλάξεις ασφαλείας ή/και για να επισημαίνουν σημαντικές πληροφορίες ασφαλείας.

Τα παρακάτω σύμβολα ασφαλείας χρησιμοποιούνται σε ολόκληρο το παρόν εγχειρίδιο για να υποδείξουν συγκεκριμένους κινδύνους, καθώς και το επίπεδο σοβαρότητας των κινδύνων, κατά τη λειτουργία ή τη συντήρηση της Εναέριας Πλατφόρμας Εργασίας.

Σύμβολο	Περιγραφή
	Κίνδυνος: Κίνδυνος τραυματισμού ή θανάτου (ασφάλεια εργασίας)
	Προσοχή: Κίνδυνος υλικής βλάβης (ποιότητα εργασίας)
	Απαγορευμένη ενέργεια
	Υπενθύμιση για συμμόρφωση με την ορθή πρακτική ή έλεγχοι πριν από τη λειτουργία
	Αναφορά σε άλλο σημείο του εγχειριδίου
	Αναφορά σε άλλο εγχειρίδιο
	Αναφορά στην ενότητα επισκευών (επικοινωνήστε με την HAULOTTE Services®)
Σημείωση:	Συμπληρωματικές τεχνικές πληροφορίες



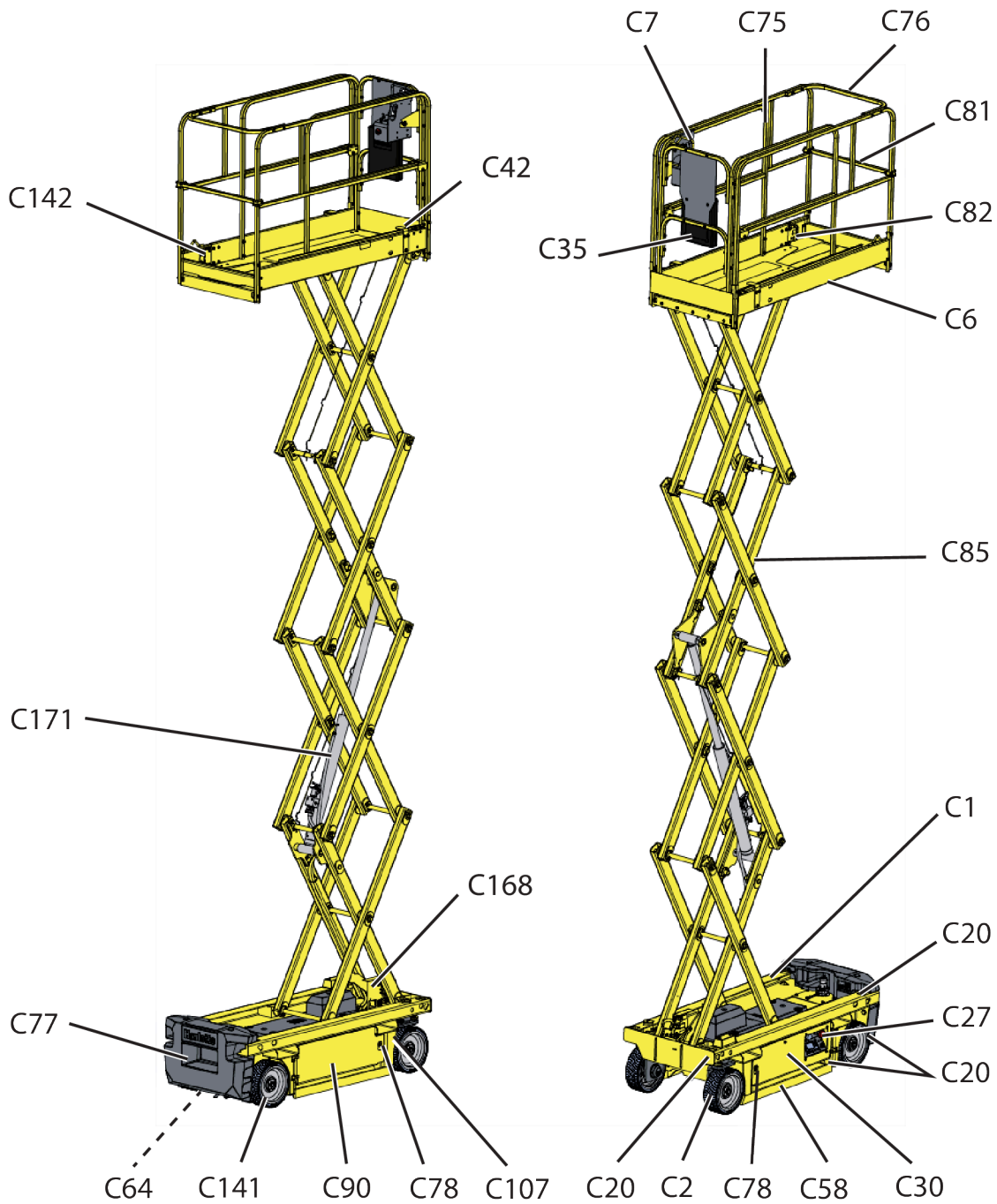
## 2 Περιγραφή μοντέλων

Μοντέλα	Κανονισμός						
	CE	UKCA	ANSI	CSA	EAC	AS	JIS
OPTIMUM 8	✓	✓	✗	✗	✓	✓	✓
OPTIMUM 1931 E	✗	✗	✓	✓	✗	✗	✗
<b>Υπόμνημα</b>							
✓	Διαθέσιμο						
✗	Μη διαθέσιμο						

### 3 Κύρια εξαρτήματα μηχανής

#### 3.1 Διάταξη

##### OPTIMUM 8 - OPTIMUM 1931 E



## B - Εξοικείωση

Θέση	Ονομασία	Θέση	Ονομασία
C1	Τροχήλατη βάση	C77	Κλίμακα πρόσβασης στην πλατφόρμα
C2	Μπροστινοί τροχοί μετάδοσης κίνησης	C78	Ασφάλεια κλειδώματος θαλάμου
C6	Πλαίσιο (ή πλατφόρμα)	C81	Συρόμενο προστατευτικό κιγκλίδωμα
C7	Επάνω χειριστήρια	C82	Πειρός ασφάλισης πλατφόρμας επέκτασης
C20	Δέσιμο (ή/και φόρτωση περονοφόρου)	C85	Ψαλίδι
C27	Κάτω χειριστήρια+Παγκόσμιο βύσμα	C90	Χώρος μπαταρίας
C30	Δεξαμενή υδραυλικού λαδιού	C107	Τραβήξτε τη χειρολαβή σχήματος T για καταβίβαση εκτάκτου ανάγκης
C35	Θήκη εγγράφων	C141	Πίσω τροχός
C42	Πεντάλ ενεργοποίησης (Μόνο για την Ιαπωνία)	C142	Σημεία προσάρτησης ιμάντα
C58	Προστασία από λακούβες	C168	Υποστήριξη συντήρησης
C64	Αισθητήρας κλίσης	C169	Αναδιπλούμενα κιγκλιδώματα προστασίας/Αναδιπλούμενη πόρτα (Προαιρετικό-Δεν απεικονίζεται)
C75	Πλατφόρμα επέκτασης	C171	Κύλινδρος ανύψωσης ψαλιδιού
C76	Προστατευτικό κιγκλίδωμα		

## Παγκόσμιο βύσμα



### 3.2 Υποστήριξη συντήρησης

Η βάση συντήρησης πρέπει να είναι στη θέση της προτού ξεκινήσουν τυχόν εργασίες συντήρησης.

Τοποθέτηση της μηχανής σε διαμόρφωση συντήρησης:

- Ανυψώστε τους βραχίονες του ψαλιδιού σε επαρκές ύψος (το δάπεδο της πλατφόρμας πρέπει να απέχει περίπου 2,5 m / 8 ft 2 in από το έδαφος).
- Τραβήξτε την πλαστική χειρολαβή και τοποθετήστε το στήριγμα σε κάθετη θέση.
- Απελευθερώστε τη χειρολαβή. Το στήριγμα πρέπει να παραμείνει στην κάθετη θέση.
- Χαμηλώστε τους βραχίονες του ψαλιδιού.
- Η ράβδος περιστροφής του βραχίονα ψαλιδιού πρέπει να ακουμπά στην αύλακα V του στηρίγματος.



Τοποθέτηση σε θέση χρήσης:

- Για να επαναφέρετε τη μηχανή στην κανονική λειτουργία της, ακολουθήστε ανάποδα τα παραπάνω βήματα.

### 3.3 Πλατφόρμα επέκτασης

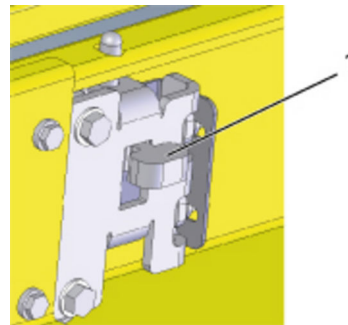
**ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΓΙΑ ΕΥΚΟΛΙΑ ΚΑΤΑ ΤΟΥΣ ΕΛΙΓΧΜΟΥΣ, ΜΗΝ ΦΟΡΤΩΝΕΤΕ ΤΗΝ ΠΛΑΤΦΟΡΜΑ ΕΠΕΚΤΑΣΗΣ.**

Βεβαιωθείτε ότι η θύρα ή η συρόμενη ράβδος είναι σε κατάλληλη, κλειστή θέση.

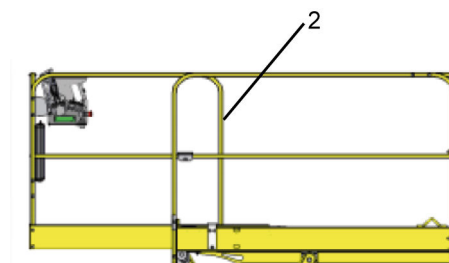
Πραγματοποιείτε τις λειτουργίες ανάπτυξης και σύμπτυξης της πλατφόρμας επέκτασης σε επίπεδο, οριζόντιο έδαφος.

Για ανάπτυξη της πλατφόρμας επέκτασης:

- Πατήστε το πεντάλ ( 1 ) για να αποδεσμεύσετε τον πειρό ασφάλισης της πλατφόρμας επέκτασης.



- Με πατημένο το πεντάλ ( 1 ), πιέστε τα προστατευτικά κιγκλιδώματα της πλατφόρμας επέκτασης ( 2 ) στη θέση ανάπτυξης.
- Μην πλησιάζετε τα χέρια σας κοντά σε σημεία σύνθλιψης.



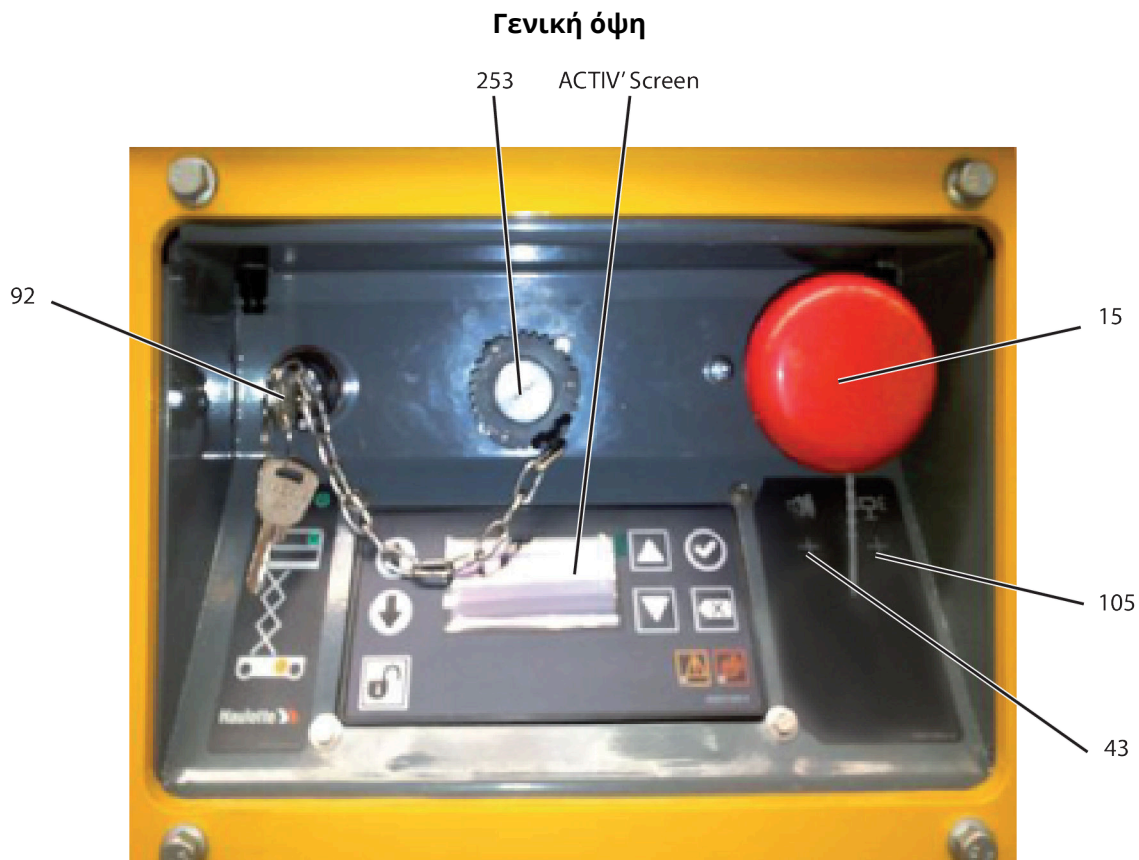
Βεβαιωθείτε ότι η πλατφόρμα επέκτασης βρίσκεται σε θέση κλειδώματος. Προσέξτε τη θέση αναπτυξης της πλατφόρμας όταν το μηχάνημα βρίσκεται σε κίνηση.

Για σύμπτυξη της πλατφόρμας επέκτασης:

- Πατήστε το πεντάλ ( 1 ) και τραβήξτε προς τα μέσα τα κιγκλιδώματα της πλατφόρμας επέκτασης ( 2 ) στη θέση κλειδώματος.
- Αφήστε το πεντάλ.

### 3.4 Κάτω χειριστήρια

#### 3.4.1 Διάταξη



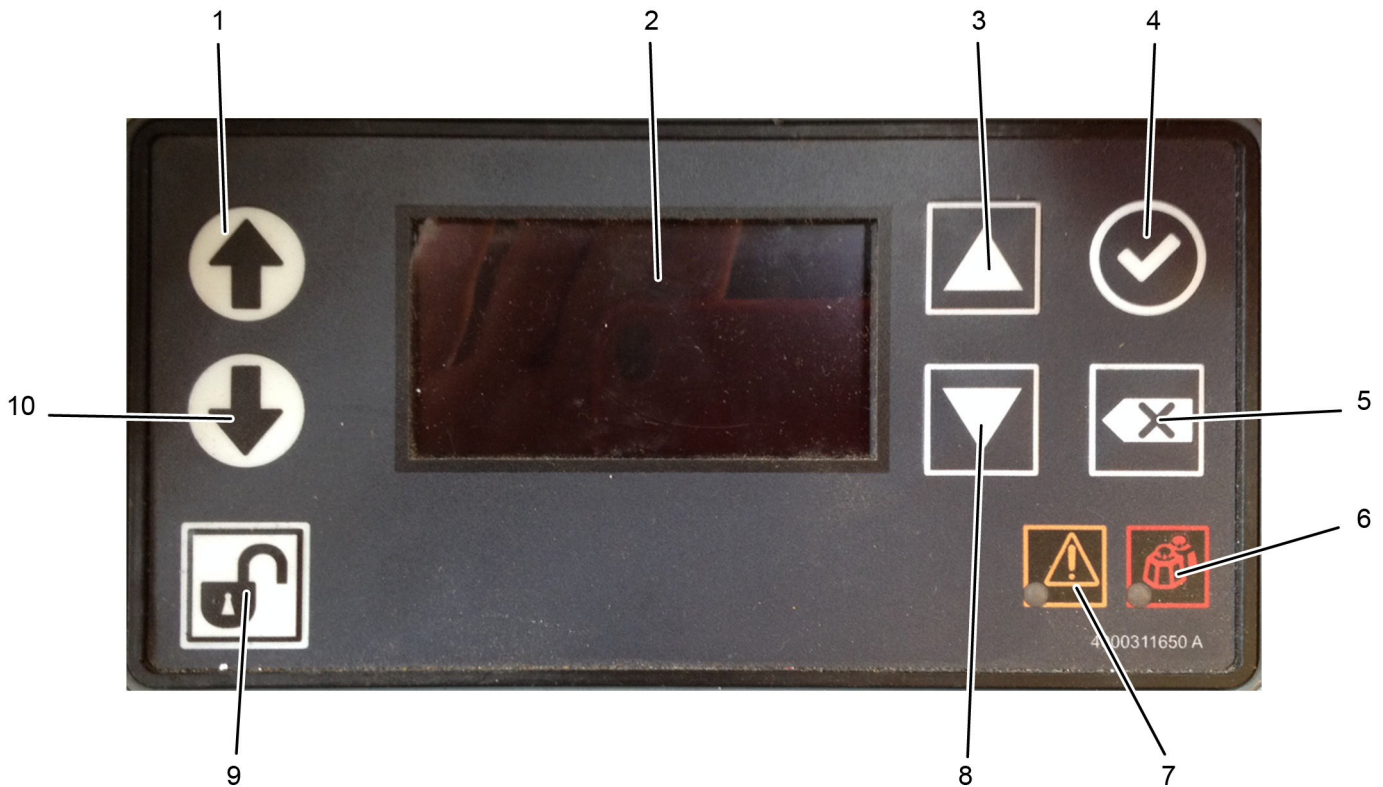
#### Στοιχεία ελέγχου και ενδείξεις

Θέση	Ονομασία	Λειτουργία
15	Κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης	Ενεργοποιημένο: Ενεργοποίηση κάτω χειριστηρίων
		Απενεργοποιημένο: Απενεργοποίηση λειτουργίας
43	Στοιχείο ελέγχου κόρνας	Δεν χρησιμοποιείται
92	Επιλογέας ενεργοποίησης κιβωτίου χειριστηρίων	Δεξιά: Ενεργοποίηση κάτω χειριστηρίων
		Στο κέντρο: Απενεργοποίηση λειτουργίας
		Στα αριστερά: Ενεργοποίηση επάνω χειριστηρίων
105	Περιστρεφόμενου φανού (Προαιρετικό)	Κίνηση προς τα επάνω: Ενεργοποίηση διαλείποντος φωτισμού
		Προς τα κάτω: Απενεργοποίηση διαλείποντος φωτισμού
253	Υποδοχή εργαλείου διαγνωστικού ελέγχου	Σύνδεση με το εργαλείο διαγνωστικού ελέγχου (HaulotteDiag)

### 3.4.2 HAULOTTE Activ'Screen

Κατά την έναρξη και κατά τη διάρκεια της λειτουργίας της μηχανής, η οθόνη LCD "Activ'Screen" που βρίσκεται στο κάτω χειριστήριο εμφανίζει την κατάσταση λειτουργίας της μηχανής σε πραγματικό χρόνο.

HAULOTTE Activ'Screen



Στοιχεία ελέγχου και ενδείξεις

Θέση	Ονομασία	Λειτουργία
1	Χειριστήριο ανύψωσης πλατφόρμας	Η πλατφόρμα ανυψώνεται
2	Οθόνη LCD	Προβολή κατάστασης λειτουργίας της μηχανής
3	Κουμπί πλοήγησης	Πλοήγηση του μενού σε επιλεγμένη λειτουργία-Κύλιση προς τα επάνω
4	Κουμπί επιβεβαίωσης	Επιβεβαίωση της επιλεγμένης λειτουργίας
5	Κουμπί ακύρωσης	Επιστροφή

## B - Εξοικείωση

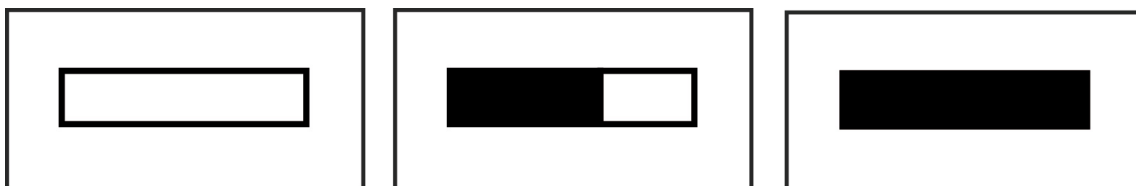
Θέση	Ονομασία	Λειτουργία
6	Ένδειξη υπερφόρτωσης πλαισίου (ή πλατφόρμας)	Ένδειξη υπερφόρτωσης πλατφόρμας
7	Λυχνία ένδειξης σφάλματος μηχανής	Είναι αναμμένη διαρκώς σε περίπτωση δυσλειτουργίας
8	Κουμπί πλοήγησης	Πλοήγηση του μενού σε επιλεγμένη λειτουργία-Κύλιση προς τα κάτω
9	Χειριστήριο ενεργοποίησης	Πατήστε παρατεταμένα: Ενεργοποίηση διακόπτη
10	Χειριστήριο χαμηλώματος πλατφόρμας	Η πλατφόρμα χαμηλώνει

## 3.4.2.1 Οθόνη LCD

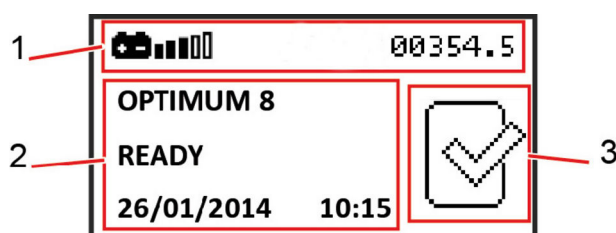
Κατά την εκκίνηση:

Κατά την εκκίνηση με επιλεγμένα τα κάτω χειριστήρια ή τα χειριστήρια της πλατφόρμας, το σύστημα πραγματοποιεί έναν αυτόματο έλεγχο

- Η ράβδος γεμίζει.




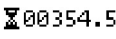


- Η αρχική οθόνη διαθέτει το εικονίδιο κατάστασης στη μηχανή. Μπορείτε να συνεχίσετε με τη λειτουργία των χειριστηρίων.

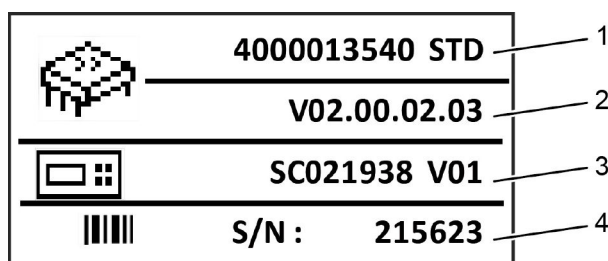


Σύμβολο	Περιγραφή
1	Εικονίδια πληροφοριών
2	Κείμενο πληροφοριών
3	Εικονίδιο κατάστασης στη μηχανή



## B - Εξοικείωση

Σύμβολο	Περιγραφή
	Κατάσταση μπαταρίας
	Χρήση συντήρησης
	Σφάλμα/Συναγερμοί
	μετρητή ωρών

- Αφού πατήσετε   :



Σύμβολο	Περιγραφή
1	Αριθμός εξαρτήματος λογισμικού
2	Έκδοση λογισμικού+Έκδοση λογισμικού οθόνης+Έκδοση οθόνης
3	Προσδιορισμός οθόνης+Έκδοση λογισμικού οθόνης
4	Εμφάνιση του σειριακού αριθμού της μηχανής

- Αφού πατήσετε ξανά  
- Εμφανίζεται η οθόνη του κωδικού πρόσβασης. Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο συντήρησης για την εισαγωγή του κωδικού πρόσβασης



- Η επαλήθευση με πάτημα είναι ενεργή, μόνο αν γνωρίζει και εισαγάγει ο χειριστής τον κωδικό πρόσβασης. Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο συντήρησης για τη διαδικασία για τη χρήση διαφορετικού κωδικού επιπέδου



## B - Εξοικείωση

Κατάσταση συναγερμού:

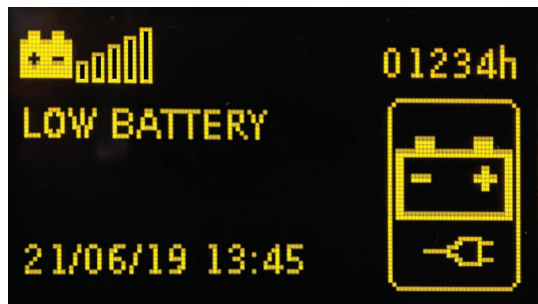
Η κατάσταση του συναγερμού εμφανίζεται ανάλογα με ό,τι ισχύει. Παρακάτω παρατίθενται παραδείγματα Κλίση:



Υπέρβαση φορτίου:



Χαμηλή μπαταρία:



Επαναφόρτιση των μπαταριών:



## B - Εξοικείωση

Προχωρήστε σε πλήρη επαναφόρτιση των μπαταριών.

Επίπεδο νερού μπαταριών χαμηλό (Εάν το μηχάνημα είναι εξοπλισμένο με το ACTIV'ENERGY MANAGEMENT):



Επίπεδο νερού του ρεζερβουάρ χαμηλό (Εάν το μηχάνημα είναι εξοπλισμένο με το ACTIV'ENERGY MANAGEMENT):



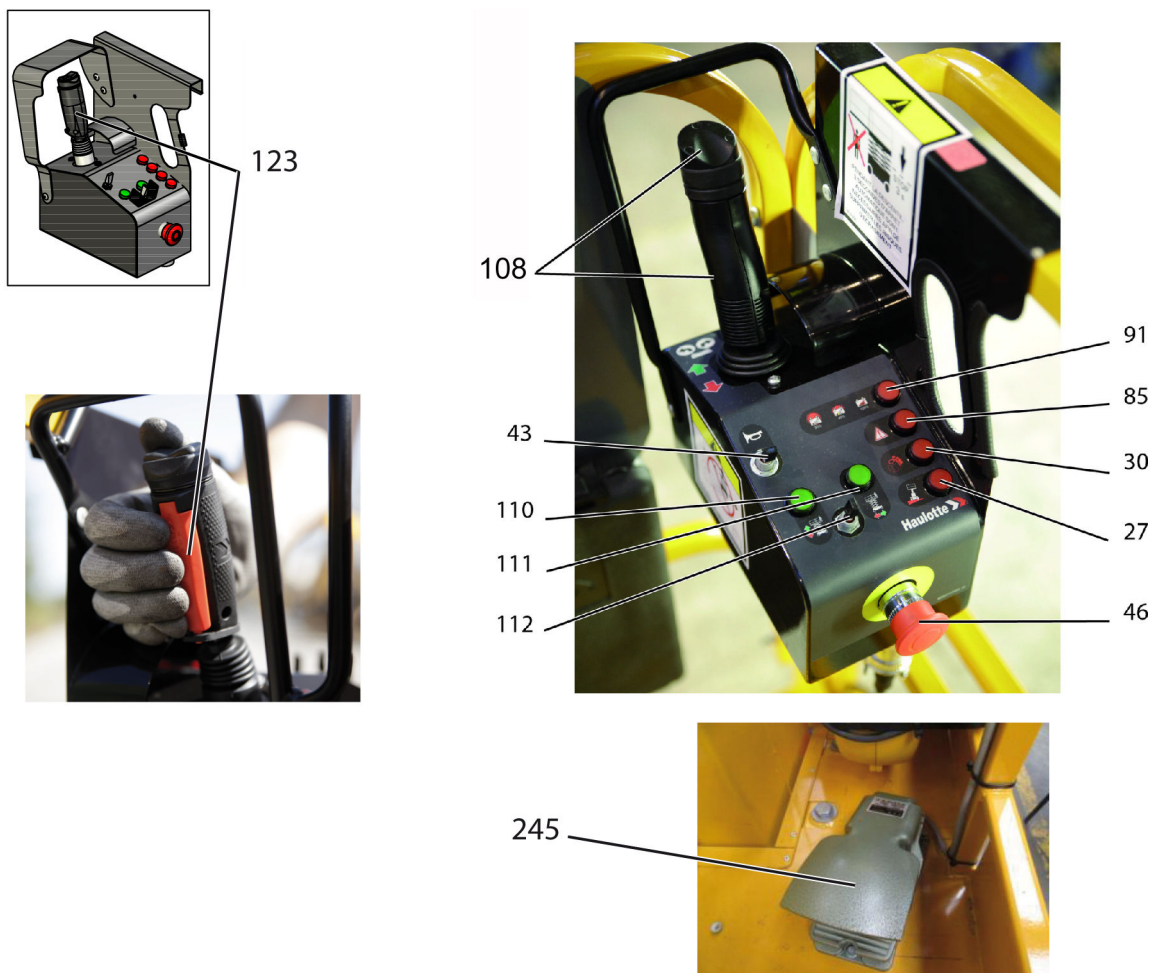
Παρόν σφάλμα:



### 3.5 Επάνω χειριστήρια

#### 3.5.1 Διάταξη


##### Γενική όψη



##### Στοιχεία ελέγχου και ενδείξεις

Θέση	Στοιχείο	Ονομασία	Λειτουργία
27	HL800	Ένδειξη κλίσης	Η μηχανή είναι σε κλίση
30	HL802	Ένδειξη υπέρβασης φορτίου	Υπερφόρτωση πλατφόρμας
43	SA907	Στοιχείο ελέγχου κόρνας	Μετακινήστε το προς τα πάνω και κρατήστε το εκεί για να ενεργοποιηθεί η κόρνα
46	SB802	Κουμπί διακοπής λειτουργίας λόγω έκτακτης ανάγκης	Ενεργοποιημένο: Το τροφοδοτικό των χειριστηρίων πλατφόρμας είναι ενεργοποιημένο Απενεργοποιημένο: Απενεργοποίηση λειτουργίας
85	HL903	Ένδειξη σφάλματος	Ένδειξη σφάλματος, Ελαττωματικό ή με κλίση ή υπερφορτωμένο μηχάνημα

## B - Εξοικείωση

Θέση	Στοιχείο	Ονομασία	Λειτουργία
91	HL904	Ένδειξη επιπέδου φόρτισης μπαταριών	 Φορτισμένη μπαταρία
			 Αναβοσβήνει: Η ενέργεια που απομένει στις μπαταρίες είναι 40 %
			 Διαρκώς αναμμένη: Απομένει στις μπαταρίες μόνο το 20 %
108	SM901	Λαβή χειριστηρίου κίνησης	Προς τα επάνω: Κίνηση προς τα εμπρός ή ανύψωση πλατφόρμας Προς τα πίσω: Οπισθοπορεία ή χαμηλώμα πλατφόρμας
		Επιλογέας διεύθυνσης μπροστινού άξονα	Πάτημα προς τα δεξιά: Κατεύθυνση προς τα δεξιά Πάτημα προς τα αριστερά: Κατεύθυνση προς τα αριστερά
110	HL420	Επιλογέας ανύψωσης/ χαμηλώματος	Ενεργοποιημένη: Η επιλογή ανύψωσης/χαμηλώματος είναι ενεργοποιημένη Απενεργοποιημένη: Η κίνηση ανύψωσης/χαμηλώματος δεν έχει επιλεγεί
111	HL100	Ένδειξη επιλογής οδήγησης	Ενεργοποιημένη: Είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία οδήγησης Απενεργοποιημένη: Δεν είναι επιλεγμένη η λειτουργία οδήγησης

## B - Εξοικείωση

Θέση	Στοιχείο	Ονομασία	Λειτουργία
112	SA908	Επιλογέας θέσης 2	Προς τα αριστερά: Ανύψωση/ χαμήλωμα πλατφόρμας
			Προς τα δεξιά: Κινήσεις οδήγησης
123	SA905	Χειριστήριο ενεργοποίησης	Πατήστε και κρατήστε: Επιβεβαίωση της σχετικής εντολής
			Πατήστε παρατεταμένα: Ενεργοποίηση διακόπτη
			Πατήστε παρατεταμένα: Ενεργοποίηση διακόπτη
			Απελευθερωμένος: Αναστολή σχετικής κίνησης εντολής
245	SB800	Πεντάλ ενεργοποίησης (Μόνο για την Ιαπωνία)	Πατήστε παρατεταμένα: Ενεργοποίηση διακόπτη

## 4 Προδιαγραφές απόδοσης

### 4.1 Τεχνικά χαρακτηριστικά

Συμβουλευτείτε τον πίνακα για να επιλέξετε την κατάλληλη μηχανή Haulotte για την εργασία σας.



Μην αντικαθιστάτε στοιχεία σημαντικά για την ευστάθεια της μηχανής, όπως οι μπαταρίες ή τα λάστιχα, με στοιχεία διαφορετικού βάρους ή διαφορετικών προδιαγραφών. Η ευστάθεια της μηχανής μπορεί να επηρεαστεί.

#### Πρότυπα CE, UKCA, AS, EAC, CSA και ANSI A92.20

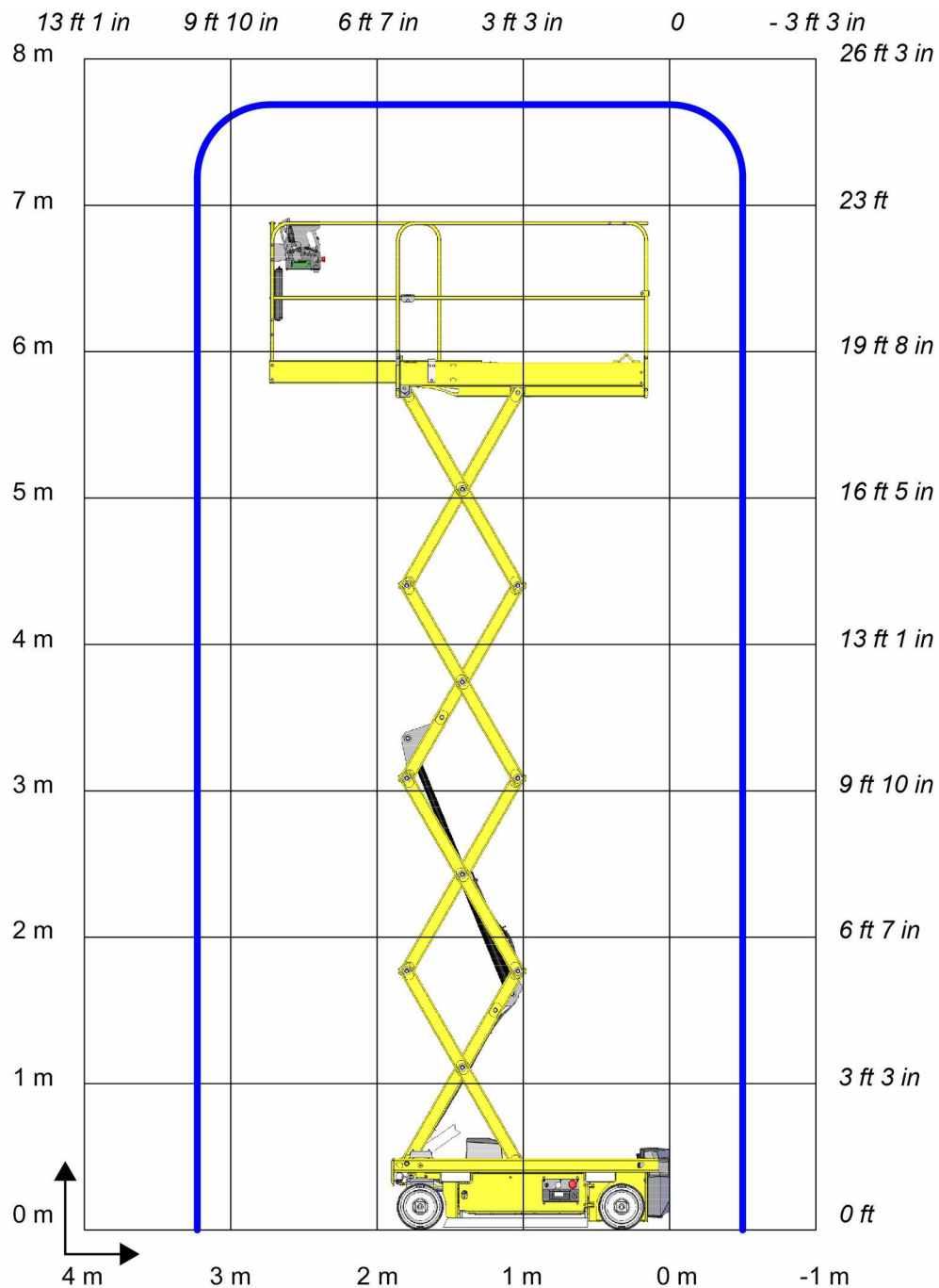
Μηχανή	OPTIMUM 8 - OPTIMUM 1931 E	
	SI	Imp.
<b>Χαρακτηριστικά - Διαστάσεις</b>		
Μέγιστο ύψος εργασίας	7,77 m	25 ft 6 in
Μέγιστο ύψος πλατφόρμας	5,77 m	18 ft 11 in
Συνολικό βάρος	1590 kg	3505 lbs
Μέγιστη χωρητικότητα πλατφόρμας	230 kg	507 lbs
Μέγιστος επιτρεπόμενος αριθμός επιβαινόντων	Χρήση σε εσωτερικό χώρο: 2 Χρήση σε εξωτερικό χώρο: 1	
Μέγιστη επιτρεπόμενη ταχύτητα ανέμου	Χρήση σε εσωτερικό χώρο : 0 km/h (0 m/s) Χρήση σε εξωτερικό χώρο : 45 km/h (12,5 m/s)	Χρήση σε εσωτερικό χώρο : 0 mph (0 ft/s) Χρήση σε εξωτερικό χώρο : 28 mph (41 ft/s)
Μη αυτόματη ισχύς	Χρήση σε εσωτερικό χώρο: 400 N (90 lbf) Χρήση σε εξωτερικό χώρο: 200 N (45 lbf)	
Αναρριχητικότητα	25 %	
Μέγιστη επιτρεπόμενη ονομαστική κλίση πλευρικά	1,5°	
Μέγιστη επιτρεπόμενη ονομαστική κλίση κατά μήκος	3°	
Μέγιστο φορτίο στον τροχό	960 kg	2120 lbs
Μέγιστη πίεση τροχού στο έδαφος σε πλακόστρωτο δάπεδο	16,6 kg/ cm <sup>2</sup>	34100 lb/ft <sup>2</sup>
Ταχύτητα μετακίνησης:		
- Μέγιστη ταχύτητα μηχανής σε σύμπτυξη	4,5 km/h	2.79 mph
- Μέγιστη ταχύτητα μηχανής σε ανάπτυξη	0,5 km/h	0.3 mph
Μέγιστη ταχύτητα ελεύθερου τροχού σε λειτουργία ρυμούλκησης	4,5 km/h	2.79 mph
Εξωτερική ακτίνα περιστροφής	1,5 m	4 ft 11 in

## B - Εξοικείωση

Μηχανή		OPTIMUM 8 - OPTIMUM 1931 E		
Εσωτερική ακτίνα περιστροφής		1 m	3 ft 3 in	
<b>Πηγή τροφοδοσίας - Ηλεκτρικός</b>				
Τυπικό	Προαιρετικά	Βάρος της μπαταρίας	Τάση συστήματος	Χωρητικότητα
X		28 kg(62 lb)	24V	180Ah (C5)
	X	30 kg(66 lb)	24V	195Ah (C5)
	X	30 kg(66 lb)	24V	182Ah (C5)
<b>Μόνο για την Ιαπωνία</b>				
X		32 kg(71 lb)	24V	170Ah (C5)
<b>Μόνο για την Αυστραλία</b>				
X		28 kg(62 lb)	24V	185Ah (C5)
Χωρητικότητα υδραυλικής δεξαμενής		6 l	1.6 gal US	
<b>Χαρακτηριστικά - Απόδοση</b>				
Θερμοκρασία λειτουργίας		- 20° C / + 50° C (- 68° F / + 122° F)		
Θερμοκρασία λειτουργίας Μόνο για τη μηχανή EAC - Εάν το μηχάνημα είναι εξοπλισμένο με το		- 30° C / + 50° C (- 22° F / + 122° F)		
Θερμοκρασία αποθήκευσης		- 20° C / + 45° C (- 68° F / + 113° F)		

## 4.2 Ζώνη εργασίας

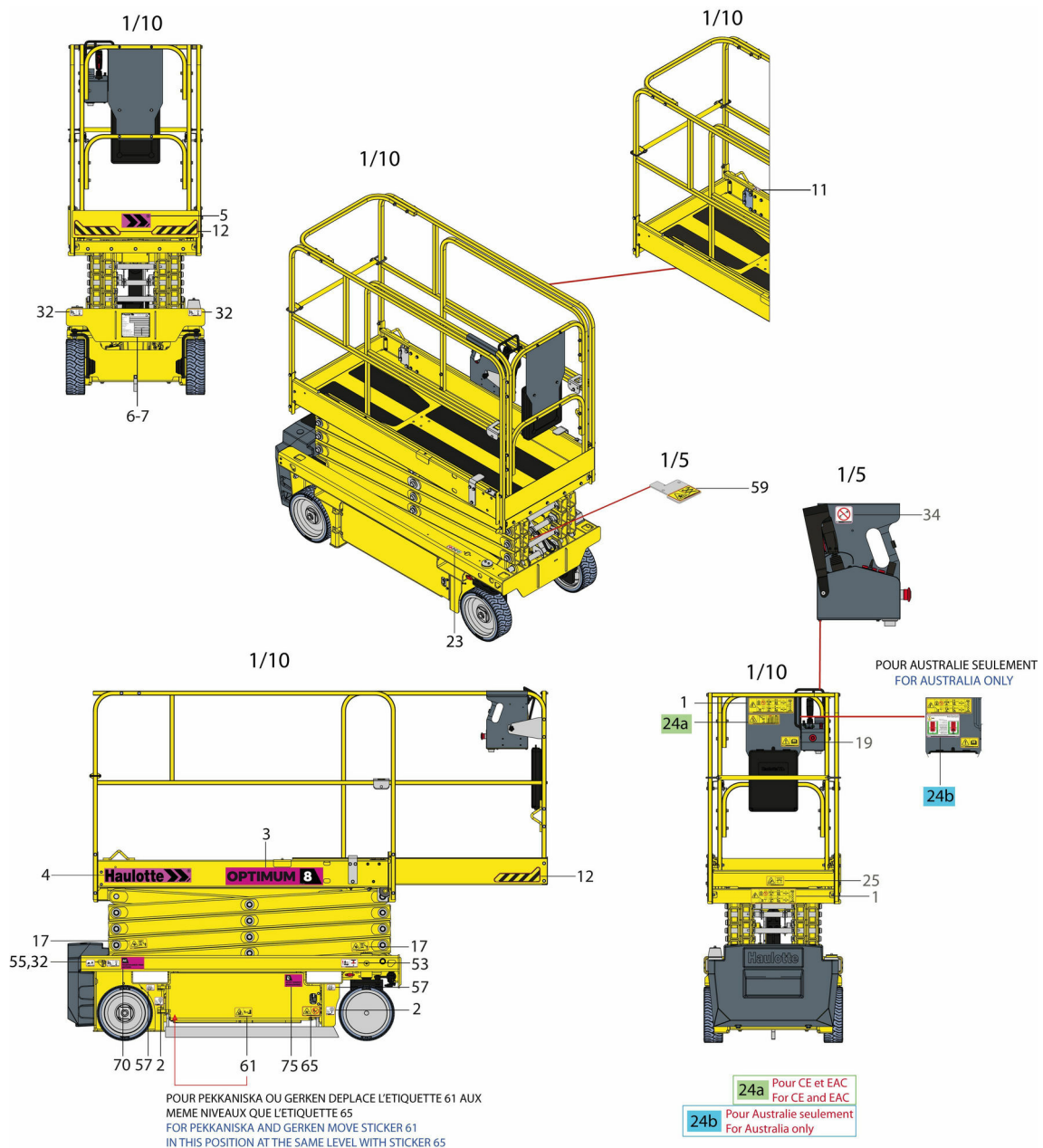
## OPTIMUM 8 - OPTIMUM 1931 E

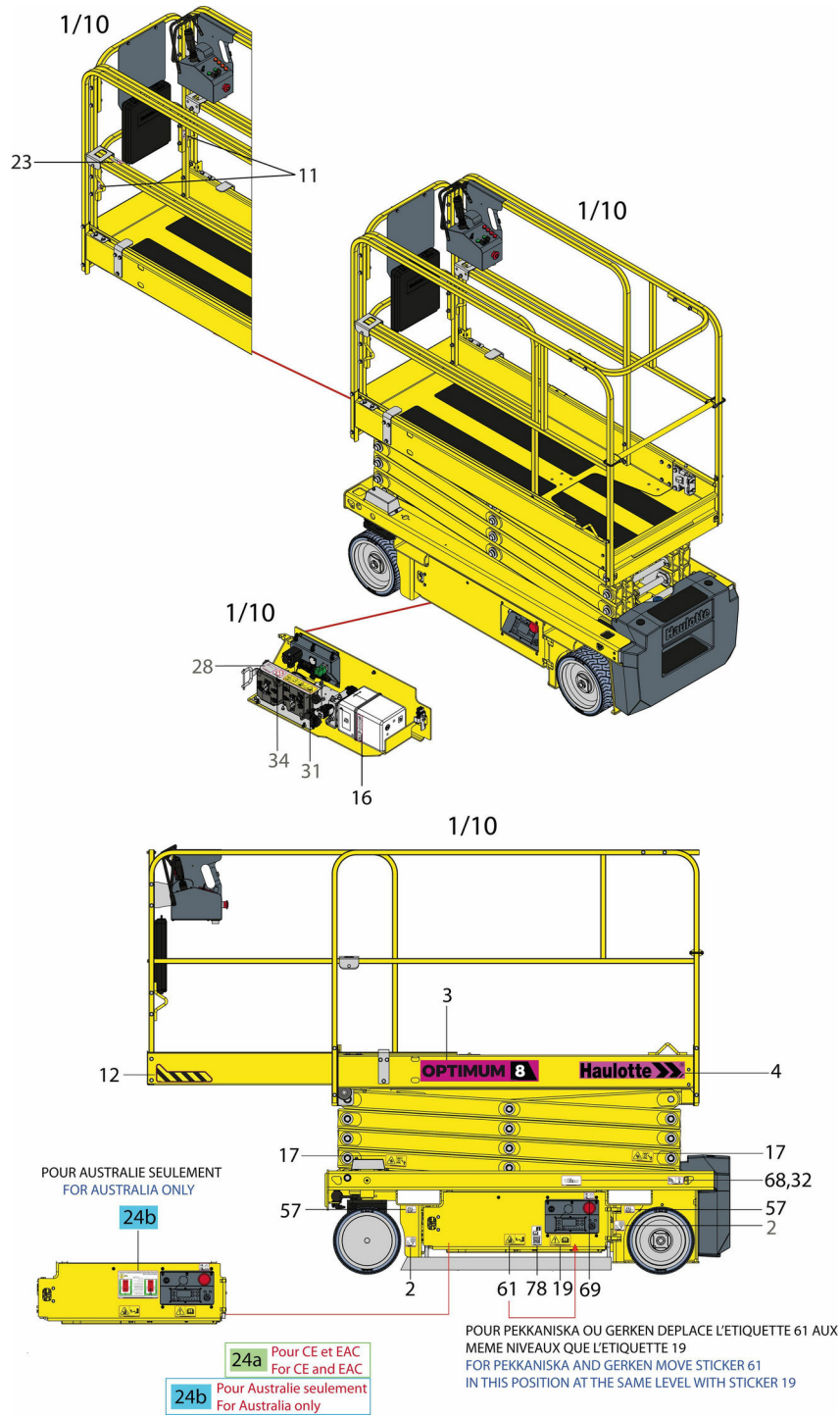




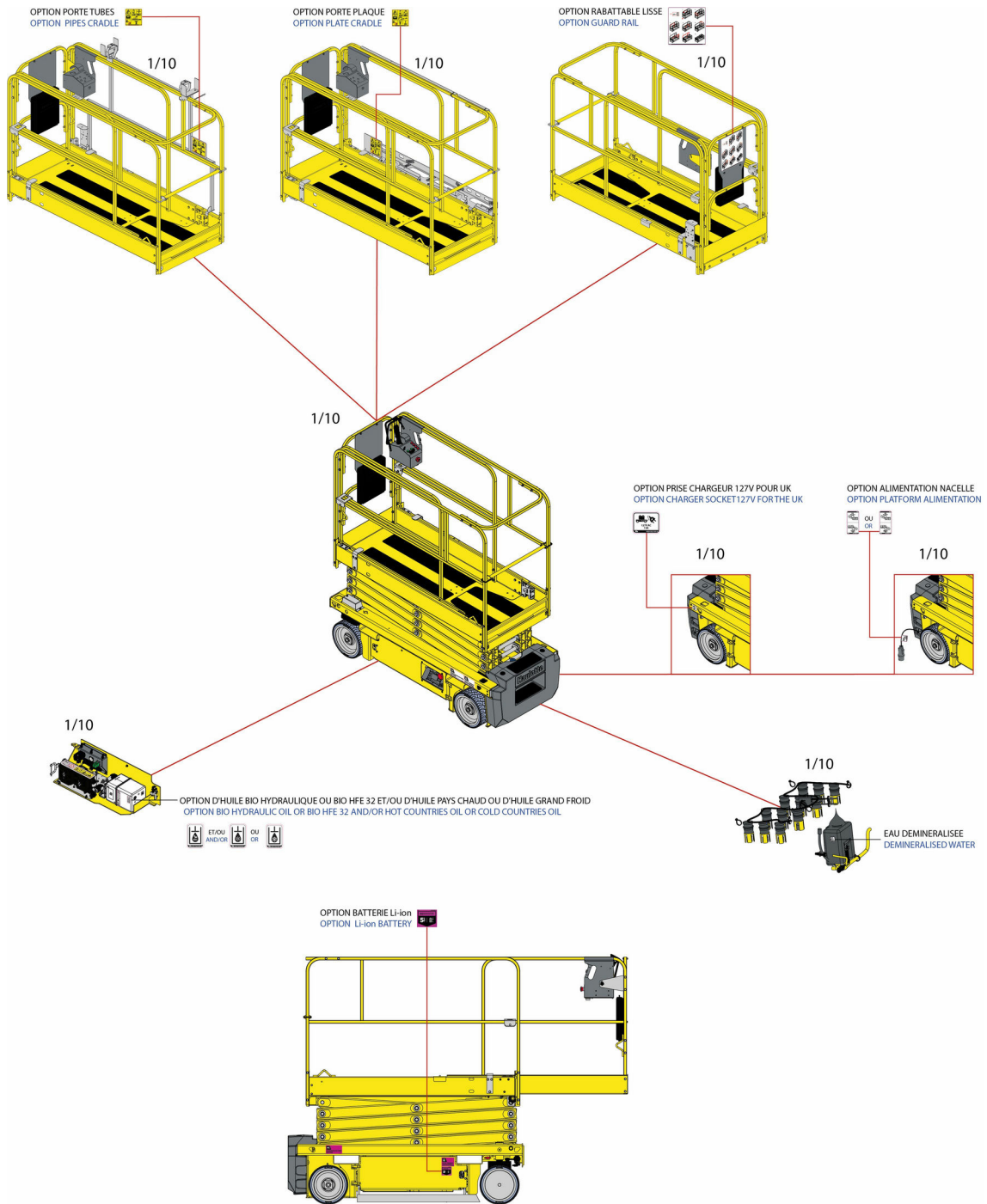
## 5 Θέσεις ετικετών και σημάνσεων

Πρότυπα CE, UKCA, AS και EAC- 4000390350P - OPTIMUM 8





# B - Εξοικείωση



## B - Εξοικείωση

## Πρότυπα CE, UKCA, AS και EAC

Θέση	Ονομασία	Ποσότητα	OPTIMUM 8
1	Ύψος δαπέδου και φορτίου	2	4001095310
2	Μέγιστη πίεση ανά ελαστικό - Φόρτωση σε δάπεδο	4	4001052010
3	Εμπορικό όνομα-Μηχανή Bright	2	4001183330
3	Εμπορικό όνομα-Μηχανή Dark	2	4001183340
4	Ετικέτα HAULOTTE®- 495 x 80 -Μηχανή Bright	2	4001072210
4	Ετικέτα HAULOTTE®- 495 x 80 -Μηχανή Dark	2	4001072220
5	Ετικέτα HAULOTTE®- 165 x 80 -Μηχανή Bright	1	4001072250
5	Ετικέτα HAULOTTE®- 165 x 80 -Μηχανή Dark	1	4001072260
6	Πινακίδα κατασκευαστή	1	Αποκλειστικά για τα πρότυπα CE, UKCA και AS: 4001243970 Για τη Ρωσία: 4000388680 Για την Ουκρανία: 4000054150
11	Σημεία προσάρτησης ιμάντα	3	4001052020
12	Επικινδυνότητα υλικού-Κίτρινη και μαύρη κολλητική ταινία	4	4001052030
16	Επάνω και κάτω επίπεδο λαδιού	1	4001052060
17	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος	4	4001052070
19	Οδηγίες χρήσης	2	4001052090
23	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος- Διεύθυνση οδήγησης	2	4001052100
24a	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας	1	Μόνο για το πρότυπο CE: 4001052120
24b	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας	2	Μόνο για το πρότυπο AS: 4001052140
25	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος- Κλείσιμο ράγας καταβίβασης	1	4001052150
28	Μην το αλλάζετε	1	4000504670
31	Αντιολισθητική αποπέδηση	1	4001052170
32	Σημεία στερέωσης-Έλξη	4	4001052180

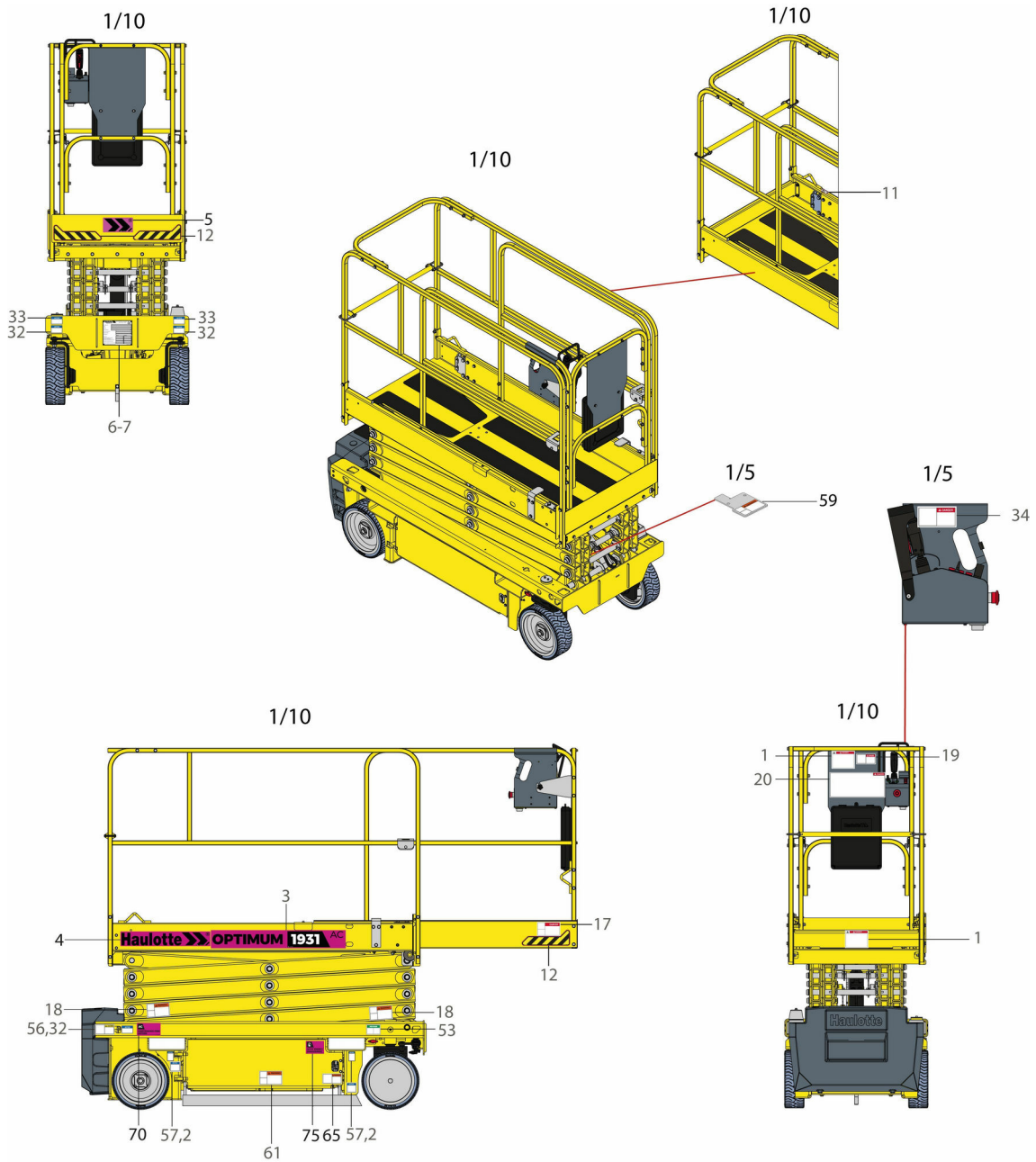
## B - Εξοικείωση

Θέση	Ονομασία	Ποσότητα	OPTIMUM 8
34	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας-Εκτόξευση νερού	2	4001052200
53	Θέση χαμηλώματος εκτάκτου ανάγκης	1	4001052210
55	Φορτιστής- 240 V	1	4001052220
57	Θέση των πιρουινιών των ανυψωτικών φορτηγών	4	4001052230
59	Ασφάλεια ψαλιδιού	1	4001052240
61	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος	2	4001052260
65	Κίνδυνος πυρκαγιάς	1	4001052270
68	Ύψος μεταφοράς	1	4001052280
69	Κεντρικός διακόπτης μπαταρίας	1	4001052290
70	Πληροφορία- AC MAINTENANCE-FREE MOTORS -Μηχανή Bright	1	4001053450
70	Πληροφορία- AC MAINTENANCE-FREE MOTORS -Μηχανή Dark	1	4001053500
75	Πληροφορία- ACTIV' ENERGY MANAGEMENT -Μηχανή Bright	1	4001053460
75	Πληροφορία- ACTIV' ENERGY MANAGEMENT -Μηχανή Dark	1	4001053510
78	κωδικό QR (  <a href="https://www.e-technical-information.com">https://www.e-technical-information.com</a> )	1	4001281820
Δεν απεικονίζεται	Επιλογή βιολογικού λαδιού υδραυλικού συστήματος	1	4001052380
Δεν απεικονίζεται	Επιλογή βιολογικού λαδιού υδραυλικού συστήματος-Ψυχρές χώρες	1	4001052390
Δεν απεικονίζεται	Προαιρετική έκδοση με πρίζα τροφοδοσίας	1	4001052350 / 4001052360
Δεν απεικονίζεται	Προαιρετικά-Πρίζα φορτιστή 127 V UK	1	4001052130

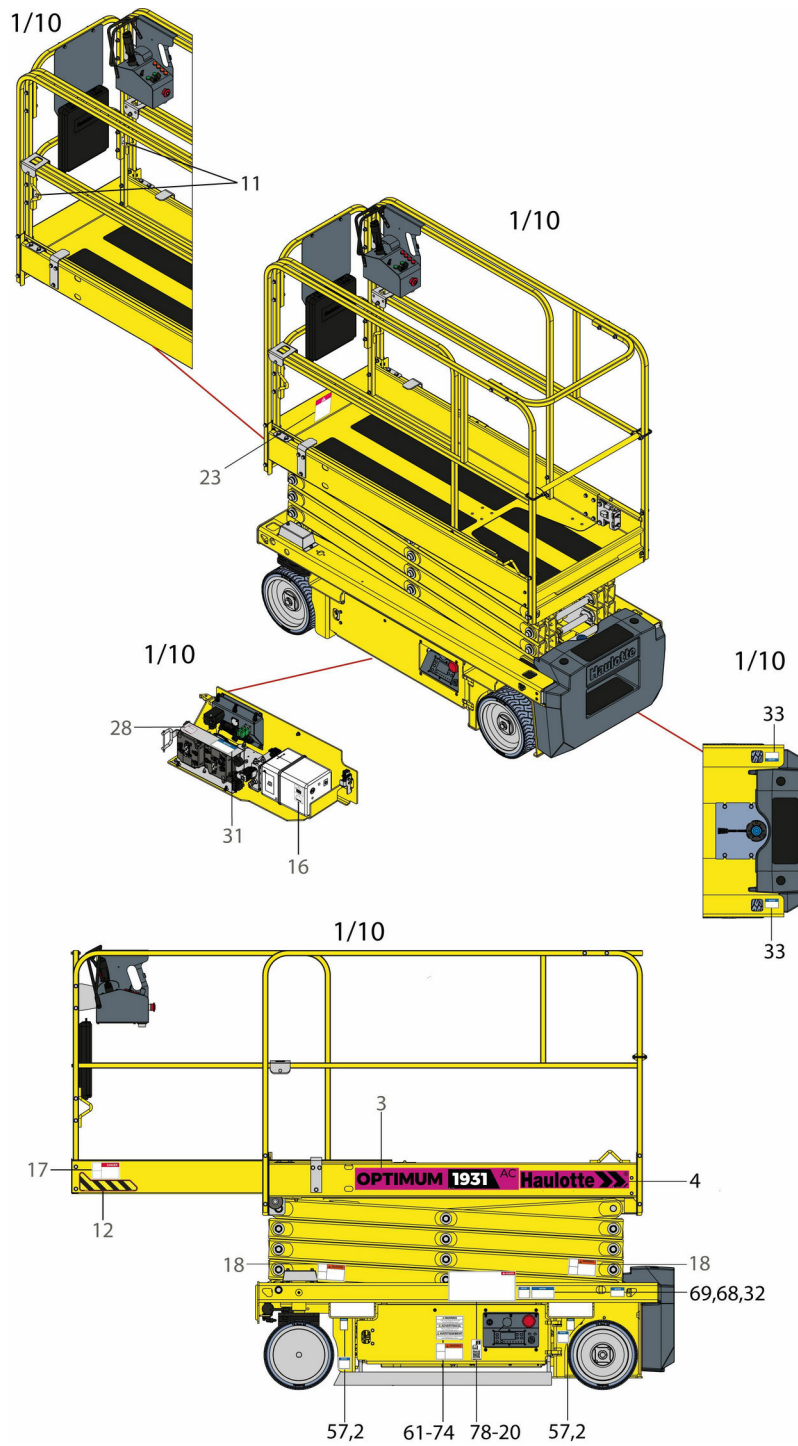
**B - Εξοικείωση**

Θέση	Ονομασία	Ποσότητα	OPTIMUM 8
Δεν απεικονίζεται	Επιλογή κεντρικής αναπλήρωσης	1	4001052340
Δεν απεικονίζεται	Προαιρετικά-Αναδιπλούμενα κιγκλιδώματα προστασίας	1	4000557230
Δεν απεικονίζεται	Προαιρετικά-Πινακίδα στοιχείων- Υποδοχή για σωλήνες	1	4001057070
Δεν απεικονίζεται	Προαιρετικά-Πινακίδα στοιχείων- Υποδοχή για πλάκες	1	4001057080
Δεν απεικονίζεται	Προαιρετικά- Li-ion	1	4001247630 / 4001247640

## Πρότυπα ANSI και CSA- 4000427210P - OPTIMUM 1931 E

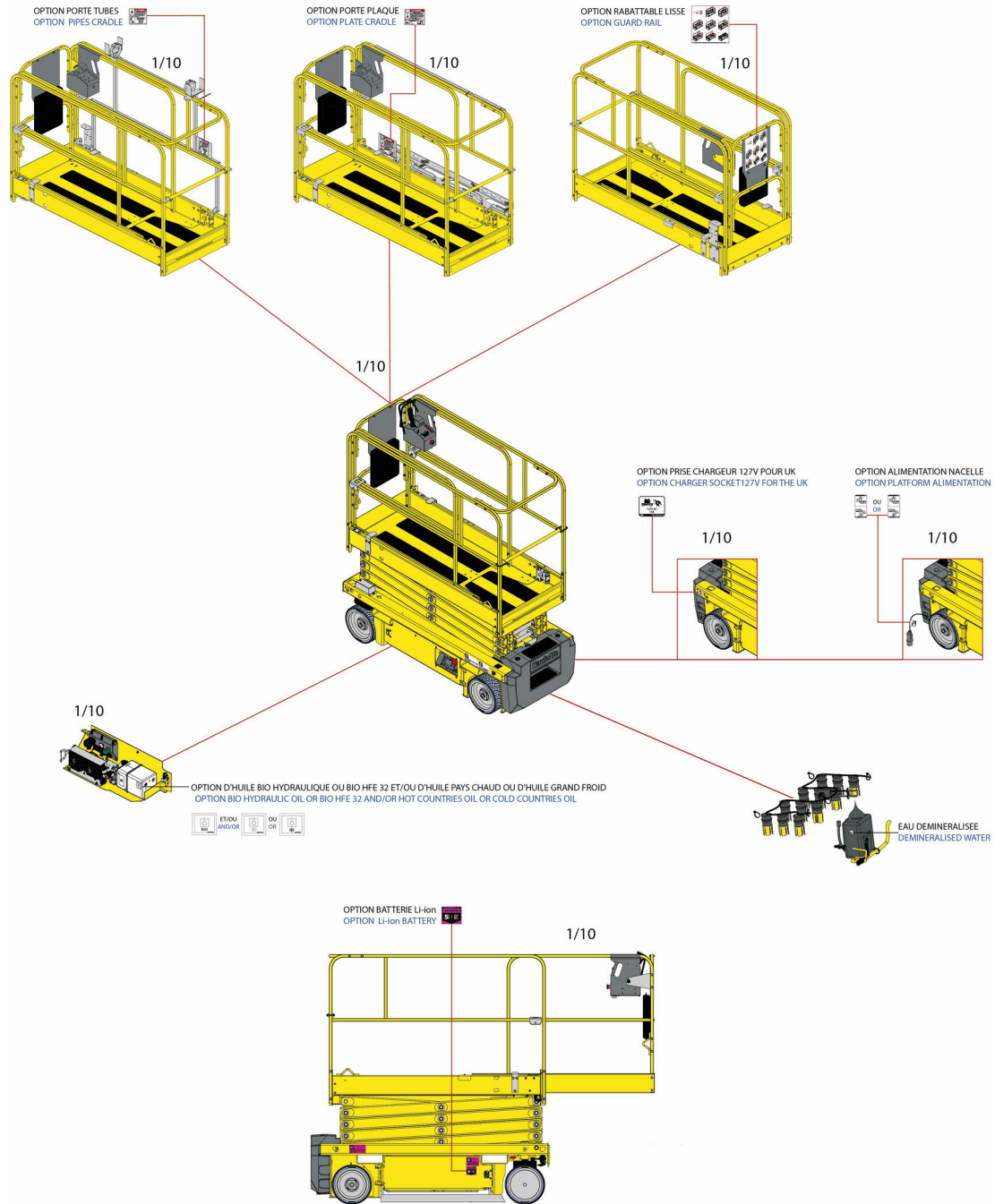


## B - Εξοικείωση





B - Εξοικείωση




## B - Εξοικείωση

## Πρότυπα ANSI και CSA

Θέση	Ονομασία	Ποσότητα	OPTIMUM 1931 E
1	Ύψος δαπέδου και φορτίου	2	4000706390
2	Μέγιστη πίεση ανά ελαστικό - Φόρτωση σε δάπεδο	4	4000761670
3	Εμπορικό όνομα-Μηχανή Bright	2	4001183350
3	Εμπορικό όνομα-Μηχανή Dark	2	4001183360
4	Ετικέτα HAULOTTE®- 495 x 80 -Μηχανή Bright	2	4001072210
4	Ετικέτα HAULOTTE®- 495 x 80 -Μηχανή Dark	2	4001072220
5	Ετικέτα HAULOTTE®- 165 x 80 -Μηχανή Bright	1	4001072250
5	Ετικέτα HAULOTTE®- 165 x 80 -Μηχανή Dark	1	4001072260
6	Πινακίδα κατασκευαστή	1	4000700150
11	Σημεία προσάρτησης ιμάντα	3	4001052020
12	Επικινδυνότητα υλικού-Κίτρινη και μαύρη κολλητική ταινία	2	4001052030
16	Επάνω και κάτω επίπεδο λαδιού	1	307P221060
17	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος	2	Στα Αγγλικά: 4000130190 Στα Γαλλικά: 4000130200 Στα Ισπανικά: 4000130210
18	Κίνδυνος σύνθλιψης χεριού-Κίνδυνος σύνθλιψης χεριών	4	Στα Αγγλικά: 4000024770 Στα Γαλλικά: 4000067710 Στα Ισπανικά: 4000086490
19	Οδηγίες χρήσης	1	4000025140
20	Οδηγίες χρήσης	2	Στα Αγγλικά: 4000243670 Στα Γαλλικά: 4000243680 Στα Ισπανικά: 4000243690
23	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος-Διεύθυνση οδήγησης	1	3078145100
28	Μην το αλλάζετε	1	4000504670
31	Αντιολισθητική αποπέδηση	1	4000361570
32	Σημεία στερέωσης-Έλξη	4	4000027310

## B - Εξοικείωση

Θέση	Ονομασία	Ποσότητα	OPTIMUM 1931 E
33	Σημεία στερέωσης-Δακτύλιος ανύψωσης	4	4000027330
34	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας-Εκτόξευση νερού	2	4000025130
53	Σημείο καθόδου έκτακτης ανάγκης	1	4000227200
56	Φορτιστής- 110 V	1	Στα Αγγλικά: 4001134690 Στα Γαλλικά: 4001288060 Στα Ισπανικά: 4001288070
57	Θέση των πιρουινών των ανυψωτικών φορητών	4	3078143830
59	Ασφάλεια ψαλιδιού	1	Στα Αγγλικά: 4000024850 Στα Γαλλικά: 4000068070 Στα Ισπανικά: 4000086500
61	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος	2	Στα Αγγλικά: 4000024780 Στα Γαλλικά: 4000067700 Στα Ισπανικά: 4000086480
65	Κίνδυνος πυρκαγιάς	1	Στα Αγγλικά: 4000025030 Στα Γαλλικά: 4000068120 Στα Ισπανικά: 4000086550
68	Ύψος μεταφοράς	1	4000417380
69	Κεντρικός διακόπτης μπαταρίας	1	4000420660
70	Πληροφορία- AC MAINTENANCE-FREE MOTORS -Μηχανή Bright	2	4001053450
70	Πληροφορία- AC MAINTENANCE-FREE MOTORS -Μηχανή Dark	2	4001053500
74	Προειδοποίηση για την Καλιφόρνια- P65	1	4001026850
75	Πληροφορία- ACTIV' ENERGY MANAGEMENT -Μηχανή Bright	2	4001053460
75	Πληροφορία- ACTIV' ENERGY MANAGEMENT -Μηχανή Dark	2	4001053510
78	κωδικό QR  <a href="https://www.e-technical-information.com">https://www.e-technical-information.com</a> )	1	4001281820
Δεν απεικονίζεται	Επιλογή βιολογικού λαδιού υδραυλικού συστήματος	1	3078148890

## B - Εξοικείωση

Θέση	Όνομασία	Ποσότητα	OPTIMUM 1931 E
Δεν απεικονίζεται	Επιλογή βιολογικού λαδιού υδραυλικού συστήματος-Ψυχρές χώρες	1	307P223700
Δεν απεικονίζεται	Προαιρετική έκδοση με πρίζα τροφοδοσίας	1	4001052350 / 4001052360
Δεν απεικονίζεται	Προαιρετικά-Πρίζα φορτιστή 127 V UK	1	4001052130
Δεν απεικονίζεται	Επιλογή κεντρικής αναπλήρωσης	1	4001052340
Δεν απεικονίζεται	Προαιρετικά-Αναδιπλούμενα κικκλιδώματα προστασίας	1	4000557230
Δεν απεικονίζεται	Προαιρετικά-Πινακίδα στοιχείων-Υποδοχή για σωλήνες	1	4000415300 / 4000426060 / 4000426070
Δεν απεικονίζεται	Προαιρετικά-Πινακίδα στοιχείων-Υποδοχή για πλάκες	1	4000676050 / 4000676060 / 4000676070
Δεν απεικονίζεται	Προαιρετικά- Li-ion	1	4001247630 / 4001247640

## C - Έλεγχος πριν από τη χρήση

1	Συστάσεις.....	3
2	Αξιολόγηση περιοχής εργασίας.....	4
3	Έλεγχος και Δοκιμή λειτουργίας.....	5
3.1	Καθημερινός έλεγχος.....	5
4	Λειτουργικοί έλεγχοι ασφαλείας.....	9
4.1	Έλεγχος κουμπιού διακοπής έκτακτης ανάγκης.....	9
4.2	Ενεργοποίηση στοιχείων ελέγχου.....	10
4.3	Ανιχνευτής σφαλμάτων.....	10
4.4	Σύστημα ανίχνευσης υπερφόρτωσης.....	11
4.5	Συσκευή προειδοποίησης κλίσης.....	11
4.6	Όριο ταχύτητας διαδρομής.....	12
4.7	Ηλεκτρονικός ρυθμιστής ταχύτητας.....	12
4.8	Πέδηση μηχανής.....	12
4.9	Απεμπλοκή φρένων τροχών κίνησης.....	12
4.10	Σύστημα προστασίας από τις λακκούβες.....	12
4.11	Ενσωματωμένος φορτιστής.....	12
4.12	Σύστημα προστασίας από τη σύνθλιψη κατά το χαμήλωμα.....	12



## C - Έλεγχος πριν από τη χρήση

### 1 Συστάσεις

Ο κάτοχος, ο προϊστάμενος της εγκατάστασης, ο επιθεωρητής και ο χειριστής φέρουν συνολικά την ευθύνη για να διασφαλίσουν ότι η μηχανή είναι κατάλληλη για την εργασία για την οποία προορίζεται, για παράδειγμα, ότι η μηχανή είναι κατάλληλη για τη διεξαγωγή της εργασίας με πλήρως ασφαλείς συνθήκες και σύμφωνα με το Εγχειρίδιο χειριστή. Όλοι οι προϊστάμενοι που φέρουν την ευθύνη για τα άτομα που λειτουργούν τη μηχανή, πρέπει να είναι εξοικειωμένοι με τους τοπικούς κανονισμούς οι οποίοι ισχύουν προς το παρόν στη χώρα χρήσης και να διασφαλίζουν ότι τηρούνται.

Πριν από κάθε χρήση της μηχανής, να έχετε υπόψη τα προηγούμενα κεφάλαια.. Βεβαιωθείτε ότι έχετε κατανοήσει τα ακόλουθα σημεία:

- Οδηγίες ασφαλείας.
- Οι αρμοδιότητες του χειριστή.
- Η παρουσίαση και η αρχή λειτουργίας της μηχανής.

## C - Έλεγχος πριν από τη χρήση

### 2 Αξιολόγηση περιοχής εργασίας

Πριν από οποιαδήποτε χρήση, είναι απαραίτητο να βεβαιωθείτε πως η μηχανή αντιστοιχεί στις εργασίες που πρόκειται να πραγματοποιηθούν και στο περιβάλλον εργασίας:

- Πραγματοποιήστε λεπτομερή έλεγχο της τοποθεσίας για να εντοπίσετε τους πιθανούς κινδύνους στην ζώνη εργασίας.
- Λαμβάνετε τις απαραίτητες προφυλάξεις για να αποφύγετε συγκρούσεις με άλλα μηχανήματα ή ανθρώπους στον χώρο εργασίας.
- Οριοθετήστε τη ζώνη εργασίας.
- **Διασφαλίστε τα εξής:**
  - Οι καιρικές συνθήκες (άνεμος, βροχή ...)επιτρέπουν την χρήση της μηχανής.
  - Το έδαφος αντέχει την μηχανή και δεν έχει αλλοιωθεί από τις καιρικές συνθήκες.
- Βεβαιώνετε ότι έχουν ληφθεί όλες οι άδειες για εργασία με την μηχανή στην συγκεκριμένη εγκατάσταση (παράδειγμα: τα εργοστάσια χημικών προϊόντων).
- Ορίστε ένα σχέδιο διάσωσης για όλους τους κινδύνους, συμπεριλαμβανομένων των κινδύνων πτώσης και σύνθλιψης.



## C - Έλεγχος πριν από τη χρήση

### 3 Έλεγχος και Δοκιμή λειτουργίας

#### 3.1 Καθημερινός έλεγχος

Καθημερινά, πριν από την έναρξη μιας νέας εργασίας και με κάθε αλλαγή χειριστή, η μηχανή πρέπει να περνά από οπτικό έλεγχο και να υποβάλλεται σε πλήρη δοκιμή λειτουργίας.



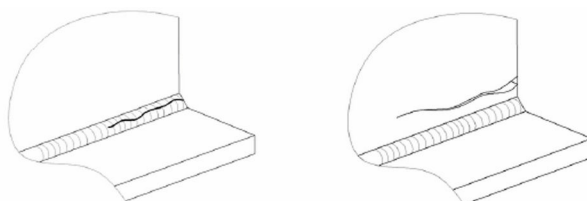
- Να μη χρησιμοποιείτε ποτέ μια εναέρια πλατφόρμα εργασίας που φέρει βλάβη ή δυσλειτουργεί.
- Αν οποιοδήποτε στοιχείο της λίστας επισημαίνεται με το "Όχι" κατά τον έλεγχο, η μηχανή πρέπει να απενεργοποιείται και να τίθεται εκτός λειτουργίας.
- Μη θέτετε τη μηχανή σε λειτουργία, αν δεν διορθωθούν πρώτα όλα τα προσδιορισμένα στοιχεία και αν δεν θεωρείται ασφαλής για λειτουργία.

Σε περίπτωση χαλαρών συνδέσεων, ανατρέξτε στις τιμές του πίνακα ροπής στο εγχειρίδιο συντήρησης.

Σε περίπτωση διαρροών, αντικαταστήστε το κατεστραμμένο εξάρτημα πριν από τη χρήση.

Σε περίπτωση παραμόρφωσης δομικών στοιχείων (ρωγμές, σπασμένες συγκολλήσεις, φθορές στην βαφή), αντικαταστήστε τα στοιχεία πριν την χρήση.



#### Παράδειγμα σπασμένων συγκολλήσεων



Συνιστάται αυτά τα έντυπα να συμπληρώνονται καθημερινά και να φυλάσσονται, για να σας βοηθούν στο πρόγραμμα συντήρησής σας.

Όλες οι ενέργειες πρέπει να καταγράφονται στο δελτίο ελέγχου με τα εξής σύμβολα.

Χρησιμοποιήστε το παρακάτω λεπτομερές πρόγραμμα.

	Αποστράγγιση		Λίπανση-Λίπανση		Σύσφιξη
	Επίπεδο		Συστηματική αντικατάσταση		Λειτουργικές ρυθμίσεις / Έλεγχοι / Καθαρισμός
	Οπτικός έλεγχος		Να ελεγχθεί μέσω δοκιμής		

Σειριακός αριθμός:

Ώρες λειτουργίας:

Αναφορά σύμβασης HAULOTTE Services®:

Αριθμός εγγραφής παρεμβολής:

Ημερομηνία:










Όνομα:

Μοντέλο:

Υπογραφή:












## C - Έλεγχος πριν από τη χρήση

## OPTIMUM 8 - OPTIMUM 1931 E






	Σελίδα ή σχετική διαδικασία	Δελτίο ελέγχου	OK	NOK	Διορθώθηκε	Σχόλια
Διάταξη πλαισίου: Τροχοί, γρανάζια, τιμόνι και άξονες τροχών						
Έλεγχος κατάστασης των τροχών και των ελαστικών						
Καθαρισμός του ολισθητήρα των τακακιών φρένων						
Μπαταρίες						
Έλεγχος της κατάστασης υλικού της μπαταρίας (βλάβη, διάβρωση κ.λπ)						
Υδραυλικά: λάδι, φίλτρα και εύκαμπτοι σωλήνες						
Έλεγχος στάθμης λαδιού υδραυλικού συστήματος (Συμπληρώστε, αν χρειάζεται ; Συμπτυγμένη μηχανή)						
Έλεγχος της ένδειξης απόφραξης του φίλτρου υδραυλικής πίεσης (να γίνει αλλαγή αν υπάρχει απόφραξη)						
Βεβαιωθείτε πως οι εύκαμπτοι σωλήνες, τα φίλτρα και οι αντλίες, οι συνδέσεις, οι κύλινδροι, το ρεζερβουάρ δεν παρουσιάζουν διαφυγή, παραμορφώσεις και φθορές						
Πλατφόρμα						
Βεβαιωθείτε ότι η πόρτα ή η συρόμενη μπάρα έχει σχεδιαστεί για να επανέρχεται αυτόματα σε θέση κλειστή και κλειδωμένη						
Βεβαιωθείτε ότι τα σημεία στερέωσης ιμάντα δεν παρουσιάζουν ρωγμές ή φθορές						
Καθαρίστε την επέκταση της πλατφόρμας						
Ελέγξτε τους ταχυσυνδέσμους και τη σωστή τοποθέτηση των προστατευτικών του πλαισίου						

## C - Έλεγχος πριν από τη χρήση

## OPTIMUM 8 - OPTIMUM 1931 E

	Σελίδα ή σχετική διαδικασία	Δελτίο ελέγχου	OK	NOK	Διορθώθηκε	Σχόλια
Γενικά στοιχεία						
Βεβαιωθείτε πως υπάρχουν, είναι καθαρά και αναγνώσιμα: η πινακίδα του κατασκευαστή, οι ετικέτες ασφαλείας, το εγχειρίδιο χρήστη και το εγχειρίδιο συντήρησης						
Βεβαιωθείτε ότι οι πίνακες ελέγχου είναι καθαροί και αναγνώσιμοι						
Δοκιμή λειτουργίας ανοίγματος και ασφάλισης των καλυμμάτων (βάση, τράπεζα, άνω χειριστήρια)						
Βεβαιωθείτε πως οι δέσμες καλωδίων, τα καλώδια και οι ηλεκτρικές συνδέσεις είναι σε καλή κατάσταση						
Βεβαιωθείτε πως δεν υπάρχουν μη φυσιολογικός θόρυβος και ανεξήγητες μετακινήσεις						
Βεβαιωθείτε πως δεν υπάρχουν ορατές φθορές και ζημιές						
Βεβαιωθείτε πως η δομή δεν παρουσιάζει ρωγμές, φθαρμένες συγκολλήσεις και φθορές βαφής						
Βεβαιωθείτε ότι δεν λείπουν και δεν έχουν λασκάρει μπουλόνια						
Βεβαιωθείτε πως οι αναστολείς πείρων, τα έδρανα και οι πείροι δεν έχουν λυγίσει, ραγίσει ή σπάσει						
Βεβαιωθείτε πως δεν υπάρχει ξένο σώμα στους συνδέσμους και τις ράγες						
Διατάξεις ασφαλείας						

## C - Έλεγχος πριν από τη χρήση

Haulotte	Σελίδα ή σχετική διαδικασία	Δελτίο ελέγχου	OK	NOK	Διορθώθηκε	Σχόλια
Δοκιμή λειτουργίας των επάνω και κάτω χειριστηρίων: χειριστήρια joystick, διακόπτες, κομβία αφής, κόρνα, στάσεις έκτακτης ανάγκης, οθόνες και φωτεινές ενδείξεις						
Βεβαιωθείτε πως δεν υπάρχουν οπτικοί και ηχητικοί συναγερμοί						
Δοκιμή λειτουργίας του συστήματος ανάκλισης						
Δοκιμή λειτουργίας του συστήματος καθόδου έκτακτης ανάγκης						
Δοκιμή λειτουργίας του συστήματος ελέγχου φορτίου - Βαθμονομήστε, εάν χρειάζεται						

## C - Έλεγχος πριν από τη χρήση

### 4 Λειτουργικοί έλεγχοι ασφαλείας

Για την προστασία του χρήστη και της μηχανής, τα συστήματα ασφαλείας αποτρέπουν την κίνηση της μηχανής πέρα από τα όρια λειτουργίας. Όταν είναι ενεργοποιημένα τα συστήματα ασφαλείας, ακινητοποιούν τη μηχανή και αποτρέπουν τις περαιτέρω κινήσεις.

Ο χειριστής πρέπει να εξοικειωθεί με την τεχνολογία αυτή και να κατανοήσει ότι δεν πρόκειται για δυσλειτουργία, αλλά για ένδειξη του ότι η μηχανή έχει φτάσει σε κάποιο όριο λειτουργίας.

Οι πλατφόρμες εναέριων εργασιών διαθέτουν πίνακες ελέγχου που επιτρέπουν την ασφαλή χρήση του μηχανήματος από τους χειριστές. Μια βοηθητική συσκευή (λαβή έλξης εκτάκτου ανάγκης σχήματος T) διατίθεται στο σκελετό για την υποστήριξη του χαμηλώματος εκτάκτου ανάγκης του μηχανήματος. Όλα τα χειριστήρια διαθέτουν κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης, το οποίο, όταν πατηθεί, διακόπτει όλες τις κινήσεις.

Οι ακόλουθοι έλεγχοι περιγράφουν τη λειτουργία της μηχανής και ειδικά χειριστήρια που απαιτούνται.

Τα κουμπί επιλογής ταχύτητας στα κάτω και στα επάνω χειριστήρια λειτουργούν ως διακόπτης ενεργοποίησης.



Για τη θέση και την περιγραφή αυτών των χειριστηρίων: ανατρέξτε στην ενότητα B 3.2 και D 2 - Πίνακας ελέγχου εδάφους και B 3.3 και D 3 - Πίνακας ελέγχου πλατφόρμας.

#### 4.1 Έλεγχος κουμπιού διακοπής έκτακτης ανάγκης

##### Κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης κάτω χειριστηρίων

Βήμα	Ενέργεια
1	Τραβήξτε το κομβίο διακοπής εκτάκτου ανάγκης ( 15 ) στο έδαφος.
2	Γυρίστε το κλειδί επιλογέα ενεργοποίησης πίνακα ελέγχου ( 92 ) προς τα δεξιά για να ενεργοποιήσετε τον πίνακα ελέγχου εδάφους. Οι φωτεινές ενδείξεις ανάβουν.
3	Πατήστε το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης ( 15 ). Η ένδειξη σβήνει.

##### Κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης επάνω χειριστηρίων

Βήμα	Ενέργεια
1	Τραβήξτε το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης ( 46 ).
2	Γυρίστε το κλειδί επιλογέα ενεργοποίησης πίνακα ελέγχου ( 92 ) προς τα αριστερά για να ενεργοποιήσετε τον πίνακα ελέγχου πλατφόρμας. Οι φωτεινές ενδείξεις ανάβουν.
3	Πατήστε το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης ( 46 ). Η ένδειξη σβήνει.

## C - Έλεγχος πριν από τη χρήση

### 4.2 Ενεργοποίηση στοιχείων ελέγχου

Ο διακόπτης ενεργοποίησης πρέπει να είναι ενεργοποιημένος για να επιτρέπονται όλες οι κινήσεις.

Το σύστημα "Διακόπτη ενεργοποίησης" εξαρτάται από τη διαμόρφωση της μηχανής και περιλαμβάνει ένα από τα εξής:

- Ενεργοποίηση διακόπτη ACTIV'Screen στα κάτω χειριστήρια (9).
- Ενεργοποίηση διακόπτη πυροδότησης από τη λαβή του χειριστηρίου της πλατφόρμας (123).
- Διακόπτης πεντάλ ποδιού στο καλάθι (Προαιρετικό (245)) .

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΤΟ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΠΡΩΤΟ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΕΝΕΡΓΕΙΑ ΣΤΟ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ Ή ΤΟΥΣ ΔΙΑΚΟΠΤΕΣ.**

### 4.3 Ανιχνευτής σφαλμάτων

Η μηχανή διαθέτει ενσωματωμένο σύστημα ανίχνευσης σφαλμάτων, το οποίο υποδεικνύει τον τύπο του σφάλματος στο χειριστή.

Ο προσδιορισμός του σφάλματος πραγματοποιείται με προεπιλεγμένο κωδικό.

Ο προεπιλεγμένος κωδικός εμφανίζεται στα κάτω χειριστήρια.

Σύμφωνα με τον τύπο του σφάλματος, η μηχανή ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ να μεταβεί σε ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΥΠΟΒΑΘΜΙΣΗΣ και ορισμένες κινήσεις να μην είναι δυνατές για τη διατήρηση της ασφάλειας του χειριστή.

Απαγορεύστε τη χρήση της μηχανής μέχρι να επιδιορθωθεί το σφάλμα.

#### 4.3.1 Δοκιμή ηχητικών σημάτων

Από τα κάτω χειριστήρια

Βήμα	Ενέργεια
1	Τραβήξτε τα κομβία διακοπής εκτάκτου ανάγκης ( 15 ) στον πίνακα ελέγχου εδάφους και ( 46 ) στον πίνακα ελέγχου πλατφόρμας
2	Γυρίστε το κλειδί επιλογέα ενεργοποίησης πίνακα ελέγχου ( 92 ) προς τα αριστερά ή προς τα δεξιά για να ενεργοποιήσετε τον πίνακα ελέγχου. Ακούγεται ηχητικό σήμα (μπιπ).

## C - Έλεγχος πριν από τη χρήση


### 4.4 Σύστημα ανίχνευσης υπερφόρτωσης.


Εάν το φορτίο της πλατφόρμας υπερβαίνει το μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο, καμία κίνηση δεν μπορεί να εκτελεστεί από τους 2 πίνακες ελέγχου.

Στους πίνακες ελέγχου εδάφους και πλατφόρμας ηχεί ένας βομβητής και μια φωτεινή ένδειξη ενημερώνει το χειριστή.

Για να επαναφέρετε το μηχάνημα σε κανονική λειτουργία, απομακρύνετε τμήμα του φορτίου από την πλατφόρμα μέχρι το φορτίο να είναι μικρότερο από το μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο.

Ελέγχετε σε καθημερινή βάση τη λειτουργία των ενδεικτικών λυχνιών LED κατά την ενεργοποίηση του μηχανήματος:

- Επαληθεύστε ότι το σύστημα Υπερφόρτωσης είναι ενεργό: Ανατρέξτε στις Ενδείξεις ( 6 ) στο έδαφος και ( 30 ) στην πλατφόρμα.
- Επαληθεύστε ότι οι βομβητές λειτουργούν: Ανατρέξτε στην  Δοκιμή ηχητικών σημάτων

Πρέπει να εκτελείται περιοδική επιθεώρηση της συσκευής, σύμφωνα με τη σύσταση στο  Πρόγραμμα συντήρησης.

### 4.5 Συσκευή προειδοποίησης κλίσης

Από κάθε σετ χειριστηρίων, ένα ηχητικό σήμα ειδοποιεί το χειριστή ότι η μηχανή δεν είναι διπλωμένη ή σε σύμπτυξη και ότι βρίσκεται σε κλίση μεγαλύτερου βαθμού από τον επιτρεπόμενο.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ : Ο ΑΙΣΘΗΤΗΡΑΣ ΤΗΣ ΚΛΙΣΗΣ ΕΙΝΑΙ ΕΝΕΡΓΟΣ ΜΟΝΟ ΟΤΑΝ Η ΠΛΑΤΦΟΡΜΑ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΣΕ ΘΕΣΗ ΣΥΜΠΤΥΞΗΣ.**

Όταν η μηχανή είναι σε κλίση μεγαλύτερου βαθμού από τον μέγιστο επιτρεπόμενο και η μηχανή δεν είναι σε θέση σύμπτυξης:


- Οι εντολές ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΗΣ και ΑΝΥΨΩΣΗΣ (ΑΝΟΔΟΣ) απενεργοποιούνται.

Οι ταχύτητες καθόδου είναι μειωμένες.

Στην περίπτωση αυτή, συμπτύξτε εντελώς τη μηχανή και, στη συνέχεια, τοποθετήστε την ξανά σε επίπεδο έδαφος προτού πραγματοποιήσετε λειτουργίες ανύψωσης.

Για να ελέγξετε την ευθυγράμμιση του αισθητήρα κλίσης, πραγματοποιήστε τα ακόλουθα βήματα:

#### Καθημερινός έλεγχος

Βήμα	Ενέργεια
1	Θέστε την μηχανή σε θέση σύμπτυξης σε κλίση γωνίας μεγαλύτερης από την επιτρεπόμενη (Ανατρέξτε στην  Β 4.1 Τεχνικά χαρακτηριστικά) .
2	Βεβαιωθείτε ότι η ένδειξη κλίσης ανάβει ( 27).

## C - Έλεγχος πριν από τη χρήση

### 4.6 Όριο ταχύτητας διαδρομής

Η ταχύτητα μετατόπισης είναι ανάλογη με τη ρύθμιση, έως τη μέγιστη ταχύτητα (μηχανή στην χαμηλή θέση).

Εκτός της κάτω θέσης, επιτρέπεται μόνο η μικρή ταχύτητα (αυτή η ταχύτητα είναι από προεπιλογή η ταχύτητα που έχει προγραμματιστεί στη μηχανή).

### 4.7 Ηλεκτρονικός ρυθμιστής ταχύτητας

Τα μηχανήματα είναι εξοπλισμένα με 2 ηλεκτρονικούς ρυθμιστές μεταβλητής ταχύτητας, διαμορφωμένους για κάθε λειτουργία και διαχειρίζονται την ισχύ που απαιτείται για κάθε κινητήρα.



Μην εναλλάσσετε τους ρυθμιστές ταχύτητας μεταξύ διαφορετικών μηχανών.

### 4.8 Πέδηση μηχανής

Όταν διακόπτεται η παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, η μηχανή σταματά αυτόματα να λειτουργεί.

Οι λειτουργίες πρέπει να επιβραδύνονται στις παρακάτω περιπτώσεις:

- Σε κάθοδο σε ράμπα με ανώμαλο έδαφος.
- Σε περίπτωση φθοράς των ελαστικών.
- Σε περίπτωση που το έδαφος είναι λασπωμένο ή με υγρό.

Βεβαιωθείτε ότι τα φρένα έχουν ενεργοποιηθεί αυτόματα, όταν η λαβή του χειριστηρίου οδήγησης απελευθερώνεται σε νεκρά θέση.

### 4.9 Απεμπλοκή φρένων τροχών κίνησης

Σε κάθε εντολή μετακίνησης, η ηλεκτρική ενέργεια απελευθερώνει τα φρένα.

### 4.10 Σύστημα προστασίας από τις λακκούβες

Η μηχανή διαθέτει μηχανισμό για λακκούβες κάτω από το πλαίσιο, ο οποίος ενεργοποιείται αυτομάτως, όταν η πλατφόρμα είναι εκτός θέσης σύμπτυξης.

Ελέγξτε το σύστημα για βλάβη και βεβαιωθείτε ότι ενεργοποιείται όταν ανυψώνεται η πλατφόρμα.

### 4.11 Ενσωματωμένος φορτιστής

Η φόρτιση της μπαταρίας ξεκινά μόλις συνδεθεί εξωτερικό τροφοδοτικό στο φορτιστή της μπαταρίας.



Όταν το μπλοκ των μπαταριών φορτίζεται με εξωτερικό τροφοδοτικό, το ηλεκτρικό σύστημα της μηχανής απενεργοποιείται αυτόματα.

### 4.12 Σύστημα προστασίας από τη σύνθλιψη κατά το χαμήλωμα

Μια συσκευή ενημερώνει τους παρευρισκόμενους στο έδαφος σχετικά με τον κίνδυνο σύνθλιψης:

- Μεταξύ των συστημάτων ανύψωσης.
- Κάτω από την επέκταση της πλατφόρμας.

Αυτή η συσκευή λειτουργεί αυτόματα μεταξύ του ορίου της θέσης ύψους μετακίνησης και της κατώτερης θέσης (Ανατρέξτε στην Ταχύτητα οδήγησης).

Για όλες τις εκδόσεις, χειριστήριο χαμηλώματος από τα πλαίσια ελέγχου πλατφόρμας και εδάφους:

- Επιβραδύνει την καθοδική κίνηση και εκπέμπει ηχητικό σήμα.

Πρότυπο CE, κίνηση χαμηλώματος από τον πίνακα ελέγχου της πλατφόρμας:

- Στο τέλος της ενέργειας χαμηλώματος, εκκινεί μια αυτόματη καθυστέρηση 3 (δευτερολέπτων) πριν τη συνέχιση του χαμηλώματος, για την αποτροπή του κινδύνου σύνθλιψης.



## D - Οδηγίες χρήσης

1	Χρήση.....	3
1.1	Εισαγωγή.....	3
1.2	Λειτουργία από τα κάτω χειριστήρια.....	3
1.3	Λειτουργία από τα επάνω χειριστήρια.....	4
2	Κάτω χειριστήρια.....	5
2.1	Για την έναρξη και τη διακοπή της μηχανής.....	5
2.2	Έλεγχος κίνησης.....	5
2.3	Πρόσθετα χειριστήρια από τον πίνακα ελέγχου εδάφους.....	6
3	Επάνω χειριστήρια.....	7
3.1	Για έναρξη και διακοπή της μηχανής'.....	7
3.2	Χειριστήριο οδήγησης και διεύθυνσης.....	7
3.3	Έλεγχος κίνησης.....	8
4	Διαδικασίες διάσωσης και έκτακτης ανάγκης.....	9
4.1	Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος.....	9
4.2	Για να διασώσετε έναν χειριστή που βρίσκεται στην πλατφόρμα.....	9
5	Μεταφορά.....	10
5.1	Διαμόρφωση μεταφοράς.....	10
5.2	Ασφάλιση του μηχανήματος για τη μεταφορά- OPTIMUM 8 - OPTIMUM 1931E.....	10
5.3	Εκφόρτωση.....	11
5.4	Ρυμούλκηση.....	11
5.5	Αποθήκευση.....	13
5.6	Φόρτωση με ράμπα.....	13
5.7	Εκφόρτωση από ράμπα.....	14
5.8	Φόρτωση με ανύψωση.....	14
5.9	Φόρτωση και εκφόρτωση με κλαρκ.....	16
6	Συστάσεις για ψυχρό καιρό.....	17
6.1	Συνθήκες περιβάλλοντος.....	17
7	Φροντίδα και συντήρηση μπαταρίας.....	18
7.1	Επαναφόρτιση της μπαταρίας.....	18
7.2	Συντήρηση της μπαταρίας.....	21
7.3	Βελτιστοποίηση της διάρκειας ζωής των μπαταριών.....	26



## D - Οδηγίες χρήσης

### 1 Χρήση

#### 1.1 Εισαγωγή

Η λειτουργία της παρούσας εναέριας πλατφόρμας εργασίας πρέπει να επιτρέπεται μόνο σε εκπαιδευμένο και εξουσιοδοτημένο προσωπικό.

Πριν από τη λειτουργία:

- Διαβάστε, κατανοήστε και τηρήστε όλες τις οδηγίες και τις προφυλάξεις ασφαλείας του παρόντος εγχειριδίου και της εναέριας πλατφόρμας εργασίας.
- Διαβάστε, κατανοήστε και τηρήστε όλους τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς.
- Εξοικειωθείτε με την κατάλληλη χρήση όλων των χειριστηρίων και των συστημάτων έκτακτης ανάγκης.


#### 1.2 Λειτουργία από τα κάτω χειριστήρια

- Η ενεργοποίηση και η απενεργοποίηση της μηχανής εκτελείται με το διακόπτη του επιλογέα (92).
- Η ενεργοποίηση του επιθυμητού χειριστηρίου επιτυγχάνεται με ρύθμιση του διακόπτη επιλογέα ενεργοποίησης ( 9 ) του χειριστηρίου στην επιθυμητή θέση.
- Τα κάτω χειριστήρια ενεργοποιούνται και είναι ενεργά ΜΟΝΟ όταν:
  - Το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης του κάτω χειριστηρίου δεν έχει πατηθεί.
  - Η μηχανή είναι ενεργοποιημένη.
  - Τα κάτω χειριστήρια είναι επιλεγμένα.
- Ένα κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης διακόπτει όλες τις κινήσεις, όταν πατιέται (απενεργοποιημένο).

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΕΝΑ ΚΟΥΜΠΙ ΔΙΑΚΟΠΗΣ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ ΔΕΝ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΕΙ ΤΗΝ ΚΥΡΙΑ ΠΑΡΟΧΗ ΡΕΥΜΑΤΟΣ ΤΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ.**

- Ένα χειριστήριο ενεργοποίησης ( 9 ) πρέπει να ενεργοποιείται και να διατηρείται προκειμένου να εξουσιοδοτεί μία ή περισσότερες κινήσεις. Αν το χειριστήριο ενεργοποίησης ( 9 ) παραμένει πατημένο, χωρίς να έχει επιλεγεί μια κίνηση για περισσότερα από 8 s, απενεργοποιείται αυτόματα το χειριστήριο ενεργοποίησης.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΤΟ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ ( 9 ) ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΠΡΩΤΟ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΕΝΕΡΓΕΙΑ ΣΤΟ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ Ή ΤΟΥΣ ΔΙΑΚΟΠΤΕΣ.**

- Η απελευθέρωση του χειριστηρίου ενεργοποίησης ( 9 ) ή/και της εντολής ενεργοποίησης κατά την εκτέλεση μίας κίνησης σταματά όλες τις κινήσεις. Η διακοπή των κινήσεων είναι προοδευτική. Αν το χειριστήριο ενεργοποίησης πατηθεί ξανά, η κίνηση δεν επανεκκινείται. Η επανεκκίνηση είναι δυνατή μόνο όταν ο διακόπτης ή η λαβή χειριστηρίου της επιλεγμένης λειτουργίας απελευθερώνεται σε νεκρά θέση.
- Όλοι οι διακόπτες και η λαβή χειριστηρίου που χειρίζονται μια κίνηση, επανέρχονται αυτόματα σε νεκρά θέση, όταν απελευθερώνονται.
- Τα κάτω χειριστήρια έχουν σχεδιαστεί αποκλειστικά για λειτουργίες συντήρησης και διάσωσης σε έκτακτη ανάγκη. Ανατρέξτε στην  D 4.2 - Για να διασώσετε έναν χειριστή που βρίσκεται στην πλατφόρμα.
- Η κατάσταση των διακοπών δοκιμάζεται αυτόματα, όταν η μηχανή είναι ενεργοποιημένη και ελέγχεται σε κάθε εκκίνηση. Ένας διακόπτης θα είναι ενεργός μόνο αφού ανιχνευτεί ότι βρίσκεται σε νεκρά θέση. Δεν είναι δυνατός ο έλεγχος των εξής διακοπών:
  - Περιστροφόμενου φανού (αν διατίθεται)
- Ένα ηχητικό σήμα εκπέμπεται στις ακόλουθες συνθήκες:
  - Υπέρβαση φορτίου (αν διατίθεται).
  - Η μηχανή βρίσκεται εκτός θέσης σύμπτυξης και σε κλίση μεγαλύτερη από την επιτρεπτή.
  - Επιλογή κινήσεων.
  - Ενδείξεις/ Cluster: Όλες οι ενδείξεις ελέγχονται, μετά την ενεργοποίηση της μηχανής.

## D - Οδηγίες χρήσης

### 1.3 Λειτουργία από τα επάνω χειριστήρια

- Το χειριστήριο της πλατφόρμας μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο αν:
  - Τα κουμπιά διακοπής έκτακτης ανάγκης και στα κάτω χειριστήρια και στα χειριστήρια της πλατφόρμας δεν είναι πατημένα.
  - Η μηχανή έχει ενεργοποιημένα τα κάτω χειριστήρια.
  - Το χειριστήριο πλατφόρμας είναι επιλεγμένο από τα κάτω χειριστήρια.
- Μια ελαττωματική λαβή χειριστηρίου δεν λαμβάνεται υπόψη κατά τον έλεγχο μιας κίνησης. Αν αυτό το σφάλμα εξαφανιστεί, η κίνηση μπορεί και πάλι να εκτελεστεί.
- Σε κάθε χειριστήριο υπάρχει ένα κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης. Όταν πατηθεί/παραμένει πατημένο, διακόπτει όλες τις κινήσεις.
- Υπάρχει ένα χειριστήριο ενεργοποίησης ( 123 ) ή ένα πεντάλ ενεργοποίησης στο καλάθι ( 245 ). Το τελευταίο πρέπει να ενεργοποιηθεί για να είναι δυνατές μία ή περισσότερες κινήσεις. Αν το χειριστήριο ενεργοποίησης είναι ενεργό πάνω από 8 δευτερόλεπτα, χωρίς να επιλεγεί κίνηση, τότε η κίνηση απορρίπτεται. Το χειριστήριο ενεργοποίησης πρέπει να απελευθερωθεί (να γίνει επαναφορά) για να εκτελεστεί η κίνηση.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΤΟ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ (123) (245) ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΠΡΩΤΟ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΕΝΕΡΓΕΙΑ ΣΤΟ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ Ή ΤΟΥΣ ΔΙΑΚΟΠΤΕΣ.**

- Η απελευθέρωση του χειριστηρίου ενεργοποίησης ( 123 ) ή τον διακόπτη πεντάλ στο καλάθι ( 245 ) ενώ εκτελείτε κάποια κίνηση, διακόπτεται κάθε κίνηση. Η διακοπή των κινήσεων είναι προοδευτική. Η επανεκκίνηση είναι δυνατή μόνο όταν ο διακόπτης ή η λαβή χειριστηρίου της επιλεγμένης λειτουργίας απελευθερώνεται σε νεκρά θέση.
- Όλοι οι διακόπτες και η λαβή χειριστηρίου που χειρίζονται μια κίνηση, επανέρχονται αυτόματα σε νεκρά θέση, όταν απελευθερώνονται.
- Η κατάσταση των διακοπών και των χειριστηρίων ελέγχεται αυτόματα κατά την πρώτη λειτουργία. Ένας διακόπτης ή μια λαβή χειριστηρίου θα είναι ενεργά μόνο αφού ανιχνευθεί ότι βρίσκονται σε νεκρά θέση.
- Ένα ηχητικό σήμα εκπέμπεται στις ακόλουθες συνθήκες:
  - Υπέρβαση φορτίου.
  - Το μηχάνημα σε θέση έκπτωσης υπό κλίση μεγαλύτερη από την επιτρεπόμενη.
  - Ενδείξεις-Δοκιμάζονται όλες οι ενδείξεις
    - Όταν η μηχανή είναι ενεργοποιημένη.



Όταν οδηγείτε σε κλίση

- Να προσανατολίζετε πάντοτε τη μηχανή προς την κατεύθυνση της κλίσης.
- Συμπύξτε πλήρως το μηχάνημα.
- Μην οδηγείτε στις κατηφόρες με μεγάλη ταχύτητα.
- Μην οδηγείτε γρήγορα σε περιορισμένους ή ακατάστατους χώρους. Να έχετε τον έλεγχο της ταχύτητας, όταν στρίβετε ή παίρνετε κλειστές στροφές.

## D - Οδηγίες χρήσης

### 2 Κάτω χειριστήρια

#### 2.1 Για την έναρξη και τη διακοπή της μηχανής

- Διασφαλίστε ότι τα κομβία διακοπής εκτάκτου ανάγκης ( 15 ) και ( 46 ) στους πίνακες ελέγχου εδάφους και πλατφόρμας είναι τραβηγμένα προς τα έξω.
- Στρέψτε το κλειδί του επιλογέα ενεργοποίησης πίνακα ελέγχου ( 92 ) προς τα δεξιά για να ενεργοποιήσετε τον πίνακα ελέγχου εδάφους.

Για να απενεργοποιήσετε τη μηχανή από τα κάτω χειριστήρια

- Γυρίστε το κλειδί του επιλογέα ενεργοποίησης του χειριστηρίου ( 92 ) στο κέντρο.
- Πιέστε το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης ( 15 ).

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ : Η ACTIV'SCREEN ΤΙΘΕΤΑΙ ΑΥΤΟΜΑΤΑ ΣΕ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΑΝΑΜΟΝΗΣ ΑΝ ΔΕΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΓΙΑ ΠΑΡΑΤΕΤΑΜΕΝΟ ΧΡΟΝΙΚΟ ΔΙΑΣΤΗΜΑ. ΓΙΑ ΝΑ ΘΕΣΕΤΕ ΤΗΝ ACTIV'SCREEN ΞΑΝΑ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ, ΣΤΡΕΨΤΕ ΤΟΝ ΕΠΙΛΟΓΕΑ ΜΕ ΚΛΕΙΔΙ ΣΤΗΝ ΘΕΣΗ OFF ΚΑΙ, ΣΤΗΝ ΣΥΝΕΧΕΙΑ, ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΤΗΝ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ.**

#### 2.2 Έλεγχος κίνησης



Ακόμα και σε χαμηλές ταχύτητες κίνησης, χρησιμοποιήστε προσεκτικά τα χειριστήρια.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΤΟ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ ( 9 ) ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΠΡΩΤΟ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΕΝΕΡΓΕΙΑ ΣΤΟ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ Ή ΤΟΥΣ ΔΙΑΚΟΠΤΕΣ.**

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ : Η ΑΠΕΛΕΥΘΕΡΩΣΗ ΤΟΥ ΔΙΑΚΟΠΤΗ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ ( 9 ) ΔΙΑΚΟΠΤΕΙ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΚΙΝΗΣΕΙΣ.**

#### Εντολές κάτω χειριστηρίων (σταθμός πρώτων βοηθειών)

Χειριστήριο		Ενέργεια
Ανύψωση/χαμάλωμα πλατφόρμας		Ωθήστε τον επιλογέα ανύψωσης / χαμηλώματος της πλατφόρμας ( 106 ) προς τα επάνω για να ανυψώσετε την πλατφόρμα.
		Ωθήστε τον επιλογέα ανύψωσης / χαμηλώματος της πλατφόρμας ( 106 ) προς τα κάτω για να χαμηλώσετε την πλατφόρμα.
Χαμάλωμα εκτάκτου ανάγκης/Διακπή χαμηλώματος εκτάκτου ανάγκης πλατφόρμας		Τραβήξτε τη χειρολαβή εκτάκτου ανάγκης ( C107 ) για να χαμηλώσετε την πλατφόρμα.
		Απελευθερώστε τη χειρολαβή εκτάκτου ανάγκης ( C107 ) για να σταματήσετε το χαμάλωμα της πλατφόρμας.



Μόλις ολοκληρωθούν οι ενέργειες διάσωσης, συντάξτε μια αναφορά συμβάντος.

Τραβήξτε τη χειρολαβή σχήματος T για καταβίβαση εκτάκτου ανάγκης



**ΣΗΜΕΙΩΣΗ : Η ΕΛΞΗ ΤΗΣ ΧΕΙΡΟΛΑΒΗΣ ΣΧΗΜΑΤΟΣ T ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΕΙ ΑΜΕΣΑ ΤΟ ΧΑΜΗΛΩΜΑ ΕΚΤΑΚΤΟΥ ΑΝΑΓΚΗΣ ΤΗΣ ΠΛΑΤΦΟΡΜΑΣ.**



Κρατάτε ΠΑΝΤΑ μακριά από την πλατφόρμα εργασιών το προσωπικό και τα εμπόδια που ενδέχεται να εμπλακούν στο χαμήλωμά της.

### 2.3 Πρόσθετα χειριστήρια από τον πίνακα ελέγχου εδάφους

Για μηχανήματα εξοπλισμένα με περιστροφικό φανό

- Ωθήστε τον διακόπτη επιλογής του φανού ( 105 ) προς τα επάνω για να ενεργοποιήσετε το φανό.
- Ωθήστε το διακόπτη επιλογής του φανού ( 105 ) προς τα κάτω για να απενεργοποιήσετε το φανό.

## D - Οδηγίες χρήσης

### 3 Επάνω χειριστήρια

#### 3.1 Για έναρξη και διακοπή της μηχανής'

Για την εκκίνηση της μηχανής:

Στα κάτω χειριστήρια:

- Το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης στα κάτω χειριστήρια πρέπει να είναι στη θέση ON (τραβηγμένο/ ενεργοποιημένο).
- Γυρίστε το κλειδί στο διακόπτη επιλογέα ενεργοποίησης του πίνακα ελέγχου ( 92 ) προς τα αριστερά για να ενεργοποιήσετε τον πίνακα ελέγχου πλατφόρμας.

Στον πίνακα ελέγχου πλατφόρμας:

- Τραβήξτε το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης(46).

Για διακοπή της λειτουργίας της μηχανής:

- Πιέστε το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης (46).

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ : Η ΑΚΤΙΝΟΣCREEN ΤΙΘΕΤΑΙ ΑΥΤΟΜΑΤΑ ΣΕ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΑΝΑΜΟΝΗΣ ΑΝ ΔΕΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΓΙΑ ΠΑΡΑΤΕΤΑΜΕΝΟ ΧΡΟΝΙΚΟ ΔΙΑΣΤΗΜΑ. ΓΙΑ ΝΑ ΘΕΣΕΤΕ ΤΗΝ ΑΚΤΙΝΟΣCREEN ΞΑΝΑ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ, ΠΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΚΟΥΜΠΙ ΔΙΑΚΟΠΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ ΚΑΙ, ΣΤΗΝ ΣΥΝΕΧΕΙΑ, ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΤΗΝ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ.**

#### 3.2 Χειριστήριο οδήγησης και διεύθυνσης

Για να ελέγξετε την κατεύθυνση και την κίνηση

- Μετακινήστε τον επιλογέα 2 θέσεων ( 112 ) προς τα δεξιά.
- Η ένδειξη οδήγησης ( 111 ) φωτίζεται.
- Χρησιμοποιήστε ταυτόχρονα το χειριστήριο joystick μετατόπισης ( 108 ) κρατήστε πατημένη τη λαβή του χειριστηρίου joystick (χειριστήριο ενεργοποίησης ( 123 )).

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΤΟ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ (123) ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΠΡΩΤΟ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΕΝΕΡΓΕΙΑ ΣΤΟ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ Ή ΤΟΥΣ ΔΙΑΚΟΠΤΕΣ.**

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΙΑΠΩΝΙΑ - ΤΟ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ ( 123 ) ΚΑΙ ΤΟ ΠΕΝΤΑΛ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ ( 245 ) ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΠΕΛΕΥΘΕΡΩΘΟΥΝ ΚΑΙ ΤΑ ΔΥΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΜΙΑΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ. ΤΟ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ (123) (245) ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΠΡΩΤΟ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΕΝΕΡΓΕΙΑ ΣΤΟ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ Ή ΤΟΥΣ ΔΙΑΚΟΠΤΕΣ.**

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΙΑΠΩΝΙΑ - ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΗΣ ΚΑΙ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗΣ ΟΤΑΝ ΒΡΙΣΚΕΤΑΙ ΣΕ ΑΝΥΨΩΣΗ, ΑΝΑΛΟΓΑ ΜΕ ΤΗΝ ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΟΥΜΕΝΗ ΕΠΙΛΟΓΗ, ΟΠΩΣ ΦΑΙΝΕΤΑΙ ΠΑΡΑΚΑΤΩ:**





- **ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ - ΟΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΗΣ ΚΑΙ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗΣ ΕΠΙΤΡΕΠΟΝΤΑΙ ΠΛΗΡΩΣ.**
- **ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ ΕΑΝ > 0.5 Μ (1.6 FT) - ΟΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΗΣ ΚΑΙ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗΣ ΕΧΟΥΝ ΔΙΑΚΟΠΕΙ.**
- **ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ ΕΑΝ > 1.5 Μ (5.0 FT) - ΟΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΗΣ ΚΑΙ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗΣ ΕΧΟΥΝ ΔΙΑΚΟΠΕΙ.**

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΟΡΕΑ - ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΗΣ ΚΑΙ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗΣ ΟΤΑΝ ΒΡΙΣΚΕΤΑΙ ΣΕ ΑΝΥΨΩΣΗ, ΑΝΑΛΟΓΑ ΜΕ ΤΗΝ ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΟΥΜΕΝΗ ΕΠΙΛΟΓΗ, ΟΠΩΣ ΦΑΙΝΕΤΑΙ ΠΑΡΑΚΑΤΩ:**

- **ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ - ΟΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΗΣ ΚΑΙ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗΣ ΕΠΙΤΡΕΠΟΝΤΑΙ ΠΛΗΡΩΣ.**
- **ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ ΕΑΝ > 0,1 Μ (0.32 FT) - ΟΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΗΣ ΚΑΙ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗΣ ΕΧΟΥΝ ΔΙΑΚΟΠΕΙ.**

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΟΙ ΤΑΧΥΤΗΤΕΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ ΚΑΙ ΑΝΥΨΩΣΗΣ ΕΙΝΑΙ ΑΝΑΛΟΓΕΣ ΤΗΣ ΘΕΣΗΣ ΤΟΥ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ ΤΥΠΟΥ JOYSTICK. Η ΩΘΗΣΗ ΤΟΥ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ ΤΥΠΟΥ JOYSTICK ΠΛΗΡΩΣ ΠΡΟΣ ΤΑ ΕΜΠΡΟΣ Ή ΠΡΟΣ ΤΑ ΠΙΣΩ ΕΧΕΙ ΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΜΕΓΙΣΤΗ ΤΑΧΥΤΗΤΑ.**

## D - Οδηγίες χρήσης

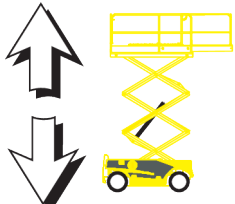
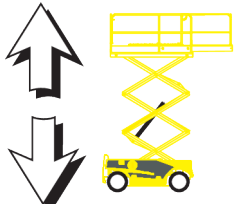
Χειριστήριο	Ενέργεια
Μετακίνηση	 Ενεργοποιήστε το χειριστήριο μετακίνησης ( 108 ) προς τα επάνω για να ανυψώσετε τη μηχανή.
	 Ενεργοποιήστε το χειριστήριο μετακίνησης ( 108 ) προς τα πίσω για να οδηγήσετε προς τα πίσω τη μηχανή.
Διεύθυνση μπροστινού άξονα	 Ωθήστε το διακόπτη πίεσης του επιλογέα διεύθυνσης μπροστινού άξονα ( 108 ) προς τα δεξιά για να κατευθυνθείτε προς τα δεξιά.
	 Ωθήστε το διακόπτη πίεσης του επιλογέα διεύθυνσης μπροστινού άξονα ( 108 ) προς τα αριστερά για να κατευθυνθείτε προς τα αριστερά.

### 3.3 Έλεγχος κίνησης

Για να χειριστείτε τη λειτουργία ανύψωσης/χαμηλώματος, μετακινήστε το διακόπτη επιλογής 2 θέσεων ( 112 ) προς τα αριστερά. Ενεργοποιήστε τον επιλογέα ανύψωσης/χαμηλώματος ( 110 ). Ταυτόχρονα χρησιμοποιήστε το χειριστήριο joystick ( 108 ) κρατώντας τη λαβή του χειριστηρίου joystick (χειριστήριο ενεργοποίησης ( 123 )) πατημένη.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΤΟ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ ( 123 ) ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΠΡΩΤΟ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΕΝΕΡΓΕΙΑ ΣΤΟ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ Ή ΤΟΥΣ ΔΙΑΚΟΠΤΕΣ.**

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΙΑΠΩΝΙΑ - ΤΟ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ ( 123 ) ΚΑΙ ΤΟ ΠΕΝΤΑΛ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ ( 245 ) ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΠΕΛΕΥΘΕΡΩΘΟΥΝ ΚΑΙ ΤΑ ΔΥΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΜΙΑΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ. ΤΟ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ (123) (245) ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΠΡΩΤΟ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΕΝΕΡΓΕΙΑ ΣΤΟ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ Ή ΤΟΥΣ ΔΙΑΚΟΠΤΕΣ.**

Χειριστήριο	Ενέργεια
Ανύψωση/χαμηλώμα πλατφόρμας	 Ωθήστε το χειριστήριο κίνησης τύπου joystick ( 108 ) προς τα εμπρός για να ανυψώσετε την πλατφόρμα.
	 Ωθήστε το χειριστήριο κίνησης τύπου joystick ( 108 ) προς τα πίσω για να χαμηλώσετε την πλατφόρμα. <sup>(1)(2)(3)</sup>

- (1) Όταν η πλατφόρμα χαμηλώνει σε απόσταση 1,50 m(4 ft11 in) από το έδαφος, ενεργοποιείται αυτόματα μια χρονοκαθυστερήση για μερικά δευτερόλεπτα προτού να επιτραπεί η εφαρμογή περαιτέρω χαμηλώματος της πλατφόρμας.
- (2) Αυτό έχει στόχο την αποτροπή των κινδύνων σύνθλιψης.
- (3) Ηχεί συναγερμός.



## 4 Διαδικασίες διάσωσης και έκτακτης ανάγκης

### 4.1 Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος

Σε περίπτωση δυσλειτουργίας της κεντρικής παροχής τροφοδοσίας, χαμηλώστε την πλατφόρμα με το προσάρτημα συντήρησης, επάνω στο αμάξωμα.

Σε περίπτωση εκτάκτου ανάγκης, εάν ο χειριστής πρέπει να εξέλθει από την πλατφόρμα ενώ είναι ανυψωμένη, η μεταφορά του χειριστή πρέπει να εκτελείται σύμφωνα με τις κάτωθι συστάσεις.

- Εξέλθετε σε σταθερή και ασφαλή κατασκευή.
- Ο επιβαίνων πρέπει να διασφαλίζει ότι οι 2 ιμάντες χρησιμοποιούνται για λόγους ασφαλείας. Ο ένας πρέπει να είναι συνδεδεμένος στο ειδικό σημείο στερέωσης στην πλατφόρμα μέσα στην οποία βρίσκονται οι επιβαίνοντες και ο άλλος πρέπει να είναι συνδεδεμένος στην κατασκευή, επάνω στην οποία σκοπεύει να ανεβεί.
- Οι επιβαίνοντες πρέπει να εξέρχονται από την τρέχουσα πλατφόρμα μέσω του κανονικού σημείου πρόσβασης.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΜΗΝ ΑΠΟΣΥΝΔΕΕΤΕ ΤΟΝ ΙΜΑΝΤΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΤΡΕΧΟΥΣΑ ΠΛΑΤΦΟΡΜΑ, ΑΝ Η ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΣΤΗ ΝΕΑ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ ΕΝΕΧΕΙ ΤΥΧΟΝ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ Ή ΜΕΧΡΙ ΝΑ ΟΛΟΚΛΗΡΩΘΕΙ ΜΕ ΑΣΦΑΛΕΙΑ Η ΜΕΤΑΦΟΡΑ. ΜΗΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΤΕ ΝΑ ΚΑΤΕΒΕΙΤΕ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΛΑΤΦΟΡΜΑ. ΠΕΡΙΜΕΝΕΤΕ ΒΟΗΘΕΙΑ ΩΣΤΕ ΝΑ ΑΠΟΧΩΡΗΣΕΤΕ ΑΠΟ ΤΟ ΦΟΡΕΑ ΜΕ ΑΣΦΑΛΕΙΑ.**

### 4.2 Για να διασώσετε έναν χειριστή που βρίσκεται στην πλατφόρμα

Σε περίπτωση όπου ένας χειριστής ο οποίος βρίσκεται στην πλατφόρμα πρέπει να διασωθεί (για παράδειγμα σε περίπτωση ασθένειας, τραυματισμού ή παγίδευσης σε δομή που καθιστά μη προσβάσιμο τον πίνακα ελέγχου), το προσωπικό διάσωσης στο επίπεδο εδάφους πρέπει να αποκτήσει άμεση πρόσβαση στις λειτουργίες χειρισμού.

Η HAULOTTE® έχει καθιερώσει ένα σύστημα ελέγχου διάσωσης εδάφους, για χρήση προκειμένου να γίνει ανάκτηση του χειριστή με πλήρη ασφάλεια, ώστε να του παρασχεθεί η κατάλληλη βοήθεια.



Το σύστημα επιτρέπει στον(ους) επιβάτη(ες) να μεταβούν στο επίπεδο του εδάφους, ακόμα και αν το κουμπί διακοπής λειτουργίας λόγω έκτακτης ανάγκης είναι ενεργοποιημένο ή αν έχει εντοπιστεί υπερφόρτωση.

1. Στρέψτε το κλειδί του επιλογέα ενεργοποίησης πίνακα ελέγχου ( 92 ) προς τα δεξιά για να ενεργοποιήσετε τον πίνακα ελέγχου εδάφους. Δεν είναι δυνατή η λειτουργία των επάνω χειριστηρίων.
2. Χαμηλώστε την πλατφόρμα από τον πίνακα ελέγχου εδάφους.
3. Χαμηλώστε την πλατφόρμα χρησιμοποιώντας τον επιλογέα ανύψωσης/χαμηλώματος ( 1 ) ενώ ταυτόχρονα κρατάτε πατημένο το χειριστήριο ενεργοποίησης ( 9 ).
4. Αποδεσμεύστε το για να διακόψετε το χαμήλωμα.

Αν τα συστήματα ασφαλείας δεν επιτρέπουν την κανονική εκτέλεση των κινήσεων από τον κάτω πίνακα ελέγχου, χαμηλώστε τον φορέα (ή την πλατφόρμα) από τη λαβή ανάκτησης που υπάρχει στο πλαίσιο.



Μόλις ολοκληρωθούν οι ενέργειες διάσωσης, συντάξτε μια αναφορά συμβάντος.

## 5 Μεταφορά

### 5.1 Διαμόρφωση μεταφοράς



Κατά τη φόρτωση, βεβαιωθείτε ότι:

- Η ράμπα φόρτωσης μπορεί να υποστηρίξει το βάρος της μηχανής.
- Η ράμπα φόρτωσης έχει προσαρτηθεί σωστά στο όχημα μεταφοράς.
- Η ράμπα φόρτωσης έχει επαρκή επιφάνεια πρόσφυσης.
- Η στάθμευση του μεταφορικού οχήματος πρέπει να γίνεται σε επίπεδη επιφάνεια και πρέπει να ασφαρίζεται για την αποτροπή κύλισης ενώ πραγματοποιείται φόρτωση ή εκφόρτωση της μηχανής.

Για να αναρριχηθείτε στην κλίση, μετακινήστε προοδευτικά τη λαβή του χειριστηρίου οδήγησης ( 108 ).

Αν η κλίση είναι πολύ μεγάλη, χρησιμοποιήστε ένα συμπληρωματικό βαρούλκο ρυμούλκησης.

Μην στέκεστε κάτω ή πολύ κοντά στη μηχανή κατά τη φόρτωση.

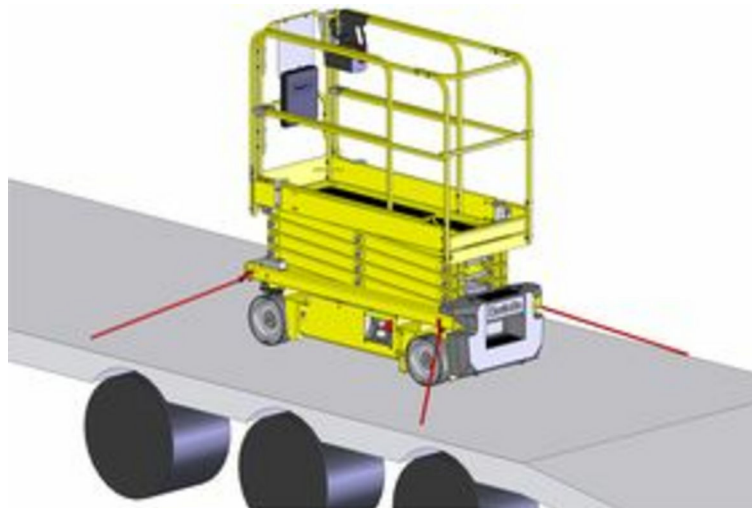
Η μηχανή πρέπει να είναι σε θέση πλήρους σύμπτυξης

- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει φορτίο στο πλαίσιο (ή την πλατφόρμα).
- Η επέκταση της πλατφόρμας πρέπει να συμπτυχθεί στη θέση κλειδώματος.
- Οδηγήστε το μηχανήμα στο κάλυμμα του φορτηγού.
- Στερεώστε τη μηχανή από τα σημεία στερέωσης που προορίζονται γι' αυτό το σκοπό (Δείτε την εικόνα).



Η μη αυτόματη ανάπτυξη (εφόσον διατίθεται) πρέπει να συμπτυχθεί και να ασφαλιστεί κατά τη μεταφορά ή τη ρυμούλκηση.

### 5.2 Ασφάλιση του μηχανήματος για τη μεταφορά- OPTIMUM 8 - OPTIMUM 1931E



## D - Οδηγίες χρήσης

### 5.3 Εκφόρτωση

Πριν από την εκφόρτωση, βεβαιωθείτε ότι η μηχανή είναι σε καλή κατάσταση.

- Ανασηκώστε τους μάντες στερέωσης.
- Στον πίνακα ελέγχου εδάφους, γυρίστε το διακόπτη ενεργοποίησης πίνακα ελέγχου ( 92 ) προς τα αριστερά για να ενεργοποιήσετε τον πίνακα πλατφόρμας.
- Από τον πίνακα ελέγχου, με τον επιλογέα 2 θέσεων ( 112 ) στη δεξιά θέση, πατήστε και κρατήστε πατημένο το χειριστήριο ενεργοποίησης ( 108 ) πιέζοντας αργά και σταδιακά το χειριστήριο joystick μετατόπισης ( 123 ).



Κατά την εκκίνηση μιας μηχανής που δεν ασφαλιστεί και μεταφερθεί, το σύστημα ασφαλείας ενδέχεται να εντοπίσει ένα ψευδές υπερβολικό φορτίο, γεγονός που θα αποτρέπει κάθε κίνηση από τα χειριστήρια της πλατφόρμας.


Για να επαναφέρετε το σύστημα σε λειτουργία, ανασηκώστε την πλατφόρμα λίγα εκατοστά (ίντσες) από τα κάτω χειριστήρια.

### 5.4 Ρυμούλκηση




Σε περίπτωση βλάβης της μηχανής, η ρυμούλκηση της πρέπει να γίνεται σε μικρή απόσταση και στη συνέχεια να φορτώνεται σε μεταφορικό όχημα:

- Βεβαιωθείτε ότι, κατά τη ρυμούλκηση, δεν υπάρχει κανένα άτομο επάνω στην πλατφόρμα.
- Πριν τη ρυμούλκηση, βεβαιωθείτε ότι η πλατφόρμα είναι πλήρως χαμηλωμένη.
- Η πλατφόρμα πρέπει να είναι άδεια.
- Να διατηρείτε ΠΑΝΤΑ το προσωπικό και τυχόν εμπόδια μακριά από τη εναέρια πλατφόρμα εργασίας, όταν απελευθερώνονται τα φρένα.

Για τη ρυμούλκηση μιας μηχανής που φέρει βλάβη, απελευθερώστε το φρένο (Ανατρέξτε στην  D 5.4.1 - Αντιολισθητική αποπέδηση) .

Εκτελέστε αυτήν τη λειτουργία σε επίπεδο δάπεδο με τους τροχούς σταθεροποιημένους.

Κατά τη διαμόρφωση της ρυμούλκησης, το σύστημα πέδησης της μηχανής δεν είναι ενεργό. Χρησιμοποιήστε μια μπάρα ρυμούλκησης για να αποτρέψετε τυχόν ατύχημα

- Μην υπερβαίνετε τη μέγιστη ταχύτητα ελεύθερου τροχού (Ανατρέξτε στην  B 4.1 - Τεχνικά χαρακτηριστικά) .
- Μην το χρησιμοποιείτε σε πλαγιά με κλίση μεγαλύτερη από 25%.

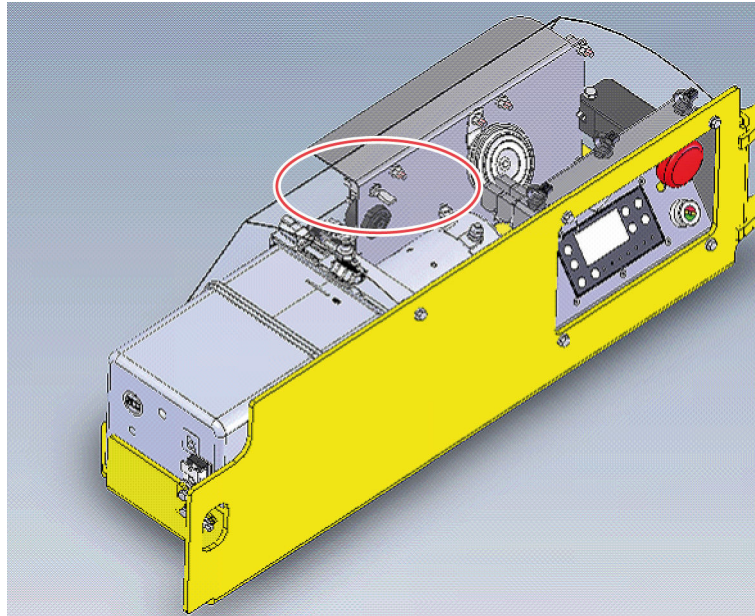
### 5.4.1 Λειτουργία ελεύθερης κίνησης

Για τη ρυμούλκηση μιας μηχανής που φέρει βλάβη, απελευθερώστε το φρένο.



Εκτελέστε αυτές τις λειτουργίες σε επίπεδο και οριζόντιο έδαφος. Αν δεν πετύχει, μπλοκάρτε τους τροχούς για να ακινητοποιήσετε τη μηχανή. Κατά τη λειτουργία απελευθέρωσης των φρένων, η μηχανή είναι σε ελεύθερη λειτουργία των τροχών και το σύστημα πέδησης δεν λειτουργεί πλέον.

Σε περίπτωση ρυμούλκησης του μηχανήματος, τα φρένα των τροχών μετάδοσης κίνησης μπορούν να απελευθερωθούν χρησιμοποιώντας το διακόπτη που βρίσκεται στο θάλαμο της αντλίας του κινητήρα.



Για να απελευθερώσετε τα φρένα της μηχανής, πρέπει να ισχύουν τα εξής:

- Πρέπει να είναι επιλεγμένα τα χειριστήρια πλατφόρμας ή τα κάτω χειριστήρια.
- Η μηχανή πρέπει να είναι σε πλήρη σύμπτυξη.
- Να μην είναι επιλεγμένη καμία κίνηση.
- Η μηχανή να μη βρίσκεται σε κλίση.

Πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης των φρένων για τουλάχιστον 3 s. Ακούγεται ηχητικό σήμα (μπιπ).

Η απελευθέρωση του κουμπιού ξεμπλοκάρει τα φρένα.

Η διαδικασία απελευθέρωσης των φρένων διακόπτεται αυτόματα εάν πατηθεί ξανά το κουμπί απελευθέρωσης των φρένων, εάν εκτελεστεί οποιαδήποτε ενέργεια στους πίνακες ελέγχου, εάν απενεργοποιηθεί το μηχάνημα ή σε περίπτωση αλλαγής του χρησιμοποιούμενου πίνακα ελέγχου.



Σε διαμόρφωση ρυμούλκησης, η μηχανή δεν είναι πλέον σε πέδηση. Χρησιμοποιήστε μια μπάρα ρυμούλκησης για να αποτρέψετε τυχόν ατύχημα.



Μην υπερβαίνετε το 4.5 km/h(2.79 mph).

## D - Οδηγίες χρήσης

### 5.5 Αποθήκευση



Το μηχάνημα μπορεί να αποθηκεύεται σε προκαθορισμένη περιοχή όταν δεν χρησιμοποιείται. Εάν αποθηκευτεί για περισσότερο από 3 μήνα χωρίς να χρησιμοποιηθεί, πρέπει να γίνει σέρβις.



Διατηρείτε τις μπαταρίες φορτισμένες  D 7.4 - Βελτιστοποίηση της διάρκειας ζωής των μπαταριών.

Στρέψτε το διακόπτη επιλογέα του κλειδιού ενεργοποίησης ( 92 ) των κάτω χειριστηρίων στην κεντρική θέση για να απενεργοποιήσετε την ισχύ.

Αφαιρέστε το κλειδί ενεργοποίησης για να αποτρέπεται τυχόν μη εξουσιοδοτημένη λειτουργία του μηχανήματος.



Απαγορεύεται η αποθήκευση του μηχανήματος ενώ υπάρχει κάποιο εμπόδιο κάτω από την εκτεταμένη πλατφόρμα.



Όταν το μηχάνημα αποθηκεύεται και δεν χρησιμοποιείται για περισσότερο από 1 εβδομάδα, ελέγχετε την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας και επαναφορτίστε εάν είναι απαραίτητο.



Για να αποτραπεί ο κίνδυνος διάβρωσης στις ράβδους των κυλίνδρων κατά τη διάρκεια αποθήκευσης για περιόδους άνω του 1 μήνα:

- Σε φυσιολογικό ατμοσφαιρικό περιβάλλον: εκτελείτε έναν ολοκληρωμένο κύκλο για τους κυλίνδρους κάθε 2 μήνα κατά τη διάρκεια της αποθήκευσης.
- Σε λιγότερο ήπιο περιβάλλον (υψηλά επίπεδα αλατότητας στην ατμόσφαιρα, κοντά σε θάλασσα, σε βιομηχανικό περιβάλλον με εκπομπές χλωριούχων ουσιών ή/και με υγρασία >70%), συνιστούμε να εφαρμόζετε την ακόλουθη μέθοδο προστασίας:
  - Καθαρίστε και ξεπλύνετε ολόκληρο το μηχάνημα με άφθονο καθαρό νερό.
  - Στεγνώστε όλες τις κυλινδρικές ράβδους με έναν εκτοξευτήρα αέρος.
  - Εφαρμόστε ένα λάδι με βάση διαλύτη το οποίο να αφήνει μία λιπαρή μεμβράνη αφού εξατμιστεί ο διαλύτης, απευθείας σε όλες τις ράβδους που βρίσκονται εκτεθειμένες κατά την αποθήκευση του μηχανήματος.
  - Εφαρμόζετε εκ νέου το προϊόν κάθε μήνα.



Αφού καθαρίσετε το μηχάνημα, βεβαιωθείτε ότι έχει στεγνώσει πλήρως στον αέρα και δεν περιέχει υγρασία σε μέρη διάβρωσης (όπως για παράδειγμα κυλινδρικές ράβδους). Μην πλένετε τα ηλεκτρικά εξαρτήματα με πιεστικό καθαρισμό. Απομακρύνετε τη βρωμιά γύρω από τα ηλεκτρικά εξαρτήματα με ένα στεγνό πανί.

### 5.6 Φόρτωση με ράμπα



Προς αποφυγή του κινδύνου ολίσθησης κατά τη διάρκεια της φόρτωσης, βεβαιωθείτε ότι:

- Οι ράμπες φόρτωσης μπορούν να υποστηρίξουν το φορτίο.
- Οι ράμπες φόρτωσης έχουν στερεωθεί σωστά.
- Η στερέωσή τους επαρκεί.



Αν η κλίση υπερβαίνει το 25%, χρησιμοποιήστε βαρούλκο για να βοηθηθείτε κατά τη φόρτωση στη ράμπα.



Μην το τοποθετείτε ποτέ επάνω ή πολύ κοντά στις μηχανές κατά τη φόρτωση. Μια εσφαλμένη κίνηση μπορεί να οδηγήσει στην πτώση της μηχανής και να προκαλέσει σωματικό τραυματισμό ή υλικές βλάβες.

## D - Οδηγίες χρήσης

### 5.7 Εκφόρτωση από ράμπα



Πριν από κάθε χειρισμό, βεβαιωθείτε ότι η μηχανή είναι σε καλή κατάσταση. Αν η μηχανή υπέστη βλάβη κατά τη μεταφορά, επικοινωνήστε γραπτώς με το μεταφορέα

1. Ανασηκώστε τους ιμάντες στερέωσης.
2. Ενεργοποιήστε τη μηχανή.
3. Η ράμπα είναι σε καλή κατάσταση, με επαρκή φέρουσα ικανότητα. Ο εξοπλισμός ανύψωσης, π.χ. θηλειές, συνδετικοί κρίκοι, άγκιστρα, δοκοί ανύψωσης κ.λπ., είναι σε καλή κατάσταση και έχουν επαρκή φέρουσα ικανότητα.

### 5.8 Φόρτωση με ανύψωση

Κατά τη διάρκεια εργασιών φόρτωσης/εκφόρτωσης, εάν είναι απαραίτητη η ανύψωση του μηχανήματος με γερανογέφυρα, είναι σημαντικό να τηρηθούν τα ακόλουθα:

- Θέστε το μηχάνημα στη συμπτυγμένη θέση (Προέκταση συμπτυγμένη).
- Διασφαλίστε ότι η πλατφόρμα είναι κενή.
- Επαληθεύστε ότι τα παρελκόμενα ανύψωσης είναι σε καλή λειτουργική κατάσταση και αντιστοιχούν στις τεχνικές προδιαγραφές που ορίζονται κατωτέρω. Είναι σημαντικό οι διατάξεις ανύψωσης να συνδέονται μόνο στους καθορισμένους κρίκους ανύψωσης.
- Κάθε αλυσίδα/αναρτήρας που χρησιμοποιείται για την ανύψωση του μηχανήματος πρέπει να είναι προσαρμοσμένος ώστε να διατηρεί το μηχάνημα οριζόντιο και να ελαχιστοποιεί τους κινδύνους πρόκλησης ζημιών στο μηχάνημα.
- Τα σημεία αγκύρωσης για την ανύψωση προσδιορίζονται / επισημαίνονται με το ακόλουθο



σύμβολο

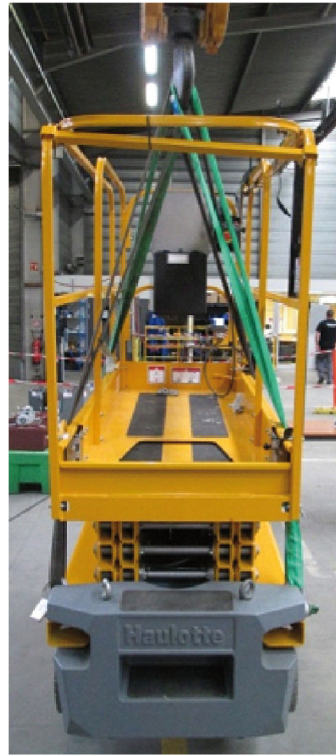
- ΜΟΝΟ εκπαιδευμένο και εξουσιοδοτημένο προσωπικό επιτρέπεται αν επιχειρεί ανύψωση του μηχανήματος.



Ποτέ μην ανυψώνετε το μηχάνημα με προσάρτηση αναρτήρων στο αντίβαρο.

## D - Οδηγίες χρήσης

## Διαδικασία χρήσης για τις αρτάνες



Αριθμός αγκυλίων	Αριθμός αναρτήρων	Μήκος	Μέγιστο φορτίο ανά αναρτήρα και αγκύλιο
4	4	2 m / 6 ft 7 in	1000 kg/ 2,205 lbs


## D - Οδηγίες χρήσης

### 5.9 Φόρτωση και εκφόρτωση με κλαρκ

- Χαμηλώστε την πλατφόρμα.



Η μηχανή πρέπει να βρίσκεται σε θέση μεταφοράς πλήρους σύμπτυξης.

- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα χειριστήρια της μηχανής βρίσκονται σε θέση OFF.
- Το περονοφόρο όχημα που χρησιμοποιείται για τη φόρτωση και την εκφόρτωση πρέπει να έχει κατάλληλη φέρουσα ικανότητα (Ανατρέξτε στην  Β 4 Τεχνικά χαρακτηριστικά).
- Προσαρμόστε τα πιρούνια του περονοφόρου οχήματος ανάλογα με τις θήκες των πιρουνιών της μηχανής.
- Τοποθετήστε προσεκτικά τα πιρούνια του περονοφόρου οχήματος στις ειδικές θήκες των πιρουνιών της μηχανής.



Μην το τοποθετείτε ποτέ επάνω ή πολύ κοντά στις μηχανές κατά τη φόρτωση. Μια λάθος κίνηση μπορεί να οδηγήσει σε ανατροπή της μηχανής και ενδέχεται να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς και υλικές ζημιές.

Εκφόρτωση:

- Ανυψώστε προσεκτικά τη μηχανή και βεβαιωθείτε ότι το βάρος της είναι ισορροπημένα κατανομημένο.
- Κατεβάστε αργά τη μηχανή και τοποθετήστε την στο έδαφος.



## D - Οδηγίες χρήσης

### 6 Συστάσεις για ψυχρό καιρό

Σε συνθήκες με πολύ χαμηλή θερμοκρασία, οι μηχανές πρέπει να διαθέτουν προαιρετικά κιτ ψυχρής εκκίνησης.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ : Η ΑΡΧΙΚΗ ΕΚΚΙΝΗΣΗ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΚΤΕΛΕΙΤΑΙ ΠΑΝΤΑ ΑΠΟ ΤΑ ΚΑΤΩ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ.**

#### 6.1 Συνθήκες περιβάλλοντος

##### 6.1.1 Υδραυλικό λάδι

Οι εξωτερικές συνθήκες του περιβάλλοντος ενδέχεται να περιορίσουν την απόδοση της μηχανής, αν η θερμοκρασία του υδραυλικού λαδιού δεν φτάσει στο βέλτιστο εύρος.

Συνιστάται η χρήση υδραυλικού λαδιού, ανάλογα με τις καιρικές συνθήκες. Ανατρέξτε στον παρακάτω πίνακα.

Συνθήκες περιβάλλοντος	Βαθμός ιξώδους SAE
Θερμοκρασία περιβάλλοντος μεταξύ - 15°C (5°F) και + 40°C (+ 104°F)	HV 46
Θερμοκρασία περιβάλλοντος μεταξύ - 35°C (- 31°F) και + 35°C (+ 95°F)	HV 32
Θερμοκρασία περιβάλλοντος μεταξύ 0°C (+ 32°F) και + 45°C (+ 113°F)	HV 68

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ Η ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΛΑΔΙΟΥ ΧΑΜΗΛΗΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ ΟΤΑΝ Η ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΦΤΑΣΕΙ ΤΟΥΣ + 15°C (59°F). ΔΕΝ ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ Η ΑΝΑΜΕΙΞΗ ΛΑΔΙΩΝ ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΩΝ ΕΠΩΝΥΜΙΩΝ Ή ΤΥΠΩΝ.**

## D - Οδηγίες χρήσης




## 7 Φροντίδα και συντήρηση μπαταρίας

## 7.1 Επαναφόρτιση της μπαταρίας

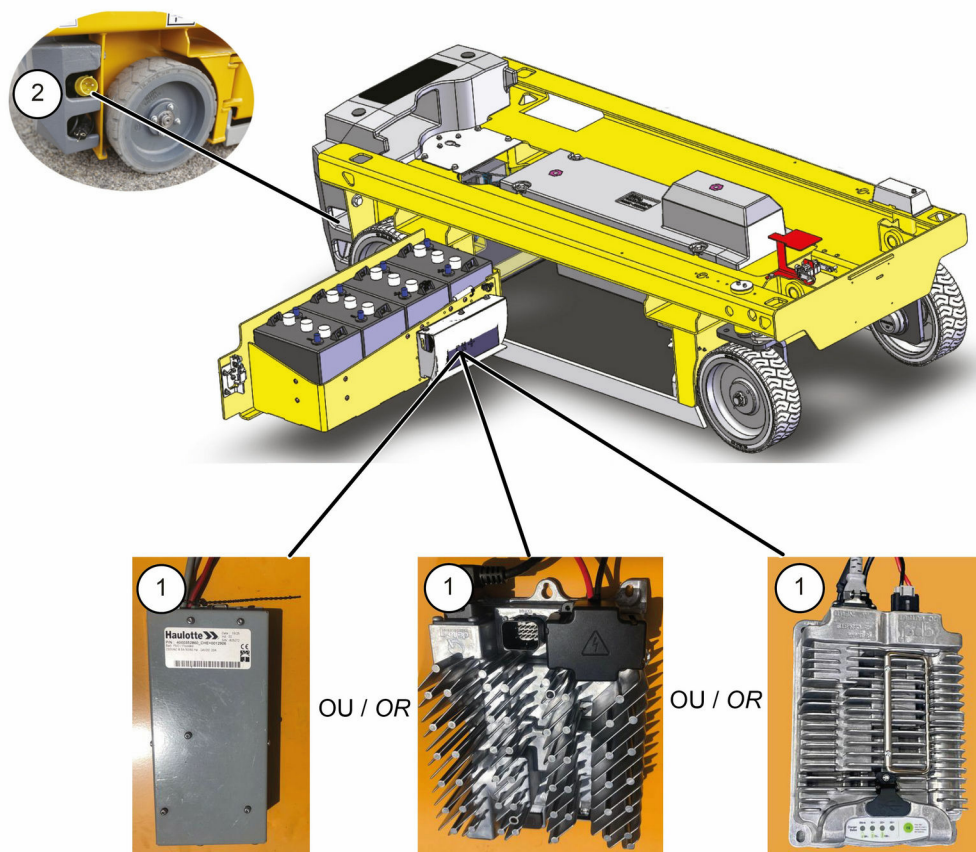
## 7.1.1 Ενσωματωμένος φορτιστής

Ο φορτιστής επί του οχήματος χρησιμοποιείται για τη φόρτιση των μπαταριών ημι-μετάδοσης κίνησης. Η ισχύς του φορτιστή είναι 750W-1000W και η μέγιστη ένταση είναι 10A για τα δίκτυα 220V - 240V και 110V. Η φόρτιση της μπαταρίας ξεκινά μόλις συνδεθεί το τροφοδοτικό ρεύματος.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΚΑΜΙΑ ΚΙΝΗΣΗ ΔΕΝ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΟΥ ΚΥΚΛΟΥ ΦΟΡΤΙΣΗΣ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΚΑΙ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΣΥΝΔΕΣΗ ΜΕ ΤΟ ΔΙΚΤΥΟ.**

			
Φορτιστής μπαταρίας	36V / 35A	24V / 27A	24V / 30A
Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος	190 - 265 Vac / 50Hz / 10A	85 - 265 Vac / 50-60Hz / 8A max	100 - 240 Vac / 50-60Hz / 10,5A
Τάση των μπαταριών	24V		
Χρόνος φόρτισης	10h		

## Θέσεις



Θέση	Περιγραφή
1	Ενσωματωμένος φορτιστής
2	Καλώδιο τροφοδοσίας του φορτιστή μπαταρίας



Μην αντικαθιστάτε ποτέ το καλώδιο του φορτιστή χωρίς την γραπτή έγκριση της HAULOTTE®.

### 7.1.2 Αλλαγή μπαταρίας



- Μην χρησιμοποιείτε εξωτερικό φορτιστή ή εκκινητή μπαταρίας.
- Βεβαιωθείτε ότι το ρεύμα δικτύου είναι κατάλληλο:
  - Μην χρησιμοποιείτε καρούλι με το καλώδιο τυλιγμένο.
  - Η πρίζα πρέπει να μπορεί να παρέχει ρεύμα 10 A.


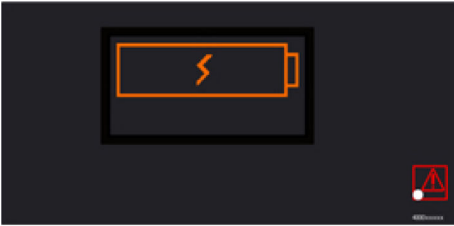
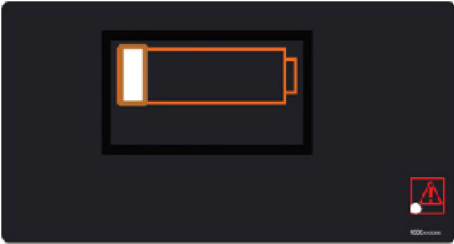



Διάρκεια του κύκλου φόρτισης

- 10 ώρες περίπου σε δίκτυο 220 - 240 V AC.

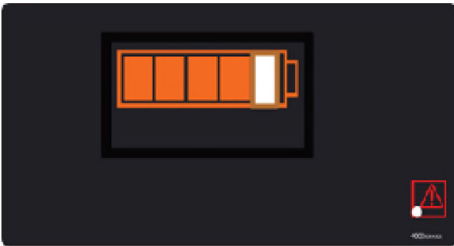


Ο κύκλος φόρτισης σταματά αυτόματα, όταν η φόρτιση έχει ολοκληρωθεί.

Η πλήρης επαναφόρτιση μπορεί να χρειαστεί έως 24, αν οι μπαταρίες έχουν αποφορτισθεί πολύ (Κατάσταση φόρτισης μικρότερη του 5 %).

## D - Οδηγίες χρήσης

Διαδικασία	Οπτική ένδειξη	Σχόλια
Ενημέρωση εσωτερικής παραμέτρου		
Η φόρτιση θα ξεκινήσει		
Το πρώτο τμήμα αναβοσβήνει		Φόρτιση από 0 % έως 20 %
Το δεύτερο τμήμα αναβοσβήνει		Φόρτιση από 20 % έως 40 %
Το τρίτο τμήμα αναβοσβήνει		Φόρτιση από 40 % έως 60 %
Το τέταρτο τμήμα αναβοσβήνει		Φόρτιση από 60 % έως 80 %

## D - Οδηγίες χρήσης

Διαδικασία	Οπτική ένδειξη	Σχόλια
Το πέμπτο τμήμα αναβοσβήνει		Φόρτιση από 80 % έως 100 %
Εξισορρόπηση των μπαταριών		Αφήστε τις μπαταρίες σε φόρτιση (3h)
Η φόρτιση ολοκληρώθηκε		Αποσυνδέστε το καλώδιο φόρτισης της μηχανής

## 7.2 Συντήρηση της μπαταρίας

### 7.2.1 Πλήρωση των μπαταριών

Η διαδικασία που περιγράφεται παρακάτω εφαρμόζεται μόνον στις μπαταρίες Μολύβδου/Οξέος ανοικτού τύπου. Οι συστοιχίες μπαταριών μολύβδου/οξέος ανοικτού τύπου των 6 V αποτελούνται από 3 μοναδιαία στοιχεία των 2 V που συνδέονται μεταξύ τους εν σειρά. Τα στοιχεία είναι βυθισμένα σε ηλεκτρολύτη που αποτελείται από 1/3 θειικού οξέος και 2/3 απιονισμένο νερό.



Η πλήρωση των μπαταριών πρέπει να πραγματοποιείται **ΜΟΝΟΝ** μετά από πλήρη φόρτιση. Η μη τήρηση των οδηγιών αυτών μπορεί να οδηγήσει σε ξεχύλισμα του ηλεκτρολύτη, κλπ. ...



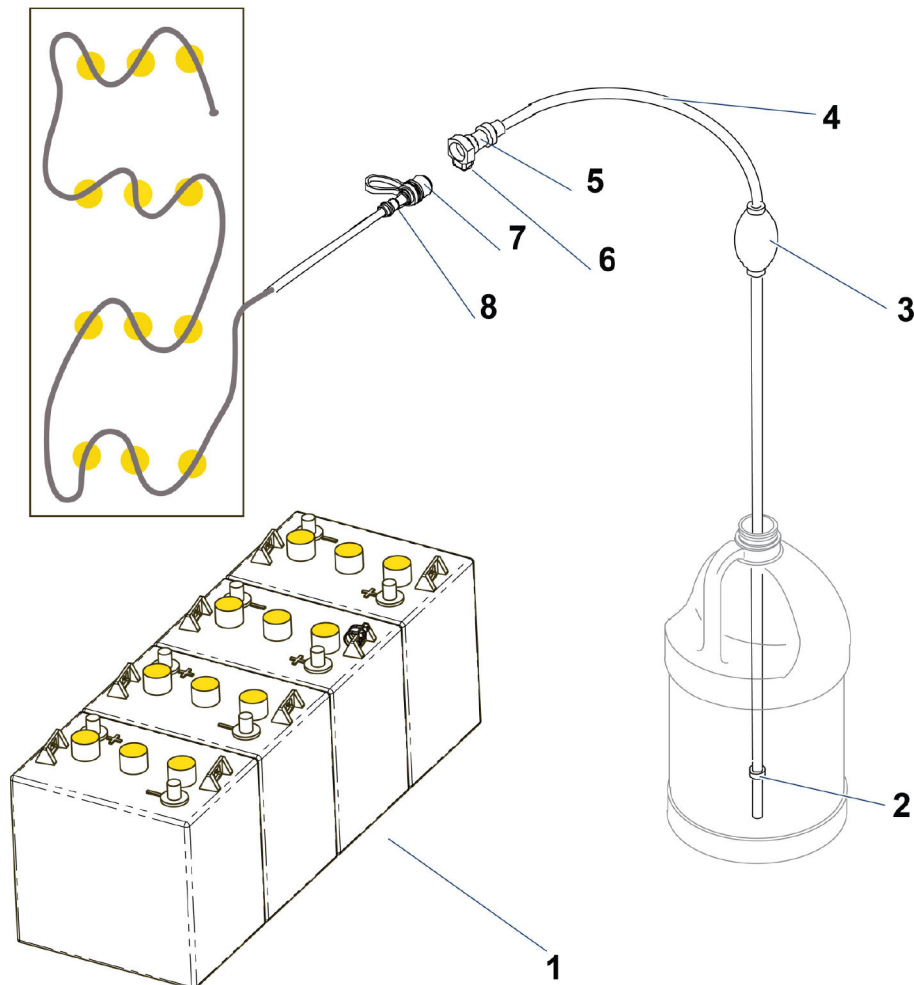
Η πλήρωση των μπαταριών πρέπει **ΟΠΩΣΔΗΠΟΤΕ** να πραγματοποιείται όταν αυτό είναι απαραίτητο αλλιώς οι μπαταρίες μπορούν να καταστραφούν. Οι πλάκες μολύβδου οξειδώνονται όταν έρχονται σε επαφή με τον αέρα, πρέπει συνεπώς να καλύπτονται πάντα με ηλεκτρολύτη.



Το σωστό επίπεδο νερού δεν μπορεί να επιτευχθεί όταν οι θερμοκρασίες είναι χαμηλότερες από 0° διότι το αποσταγμένο ή απιονισμένο νερό παγώνει μέσα στο κεντρικό σύστημα πλήρωσης.

## D - Οδηγίες χρήσης

### 7.2.1.1 Διαδικασία μη αυτόματης πλήρωσης των μπαταριών-Προαιρετικά Single-Point Watering System



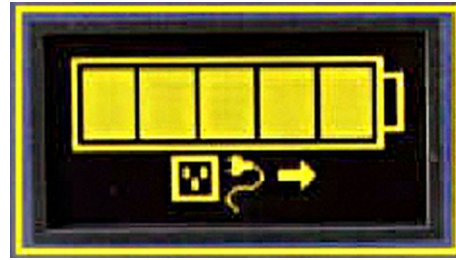
Θέση	Περιγραφή
1	Μπαταρία
2	Είσοδος με φίλτρο
3	Αντλία χειρός
4	Σωλήνας
5	Θηλυκός σύνδεσμος
6	Κουμπί
7	Καπάκι
8	Αρσενικός σύνδεσμος

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΠΡΟΧΩΡΗΣΤΕ ΣΕ ΠΛΗΡΗ ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΠΡΙΝ ΣΥΝΔΕΣΕΤΕ ΤΟ ΣΥΝΟΛΟ ΠΛΗΡΩΣΗΣ ΑΠΟΣΤΑΓΜΕΝΟΥ ΝΕΡΟΥ.**

## D - Οδηγίες χρήσης

Διαδικασία:

1. Εκκινήστε μια πλήρη φόρτιση της μπαταρίας και ελέγξτε την ένδειξη φόρτισης.
2. Αποσυνδέστε τον φορτιστή μπαταριών και τοποθετήστε την πρίζα στην ειδικά σχεδιασμένη θέση της.



Η οριζοντίωση των στοιχείων πρέπει να εκτελείται πάντα μετά τη φόρτιση των μπαταριών. Η πλήρωση μιας μπαταρίας πριν από την φόρτιση (ή ενώ η κατάσταση φόρτισής της είναι χαμηλή) μπορεί να οδηγήσει σε ξεχύλισμα, γεγονός που μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς και ενδεχόμενες ζημιές στο σύστημα πλήρωσης και στην μπαταρία.

1. Ανοίξτε το περίβλημα μπαταριών.



1. Βυθίστε την είσοδο με φίλτρο ( 2 ) του διαφανούς σωλήνα ( 4 ) που φέρει χειροκίνητη αντλία ( 3 ) σε ένα δοχείο απιονισμένου νερού ( Παρέχεται με την μηχανή ) .
2. Πιέστε την αντλία χειρός ( 3 ) για να την εκκινήσετε έως ότου το νερό ανέβει μέσα στον σωλήνα ( 4 )
3. Αφού εκκινήσει η αντλία χειρός ( 3 ), αφαιρέστε το καπάκι ( 7 ) του αρσενικού συνδέσμου ( 8 ) του συνόλου του μαύρου σωλήνα τροφοδοσίας
4. Συνδέστε τον ταχυσύνδεσμο του θηλυκού συνδέσμου ( 5 ) του κεντρικού συστήματος πλήρωσης, που περιλαμβάνει την αντλία χειρός, στον αρσενικό σύνδεσμο ( 8 ) .
5. Ασκήστε σταθερή πίεση στην αντλία χειρός, για να οδηγήσετε το αποσταγμένο νερό έως τις μπαταρίες ( 1 ) .
6. Όταν το πουάρ ( 3 ) φέρνει αντίσταση, αυτό σημαίνει πως όλα τα στοιχεία της μπαταρίας έχουν γεμίσει έως το κατάλληλο επίπεδο.
7. Αποσυνδέστε τότε τον θηλυκό σύνδεσμο ( 5 ) από τον σωλήνα πλήρωσης του αρσενικού συνδέσμου ( 8 ), πιέζοντας το κίτρινο κουμπί ( 6 ), ξανατοποθετήστε το καπάκι ( 7 ) στην θέση του στον σωλήνα της μηχανής.
8. Ξανακλείστε το περίβλημα μπαταριών.

## D - Οδηγίες χρήσης

### 7.2.1.2 Διαδικασία αυτόματης πλήρωσης των μπαταριών-Προαιρετικά

1. Ανοίξτε το περίβλημα μπαταριών.



1. Ανοίξτε το καπάκι.
2. Γεμίστε το δοχείο με απιονισμένο νερό.
3. Ξανακλείστε σωστά το καπάκι και ξανακλείστε το περίβλημα μπαταριών.
4. Πραγματοποιήστε μια πλήρη φόρτιση των μπαταριών για να εκκινήσετε μίαν αυτόματη πλήρωση ή ενεργοποιήστε την αυτόματη πλήρωση μέσω του Activ'Screen του κάτω χειριστήριου.





## D - Οδηγίες χρήσης

### 7.2.2 Φόρτιση αποθείωσης

Η φυσιολογική χρήση της μπαταρίας οδηγεί στην θείωση των πλακών μολύβδου κατά την αποφόρτιση (Σχηματισμός θειικού μολύβδου). Η επαναφόρτιση της μπαταρίας οδηγεί στην διάλυση του θειικού μολύβδου. Γίνεται αποθείωση των πλακών.

Επίσης, η θείωση εμφανίζεται όταν η μπαταρία αποφορτίζεται από μόνη της ή όταν αποθηκευθεί σε κατάσταση χαμηλής φόρτισης (< 70%).

Καθώς η μπαταρία γερνά, ο θειικός μολύβδος μπορεί να γίνει όλο και σκληρότερος και όλο και πιο δύσκολος να απομακρυνθεί μέσω κανονικής επαναφόρτισης. Αυτό μεταφράζεται ειδικότερα με απώλεια αυτονομίας. Η φόρτιση αποθείωσης είναι ένας τρόπος αναζωογόνησης της μπαταρίας.



Για μεγαλύτερη αποτελεσματικότητα της φόρτισης αποθείωσης, συνιστάται να την πραγματοποιήσετε σε μπαταρία που έχει αποφορτισθεί έως να φθάσει σε κατάσταση φόρτισης μικρότερης του 30%.

Διαδικασία

- Πηγαίνετε στο μενού ρύθμισης της μηχανής-> 3.3 Διαμόρφωση μηχανής-> 3.3.1 Ρύθμιση των επιλογών-> Φόρτιση αποθείωσης.

#### Φόρτιση αποθείωσης



- Η επιλογή είναι ενεργή και θα εφαρμοστεί στην επόμενη επαναφόρτιση μέσω δικτύου.
- Ο χρόνος φόρτισης επεκτείνεται έως 72 h.
- Για ακλή αποτελεσματικότητα, για αυτόν τον τρόπο φόρτισης, οι μπαταρίες πρέπει να είναι αποφορτισμένες σε ποσοστό χαμηλότερο του 30%.

## D - Οδηγίες χρήσης

## 7.3 Βελτιστοποίηση της διάρκειας ζωής των μπαταριών

Για να βελτιστοποιήσετε την απόδοση των μπαταριών και την διάρκεια ζωής τους, συνιστάται να τηρείτε τις ακόλουθες συστάσεις

- Πραγματοποιείτε τακτικά την συντήρηση των μπαταριών βάσει των οδηγιών.
- Μην αποθηκεύετε την μπαταρία αποφορτισμένη (Διάρκεια μεγαλύτερη των 72 ωρών) .
- Πραγματοποιείτε τακτικά πλήρεις φορτίσεις.
- Μην διατηρείτε χωρίς λόγο μια μηχανή σε κατάσταση αποφόρτισης σε ποσοστό μικρότερο του 70%.



- Συνιστάται να γίνεται πλήρης φόρτιση των μπαταριών κάθε 30 ημέρες χρήσης της μηχανής.

Διατηρείτε το επάνω μέρος των μπαταριών καθαρό και στεγνό. Η εσφαλμένη σύνδεση ή διάβρωση ενδέχεται να προκαλέσει υψηλή απώλεια ενέργειας.

	Πλήρης φόρτιση	Έλεγχος πλήρωσης	Φόρτιση αποθείωσης
Σε χρήση			
Μόλις είναι εφικτό	X		
Αν η κατάσταση φόρτισης < 50% στο τέλος της ημέρας εργασίας	X		
Κάθε 30 ημέρες χρήσης	X		
Πριν από την αποθήκευση	X		
1 φορά την εβδομάδα	X	X	
1 φορά κάθε 2 εβδομάδες		X	
1 φορά τον μήνα		X	
1 φορά κάθε 6 μήνες			X
Σε αποθήκευση			
1 φορά τον μήνα	X		



- Η κατανάλωση νερού της μπαταρίας εξαρτάται από την χρήση της. Συνιστάται να ελέγχετε το επίπεδο νερού 1 φορά την εβδομάδα.

## E - Γενικές προδιαγραφές

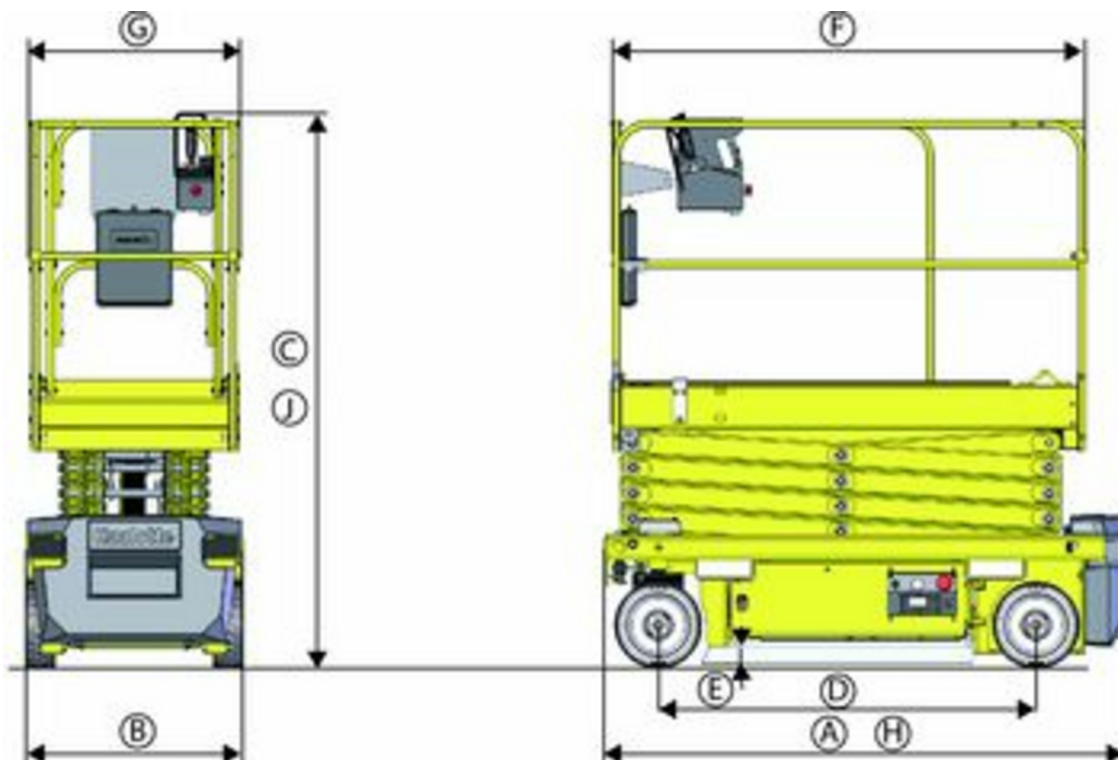
1	Διαστάσεις μηχανής.....	3
2	Μάζες βασικών εξαρτημάτων.....	5
3	Ήχοι και δονήσεις.....	6
4	Διάταξη τροχών/ελαστικών.....	7
4.1	Τεχνικά χαρακτηριστικά.....	7
4.2	Έλεγχος και συντήρηση.....	7
5	Προαιρετικός εξοπλισμός.....	11
5.1	Αναδιπλούμενη πόρτα.....	11
5.2	Αναδιπλούμενα κιγκλιδώματα προστασίας.....	11
5.3	Επιλογή μεταφοράς σωλήνων.....	15
5.4	Φορέας πλαισίου.....	20
5.5	SGS - ΔΕΥΤΕΡΕΥΩΝ ΣΥΣΤΗΜΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ .....	24



## E - Γενικές προδιαγραφές

## 1 Διαστάσεις μηχανής

Θέση σε σύμπτυξη/μεταφορά: Διαμόρφωση που καταλαμβάνει τον ελάχιστο αναγκαίο χώρο δαπέδου για αποθήκευση ή/και αποστολή της μηχανής-θέση πρόσβασης.



Πρότυπα CE, UKCA, AS και EAC

Μηχανή		OPTIMUM 8	
Θέση	Προδιαγραφές-Διαστάσεις	SI	Imp.
A	Συνολικό μήκος μηχανής	1,89 m	6 ft 2 in
B	Συνολικό πλάτος μηχανής	0,79 m	2 ft 7 in
C	Συνολικό ύψος μηχανής	1,99 m	6 ft 6 in
D	Βάση τροχού	1,38 m	4 ft 6 in
E	Ελεύθερος χώρος από το έδαφος-Μηχανισμός για λακκούβες που εφαρμόζεται όταν η πλατφόρμα ανυψώνεται	2,2 cm	1 in
	Ελεύθερος χώρος από το έδαφος-Μηχανισμός για λακκούβες που εφαρμόζεται όταν η πλατφόρμα είναι εντελώς χαμηλωμένη	6 cm	3 in
F X G	Διαστάσεις πλατφόρμας	1,73 m x 0,74 m	5 ft 8 in x 2 ft 5 in
H	Μήκος σε θέση αποθήκευσης	1,89 m	6 ft 2 in
J	Ύψος σε θέση αποθήκευσης	1,99 m	6 ft 6 in

## E - Γενικές προδιαγραφές

## Πρότυπα ANSI και CSA

Μηχανή		OPTIMUM 1931 E	
Θέση	Προδιαγραφές-Διαστάσεις	SI	Imp.
A	Συνολικό μήκος μηχανής	1,89 m	6 ft 2 in
B	Συνολικό πλάτος μηχανής	0,79 m	2 ft 7 in
C	Συνολικό ύψος μηχανής	1,99 m	6 ft 6 in
D	Βάση τροχού	1,38 m	4 ft 6 in
E	Ελεύθερος χώρος από το έδαφος-Μηχανισμός για λακκούβες που εφαρμόζεται όταν η πλατφόρμα ανυψώνεται	2,2 cm	1 in
	Ελεύθερος χώρος από το έδαφος-Μηχανισμός για λακκούβες που εφαρμόζεται όταν η πλατφόρμα είναι εντελώς χαμηλωμένη	6 cm	3 in
F X G	Διαστάσεις πλατφόρμας	1,73 m x 0,74 m	5 ft 8 in x 2 ft 5 in
H	Μήκος σε θέση αποθήκευσης	1,89 m	6 ft 2 in
J	Ύψος σε θέση αποθήκευσης	1,99 m	6 ft 6 in

## E - Γενικές προδιαγραφές

### 2 Μάζες βασικών εξαρτημάτων

Προδιαγραφές	OPTIMUM 8	OPTIMUM 1931 E
	SI	Imp.
Βάρος διάταξης πλαισίου	948 kg	2090 lbs
Βάρος συγκροτήματος ψαλιδιού	430 kg	950 lbs
Βάρος διάταξης πλατφόρμας	125 kg	275 lbs
Βάρος τροχού μετάδοσης κίνησης	19 kg	40 lbs
Βάρος τροχού διεύθυνσης	19 kg	40 lbs
Βάρος κεντρικού αντίβαρου	248 kg	550 lbs
Μάζα αντίβαρου με ορισμένο σχήμα	244 kg	540 lbs

## E - Γενικές προδιαγραφές

### 3 Ήχοι και δονήσεις

Οι προδιαγραφές των ήχων και των δονήσεων βασίζονται στις εξής συνθήκες:

- Οι εκπομπές ήχου του αέρα στο σταθμό εργασίας προσδιορίζονται από την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2006/42/CE.
- Το εγγυημένο επίπεδο έντασης του ήχου LWA (υποδεικνύεται στο προϊόν) καθορίζεται από την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2000/14/CE.
- Οι δονήσεις που μεταδίδονται από τη μηχανή στα χέρια και τα μπράτσα, αλλά και σε ολόκληρο το σώμα προσδιορίζονται από την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2006/42/CE.

Προδιαγραφές	
Επίπεδο ηχητικής πίεσης στο σταθμό εργασίας	< 70 dBA
Δονήσεις σε χέρια/μπράτσα	Η δόνηση που μεταδίδεται με αυτό το MEWP στο χέρι/μπράτσο δεν υπερβαίνει τα 2,5 m/s <sup>2</sup> (98,4 in/s <sup>2</sup> )
Δονήσεις σε όλο το σώμα	Η δόνηση που μεταδίδεται με αυτό το MEWP σε όλο το σώμα δεν υπερβαίνει τα 0,5 m/s <sup>2</sup> (19,6 in/s <sup>2</sup> )



## E - Γενικές προδιαγραφές

### 4 Διάταξη τροχών/ελαστικών

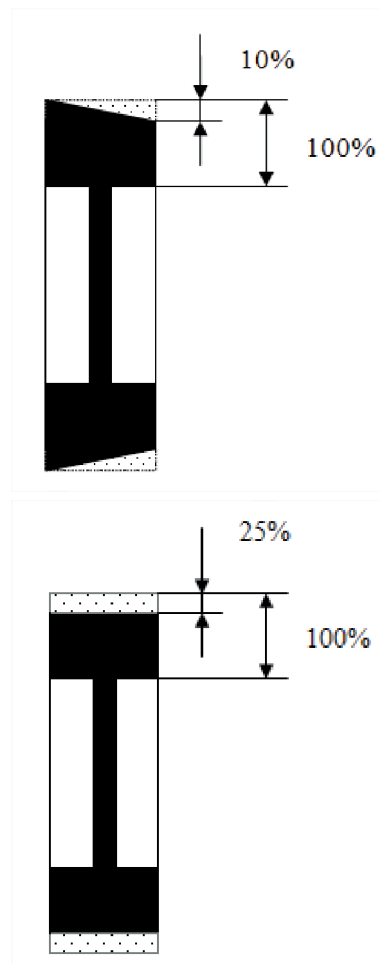
#### 4.1 Τεχνικά χαρακτηριστικά

Εξάρτημα	Τυπικός τροχός
Αριθμός αναφοράς	Solideal
Τύπος	Συμπαγή ελαστικά
Βάρος τροχού	19 kg - 42 lbs
Μέγεθος	316 mm / 108 mm (12,5 in / 4,25 in)
Ροπή	250 Nm (184 ft lbs)

#### 4.2 Έλεγχος και συντήρηση

Αντικαταστήστε τους τροχούς και τα ελαστικά, σε περίπτωση που ισχύει ένα από τα εξής

- Παρουσία ρωγμών, φθοράς, βλάβης ή άλλων ελαττωμάτων στο διανομέα
- Βλάβη στο ελαστικό:
  - Κοπή ή οπή > 3 cm (2 in) στην ελαστική πλευρά του τοιχώματος.
  - Φουσκάλα ή προεξέχον σημείο στο εξωτερικό και πλευρικό τοίχωμα.
  - Κατεστραμμένο στέλεχος τροχού.
  - Βλάβη ή φθορά στο πλευρικό τοίχωμα σε σημείο που το ενισχυτικό καλώδιο να είναι ορατό.
  - Ομοιόμορφη φθορά στην επιφάνεια επαφής με το δάπεδο, μεγαλύτερη από 25%
- Ελέγξτε την παρουσία και την καλή κατάσταση του πείρου 2352101250-Αντικαταστήστε, αν είναι απαραίτητο.



Τα ελαστικά και οι ζάντες είναι κρίσιμα εξαρτήματα για τη σταθερότητα της μηχανής. Για λόγους ασφαλείας

- Να χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά εξαρτήματα HAULOTTE® με τα τεχνικά χαρακτηριστικά της μηχανής. Ανατρέξτε στον κατάλογο των ανταλλακτικών.
- Μην αντικαθιστάτε τα εργοστασιακά ελαστικά με ελαστικά διαφορετικών προδιαγραφών ή διαφορετικής εμπορικής κατηγορίας.

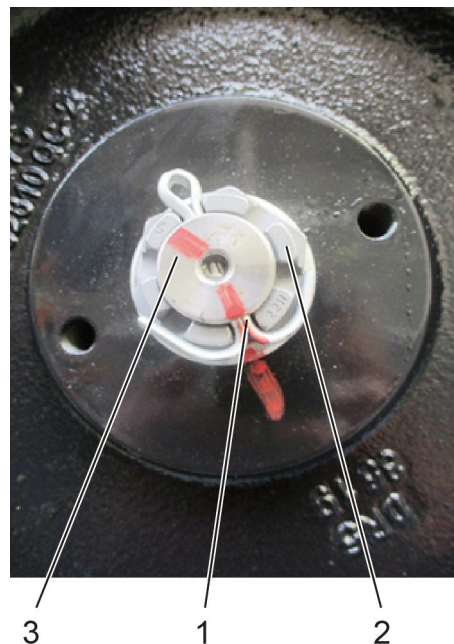
## E - Γενικές προδιαγραφές

### 4.2.1 Διαδικασία αντικατάστασης

- Ανυψώστε ελαφρώς το μηχάνημα χρησιμοποιώντας τα σημεία ανύψωσης του πλαισίου.
- Τοποθετήστε μια ξύλινη σφήνα στο πλαίσιο για την υποστήριξη της μηχανής μετά την ανύψωσή της από το έδαφος.

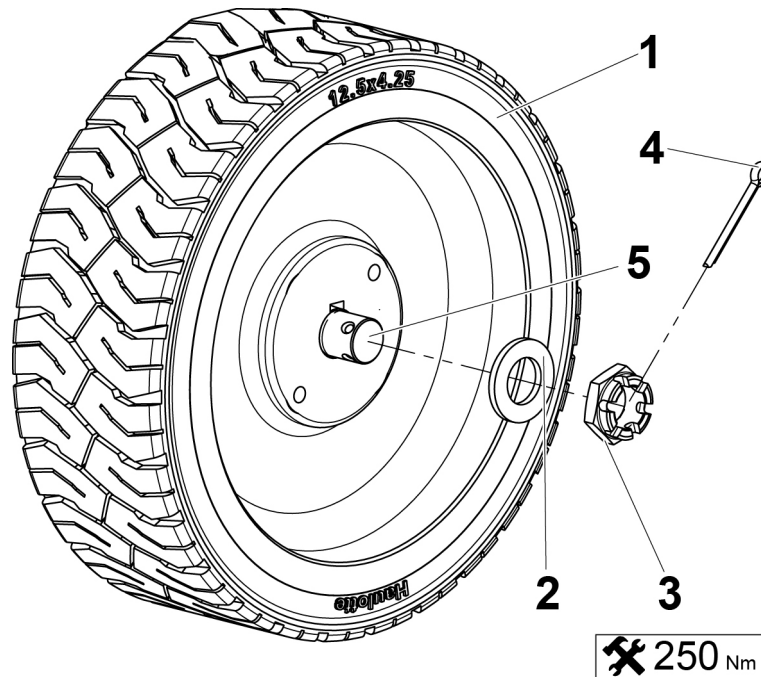


- Αφαιρέστε τον πείρο ( 1 ), το παξιμάδι του τροχού ( 2 ) και την επίπεδη ροδέλα(3).
- Αφαιρέστε τον τροχό.



## E - Γενικές προδιαγραφές

Επανασυναρμολογήστε τον τροχό



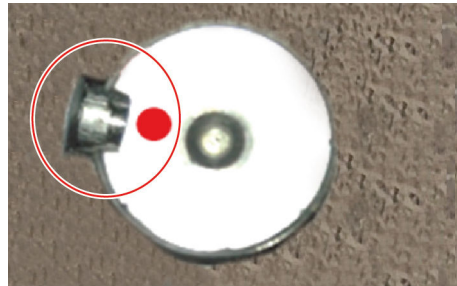
Θέση	Όνομασία
1	Τροχός
2	Ροδέλα
3	Παξιμάδι
4	Κοπίλια
5	Άξονας κίνησης

- Χρησιμοποιήστε μια καινούρια πεπλατυσμένη ροδέλα (2700500110).
- Χρησιμοποιήστε νέο παξιμάδι (4000503700).

## E - Γενικές προδιαγραφές

1. Βεβαιωθείτε ότι το κλειδί του άξονα βρίσκεται στη σωστή θέση στον άξονα κίνησης.
2. Τοποθετήστε τον τροχό στον άξονα κίνησης.
3. Τοποθετήστε πρώτα τη ροδέλα και μετά το παξιμάδι.
4. Συσφίγξτε το παξιμάδι τροχού με τη συνιστώμενη ροπή: 250 Nm (184 ft.lbs).
5. Σφίξτε περισσότερο, ωστόσο μια εγκοπή του παξιμαδιού να ευθυγραμμιστεί με μια οπή στον άξονα του μειωτήρα.
6. Εισαγάγετε την κοπίλια (2352101250) στην υποδοχή της.
7. Κάψτε τις γλωττίδες της κοπίλης για να ασφαλίσετε το παξιμάδι.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΑΣΦΑΛΙΣΤΕ ΜΕ ΕΝΑΝ ΚΑΙΝΟΥΡΙΟ ΠΕΙΡΟ.**



## E - Γενικές προδιαγραφές

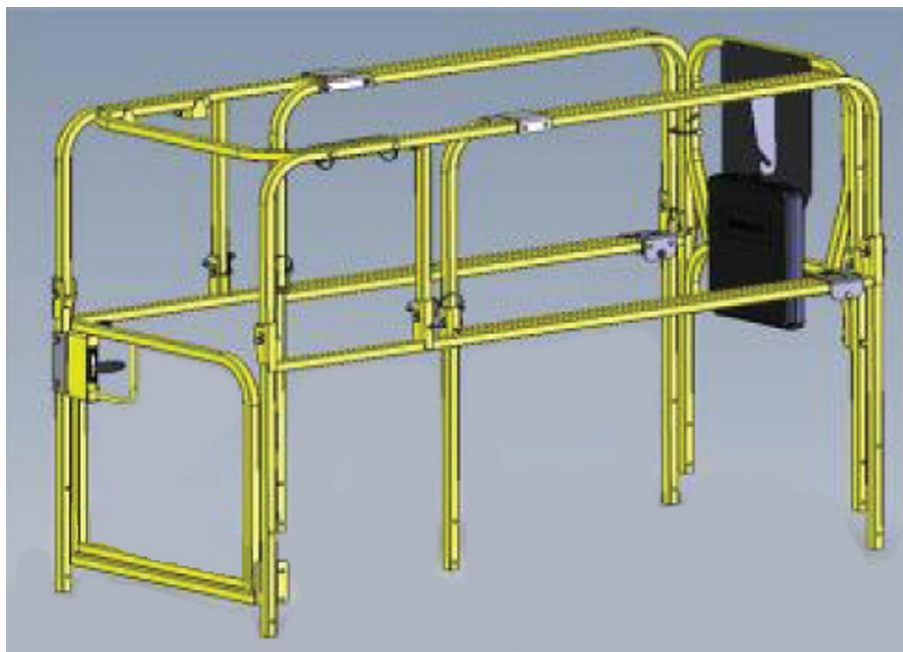
### 5 Προαιρετικός εξοπλισμός

#### 5.1 Αναδιπλούμενη πόρτα

##### 5.1.1 Ονομασία

Η "ΑΝΑΔΙΠΛΟΥΜΕΝΗ ΠΟΡΤΑ" αποτελείται από μία πλευρικά στερεωμένη περιστρεφόμενη πόρτα ½ με κλεινόμενο μάνταλο, που διευκολύνει την πρόσβαση στην πλατφόρμα. Οι εφοδιασμένοι με ελατήριο μεντεσέδες και ο μηχανισμός ασφάλισης επιτρέπουν στην πόρτα να αναδιπλώνεται μόνο προς τα μέσα.

##### Αναδιπλούμενη πόρτα



##### 5.1.2 Χαρακτηριστικά

Πλάτος πόρτας: 600 mm / 24 in

##### 5.1.3 Οδηγίες ασφαλείας



- Η θύρα αποτελεί μέρος του συστήματος προστατευτικών κιγκλιδωμάτων και πρέπει να κλείνει μετά την είσοδο στην πλατφόρμα.



Προσέξτε το περίζωμα κατά την είσοδο ή την έξοδο από την πλατφόρμα.

##### 5.1.4 Οδηγίες πριν από την έναρξη λειτουργίας

- Ελέγξτε ότι ο μηχανισμός ασφάλισης έχει στερεωθεί σωστά.
- Ελέγξτε ότι οι μεντεσέδες και ο μηχανισμός κλειδώματος λειτουργούν σωστά και δεν εμφανίζουν σημεία παραμόρφωσης.
- Διασφαλίστε ότι η πόρτα επιστρέφει αυτόματα στη θέση κλεισίματος και ασφάλισης μετά την είσοδο ή έξοδο από την πλατφόρμα.

#### 5.2 Αναδιπλούμενα κιγκλιδώματα προστασίας

##### 5.2.1 Περιγραφή

Η σύμπτυξη του συστήματος προστατευτικών κιγκλιδωμάτων έχει σχεδιαστεί ώστε να επιτρέπει το χαμήλωμα των κιγκλιδωμάτων, μειώνοντας έτσι το συνολικό ύψος του μηχανήματος.

Το σύστημα αυτό διευκολύνει τη μετακίνηση του μηχανήματος μέσα από χαμηλές πόρτες/ περάσματα.

## E - Γενικές προδιαγραφές

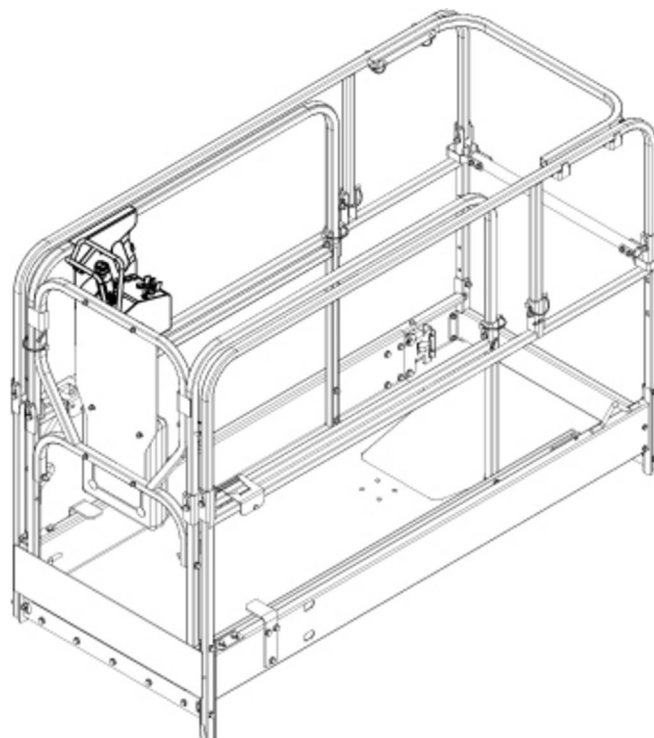
### 5.2.2 Οδηγίες ασφαλείας



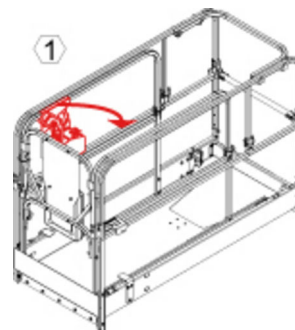
- Χαμηλώστε πλήρως το μηχάνημα στη θέση σύμπτυξης.
- Προσέχετε να μην παγιδεύσετε τα χέρια σας κατά τη σύμπτυξη των προστατευτικών κιγκλιδωμάτων.
- Ο χειριστής πρέπει να φοράει γάντια.
- Μην πλησιάζετε τα χέρια σας κοντά σε σημεία σύνθλιψης.
- Πραγματοποιήστε τη σύμπτυξη των προστατευτικών κιγκλιδωμάτων από το εξωτερικό της πλατφόρμας.

### 5.2.3 Λειτουργία σύμπτυξης

- Η πλατφόρμα επέκτασης πρέπει να είναι πλήρως συμπτυγμένη και να βρίσκεται σε θέση κλειδώματος.
- Η ενδιάμεση συρόμενη μπάρα εισόδου πρέπει να βρίσκεται στη χαμηλότερη δυνατή θέση.



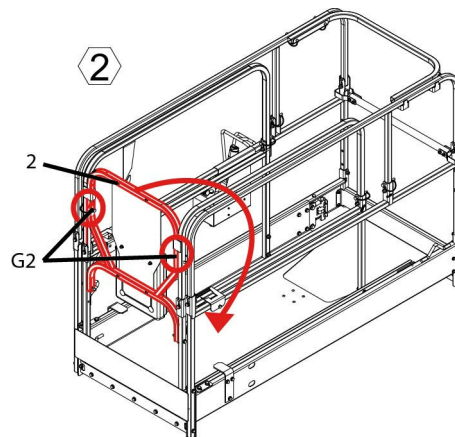
Αφαιρέστε τα επάνω χειριστήρια από την ειδική θέση τους και τοποθετήστε τα στο έδαφος της πλατφόρμας



## E - Γενικές προδιαγραφές

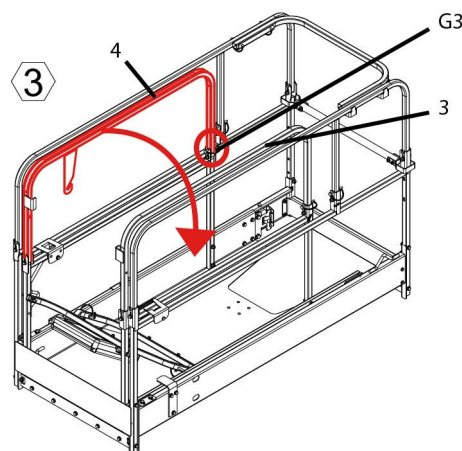
Αφαιρέστε τους πείρους 2 ( G2 ) από τα μπροστινά προστατευτικά κιγκλιδώματα της πλατφόρμας.

Γύρετε το στοιχείο ( 2 ) προς τα μέσα πάνω στη θύρα της πλατφόρμας.



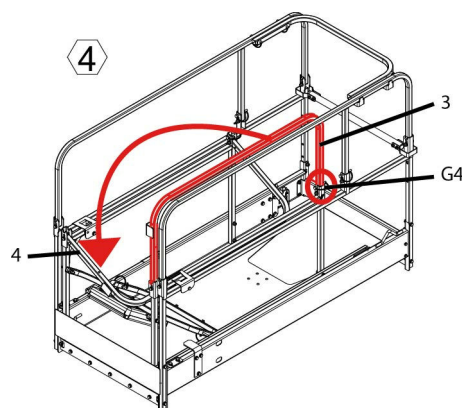
Αφαιρέστε τον πείρο ( G3 ) από τα προστατευτικά κιγκλιδώματα της δεξιάς επέκτασης.

Υψώστε το προστατευτικό κιγκλίδωμα και γύρετέ το αργά προς τα μέσα έως ότου έρθει σε επαφή με το στοιχείο ( 3 ).



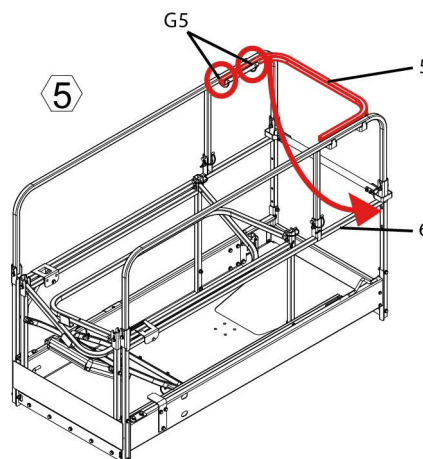
Αφαιρέστε τον πείρο ( G4 ) από το προστατευτικό κιγκλίδωμα της αριστερής επέκτασης.

Υψώστε το προστατευτικό κιγκλίδωμα και γύρετέ το αργά προς τα μέσα έως ότου έρθει σε επαφή με το στοιχείο ( 4 ).



Αφαιρέστε τους πείρους 2 ( G5 ).

Υψώστε και γύρετε προς τα μέσα και προς τα κάτω έως ότου έρθει σε επαφή με το στοιχείο ( 6 ).

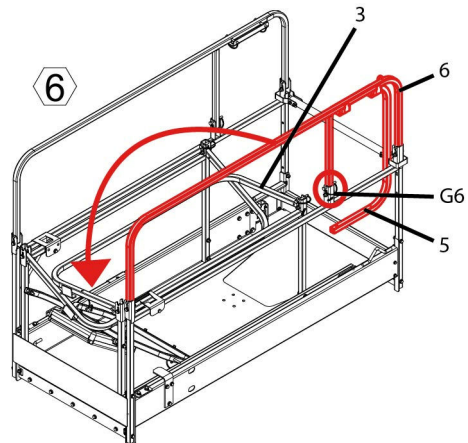


## E - Γενικές προδιαγραφές

Αφαιρέστε τον πείρο ( G6 ).

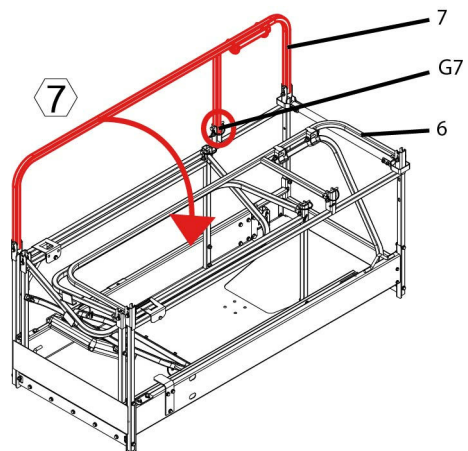
Υψώστε και γύρετε το κύριο αριστερό κιγκλίδωμα προς τα μέσα έως ότου έρθει σε επαφή με το στοιχείο ( 3 ).

Μην αφήσετε το στοιχείο ( 5 ).



Αφαιρέστε τον πείρο ( G7 ).

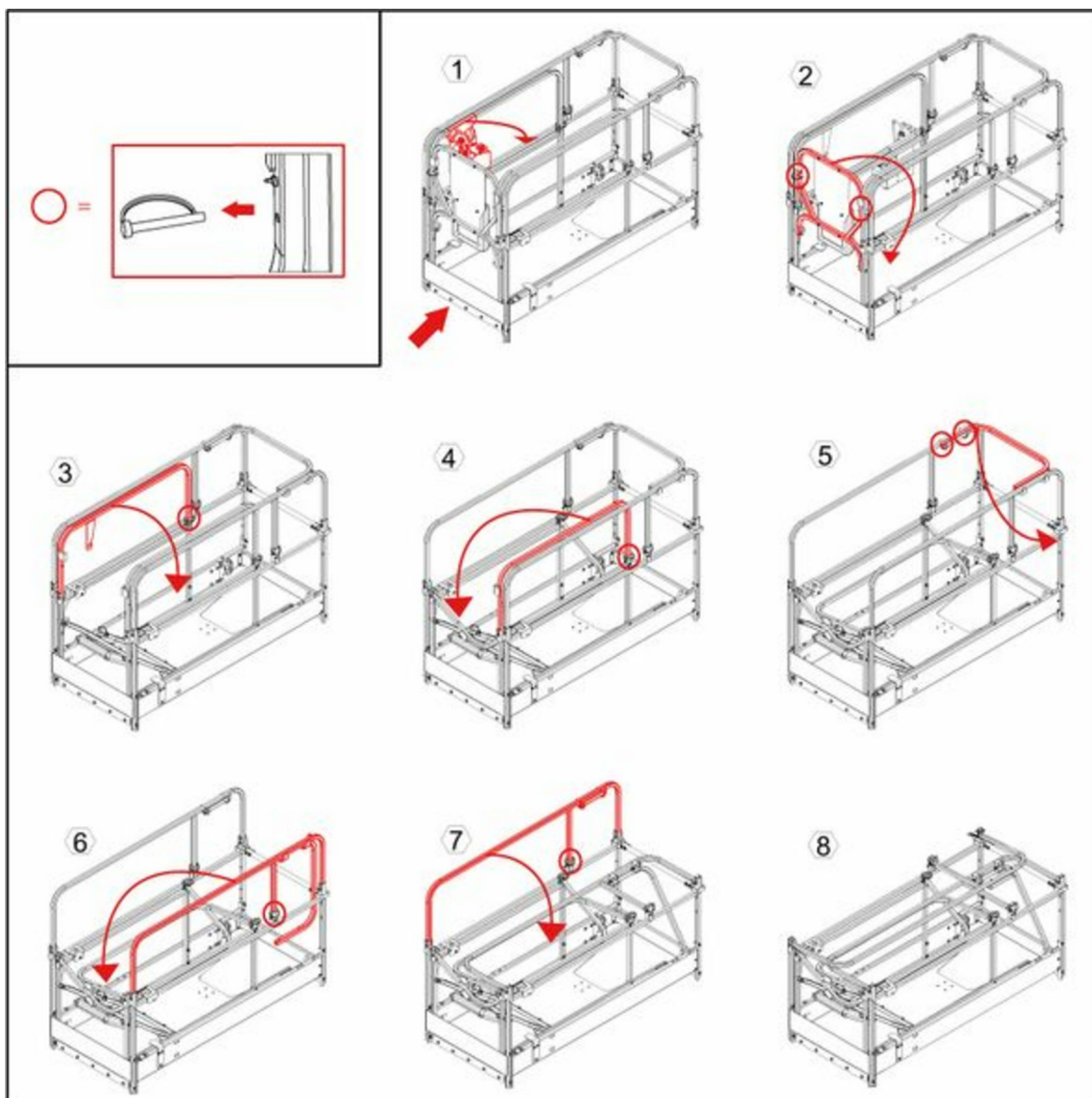
Υψώστε και γύρετε το κύριο δεξί κιγκλίδωμα προς τα μέσα έως ότου έρθει σε επαφή με το στοιχείο ( 6 ).





## E - Γενικές προδιαγραφές

### 5.2.4 Ειδικές σημάνσεις



Θέση	Ονομασία	Ποσότητα	Αριθμός εξαρτήματος
8	Επεξηγήσεις και θέσεις μεταφοράς	1	4000557230

### 5.2.5 Ανύψωση προστατευτικών κιγκλιδωμάτων σε θέση λειτουργίας

Ανύψωση των συμπτυγμένων προστατευτικών κιγκλιδωμάτων σε κάθετη θέση εργασίας

- Ακολουθήστε τη διαδικασία σύμπτυξης με ανάποδη σειρά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλοι οι πείροι έχουν τοποθετηθεί και είναι σταθεροί.

## 5.3 Επιλογή μεταφοράς σωλήνων

### 5.3.1 Περιγραφή

Το εξάρτημα αυτό συνιστά μια διάταξη που έχει σχεδιαστεί για τη μεταφορά αγωγών και σωλήνων. Η διάταξη αποτελείται από 2 φορές σταθερά συνδεδεμένους στην πλατφόρμα. Ο σωλήνας πρέπει να τοποθετείται στα υποστηρίγματα και να στερεώνεται καλά επάνω τους με μίαντα.

## E - Γενικές προδιαγραφές

### 5.3.2 Χαρακτηριστικά

Προδιαγραφές	OPTIMUM 8	OPTIMUM 1931 E
	SI	Imp.
Βάρος φορέα	9 kg	20 lbs
Βάρος του εξοπλισμού στο φορέα	50 kg	110 lbs
Μέγιστη επιφάνεια φόρτωσης	0,6 m <sup>2</sup> (Ø 0,2 m x 3 m)	6.46 sq.ft (Ø 8 in x 9 ft 10 in)
Μέγιστη επιτρεπόμενη ταχύτητα ανέμου	0 m/s - 0 km/h	0 mph

### 5.3.3 Οδηγίες ασφαλείας



- Διαβάστε και κατανοήστε τις οδηγίες πριν τη χρήση του προσαρτήματος.
- Το προσάρτημα είναι σχεδιασμένο για τη μεταφορά αγωγών και σωλήνων. Μην χρησιμοποιείτε το προσάρτημα για τη μεταφορά φορτίων άλλου τύπου. .
- Μην αναρτάτε φορτία.
- Μην φορτώνετε υπερβολικά το εξάρτημα και βεβαιωθείτε ότι το υλικό τοποθετείται σωστά με ιμάντες.
- Μην υπερβαίνετε τη μέγιστη επιτρεπόμενη ικανότητα της πλατφόρμας. Το συνδυασμένο βάρος του προσαρτήματος, του φορτίου, των επιβαινόντων, των εργαλείων και κάθε άλλου εξοπλισμού δεν πρέπει να υπερβαίνει τη μέγιστη επιτρεπόμενη ικανότητα της πλατφορμας.
- Οι βάσεις πρέπει να τοποθετούνται πάντοτε με τρόπο ώστε να βρίσκονται εντός της πλατφόρμας. Τοποθετήστε το κάτω άκρο των βάσεων με τρόπο ώστε να ακουμπούν στο δάπεδο της πλατφόρμας.
- Κατά την εκτέλεση ελιγμών, διασφαλίστε ότι διατηρείτε ασφαλή απόσταση μεταξύ του φορτίου και των εμποδίων στο περιβάλλον εργασίας.



Αυτή η επιλογή δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε εξωτερικό χώρο (Φορτίο που ασκείται από τον άνεμο στο μηχάνημα—Απώλεια σταθερότητας του μηχανήματος) .

### 5.3.4 Έλεγχος πριν από τη χρήση



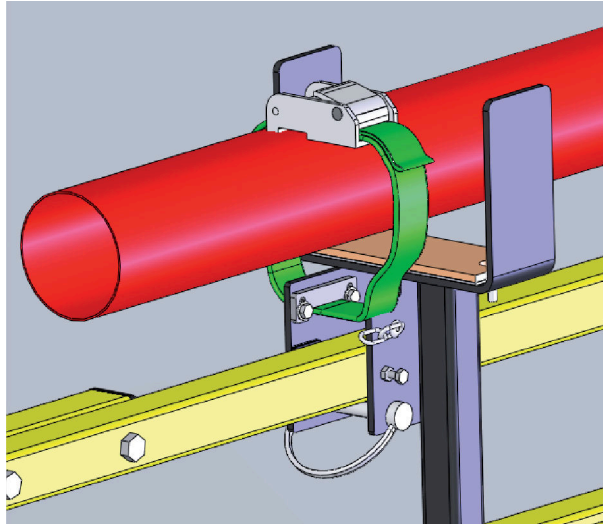
- Ελέγξτε ότι τα λίκνα δεν φέρουν ρωγμές ή άλλες ζημιές.
- Ελέγξτε ότι τα λίκνα έχουν τοποθετηθεί σωστά και έχουν ασφαλιστεί στην πλατφόρμα (Διασφαλίστε ότι οι βίδες στερέωσης έχουν συσφιγχθεί και ότι οι πείροι έχουν τοποθετηθεί σωστά) .
- Ελέγξτε ότι η πινακίδα πληροφοριών είναι τοποθετημένο στο λίκνο και είναι ευανάγνωστη.
- Ελέγξτε ότι ο/οι ιμάντας/ες δεν φέρουν συστροφές ή εγκοπές.
- Ελέγξτε ότι η θέση του φορτίου και του προσαρτήματος δεν παρεμποδίζει την πρόσβαση στην πλατφόρμα ή τα χειριστήρια.
- Ελέγξτε ότι η θέση του προσαρτήματος και του φορτίου δεν μειώνει την ορατότητα κατά την εκτέλεση ελιγμών στο περιβάλλον εργασίας.

## E - Γενικές προδιαγραφές

### 5.3.5 Χρήση

- Τοποθετήστε και κεντράρετε το φορτίο, ώστε να ακουμπά στους 2 φορείς.
- Στερεώστε με ασφάλεια το φορτίο σε κάθε φορέα με τους παρεχόμενους ιμάντες.

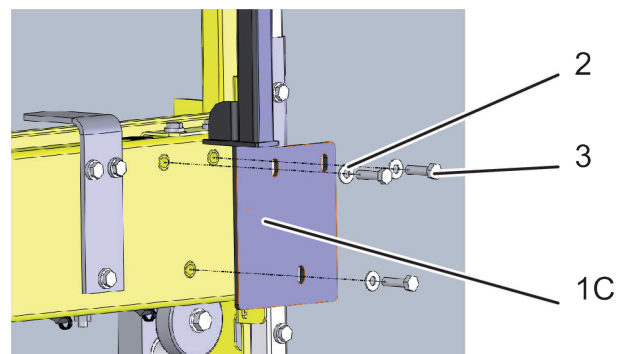
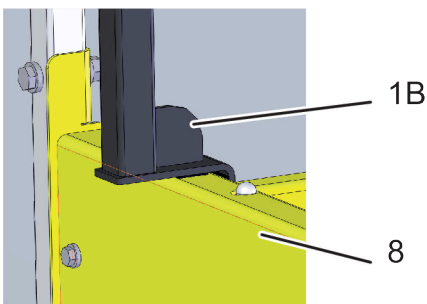
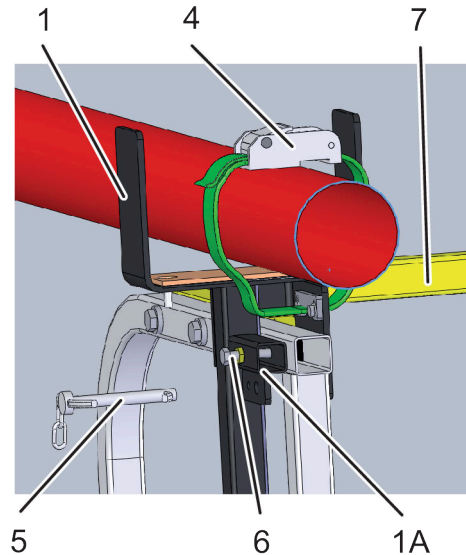
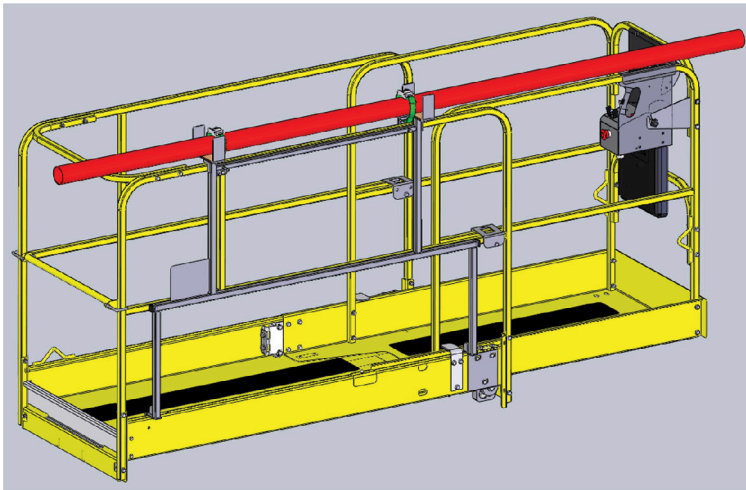
#### Παράδειγμα(παραδείγματα) πρόσδεσης



## E - Γενικές προδιαγραφές

### 5.3.6 Αποσυναρμολόγηση - Συναρμολόγηση

#### OPTIMUM 8 / 1931E



Θέση	Όνομασία
1 - 1A - 1B - 1C	Φορέας
2	Ελατηριωτή ροδέλα
3	Βίδα στερέωσης
4	Ιμάντας
5	Κοπίλια
6	Βίδα ρύθμισης
7	Προστατευτικό κικκλίδωμα
8	Πλατφόρμα

- Διαστρώστε τους σωλήνες στήριξης (1, 1A, 1B) και (1C) στη δομή των σταθερών ή αναδιπλούμενων προστατευτικών κικκλιδωμάτων(7).
- Ασφαλίστε στη θέση τους με τον πείρο (5).
- Συσφίξτε τις 3 βίδες (3) και τις 3 ροδέλες (2) με τη συνιστώμενη ροπή

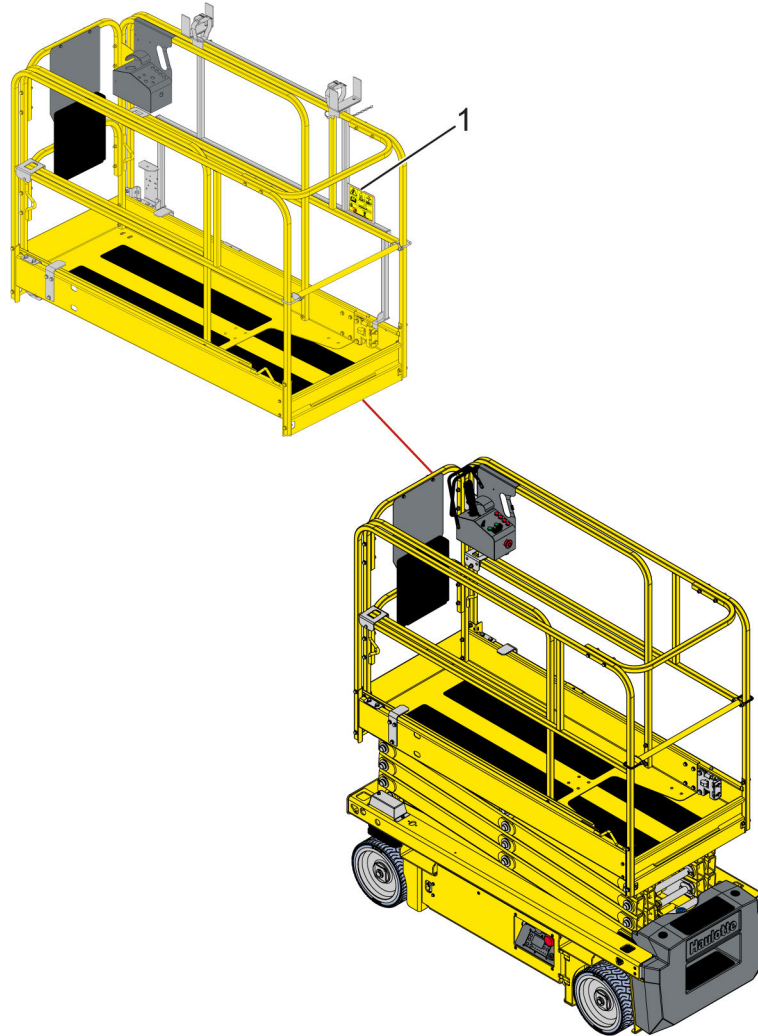
**ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΡΟΠΗΣ ΣΥΣΦΙΓΞΗΣ: 22 NM (16 FT LBS)**

## E - Γενικές προδιαγραφές

- Δοκιμή πριν τη λειτουργία: Τοποθετήστε και ασφαλίστε φορτίο 50 kg (110 lbs) κατά το μέγιστο στα λίκνα. Διασφαλίστε ότι τα λίκνα μπορούν να στηρίξουν το φορτίο και ότι δεν υπάρχει εμφανής δομική βλάβη.

### 5.3.7 Ειδικές σημάνσεις

#### Θέση σημάνσεων



#### OPTIMUM 8 / 1931E

Θέση	Ονομασία	Ποσότητα	Αριθμός εξαρτήματος
1	Κίνδυνος ανατροπής	1	Πρότυπα CE, UKCA, AS και EAC: 4001057070  Πρότυπα ANSI και CSA: - Στα Αγγλικά: 4000426070 - Στα Γαλλικά: 4000415300 - Στα Ισπανικά: 4000426060

## E - Γενικές προδιαγραφές

### 5.4 Φορέας πλαισίου

#### 5.4.1 Περιγραφή

Αυτό το προσάρτημα είναι μια διάταξη σχεδιασμένη για τη μεταφορά πλαισίων. Η διάταξη περιλαμβάνει μία επιφάνεια που εκτείνεται μέχρι το έδαφος. Το(α) πάνελ πρέπει να τοποθετηθούν στην επιφάνεια και να σταθεροποιηθούν στο προστατευτικό κιγκλίδωμα με έναν ιμάντα (δεν παρέχεται).

#### 5.4.2 Χαρακτηριστικά

Προδιαγραφές	OPTIMUM 8	OPTIMUM 1931E
	SI	Imp.
Βάρος φορέα	7 kg	15 lbs
Μέγιστο επιτρεπόμενο βάρος πλαισίων στο φορέα	50 kg	110 lbs
Μέγιστη επιφάνεια φόρτωσης	3 m <sup>2</sup> (L 2,5 m x H 1,2 m)	32 sq.ft (L 8 ft x H 4 ft)
Μέγιστη επιτρεπόμενη ταχύτητα ανέμου	0 m/s - 0 km/h	0 mph

#### 5.4.3 Οδηγίες ασφαλείας



- Διαβάστε και κατανοήστε τις οδηγίες πριν τη χρήση του προσαρτήματος.
- Αυτό το προσάρτημα έχει σχεδιαστεί για τη μεταφορά πλαισίων. Μην χρησιμοποιείτε το προσάρτημα για τη μεταφορά φορτίων άλλου τύπου.
- Μην αναρτάτε φορτία.
- Τοποθετήστε το ή τα πλαίσια κεντραρισμένα επάνω στην πλατφόρμα.
- Ασφαλίστε το πάνελ χρησιμοποιώντας έναν ιμάντα.
- Μην υπερφορτώνετε το προσάρτημα και διασφαλίστε ότι τα πλαίσια έχουν στερεωθεί με ιμάντες.
- Μην υπερβαίνετε τη μέγιστη επιτρεπόμενη ικανότητα της πλατφόρμας. Το συνδυασμένο βάρος του προσαρτήματος, του φορτίου, των επιβαινόντων, των εργαλείων και κάθε άλλου εξοπλισμού δεν πρέπει να υπερβαίνει τη μέγιστη επιτρεπόμενη ικανότητα της πλατφόρμας.
- Κατά την εκτέλεση ελιγμών, διασφαλίστε ότι διατηρείτε ασφαλή απόσταση μεταξύ του φορτίου και των εμποδίων στο περιβάλλον εργασίας.



Αυτή η επιλογή δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε εξωτερικό χώρο (Φορτίο που ασκείται από τον άνεμο στο μηχάνημα—Απώλεια σταθερότητας του μηχανήματος) .

#### 5.4.4 Έλεγχος πριν από τη χρήση



- Ελέγξτε ότι τα λίκνα δεν φέρουν ρωγμές ή άλλες ζημιές.
- Ελέγξτε ότι τα λίκνα έχουν τοποθετηθεί σωστά και έχουν ασφαλιστεί στην πλατφόρμα (Διασφαλίστε ότι οι βίδες στερέωσης έχουν συσφιχθεί και ότι οι πείροι έχουν τοποθετηθεί σωστά) .
- Ελέγξτε ότι η πινακίδα πληροφοριών είναι τοποθετημένο στο λίκνο και είναι ευανάγνωστη.
- Ελέγξτε ότι ο/οι ιμάντας/ες δεν φέρουν συστροφές ή εγκοπές.
- Ελέγξτε ότι η θέση του φορτίου και του προσαρτήματος δεν παρεμποδίζει την πρόσβαση στην πλατφόρμα ή τα χειριστήρια.
- Ελέγξτε ότι η θέση του προσαρτήματος και του φορτίου δεν μειώνει την ορατότητα κατά την εκτέλεση ελιγμών στο περιβάλλον εργασίας.

## E - Γενικές προδιαγραφές

### 5.4.5 Χρήση

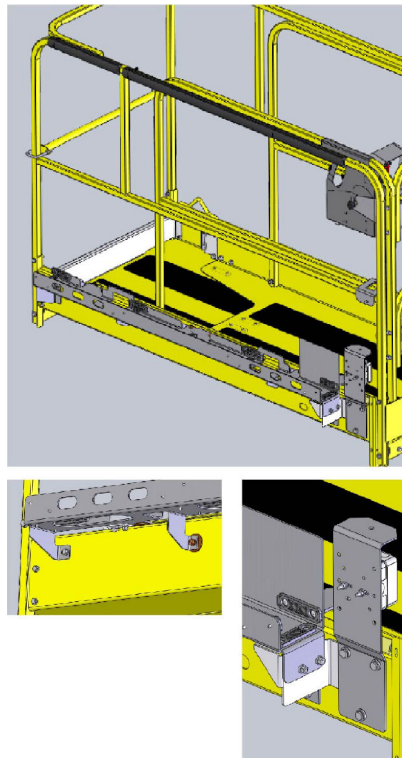
- Τοποθετήστε και κεντράρετε το φορτίο ώστε να ακουμπά σταθερά στο λίκνο.
- Προσδέστε σταθερά το φορτίο στο λίκνο με ιμάντες.

#### Παράδειγμα(παραδείγματα) πρόσδεσης

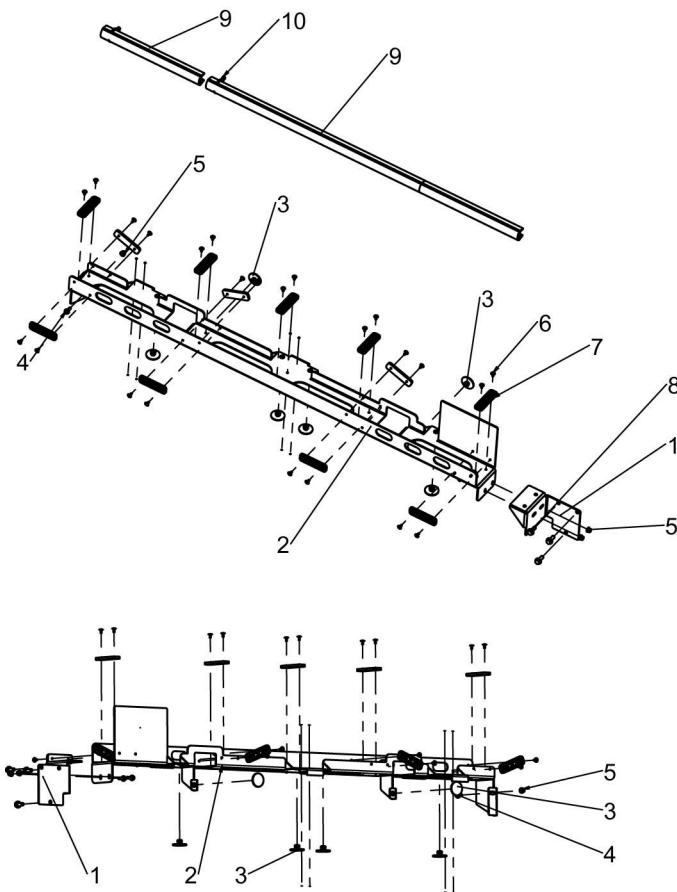


### 5.4.6 Αποσυναρμολόγηση - Συναρμολόγηση

#### OPTIMUM 8 - OPTIMUM 1931E



## E - Γενικές προδιαγραφές



Θέση	Ονομασία
1	Μεταλλικό έλασμα στήριξης
2	Μεταλλικό έλασμα στήριξης
3	Τέρμα
4	Βίδα
5	Παξιμάδι
6	Ήλος
7	Προστατευτικό παρέμβυσμα
8	Βίδα
9	Προφυλακτήρας
10	Σφιγκτήρας

1. Τοποθετήστε το μεταλλικό έλασμα στήριξης ( 2 ) έναντι του μεταλλικού ελάσματος στήριξης ( 1 ). Σφίξτε τις βίδες ( 4 ) και τα παξιμάδια ( 5 ) στη συνιστώμενη ροπή.
2. Τοποθετήστε τις βάσεις προστασίας ( 7 ), τους ήλους ( 6 ) και τα στοπ ( 3 ).
3. Αφού ελέγξετε ότι οι ετικέτες βρίσκονται πάνω στη βάση, τοποθετήστε το μεταλλικό έλασμα στήριξης ( 1 ) στο έξω μέρος του προστατευτικού κιγκλιδώματος, από τη μεριά που βρίσκονται τα χειριστήρια.



## E - Γενικές προδιαγραφές

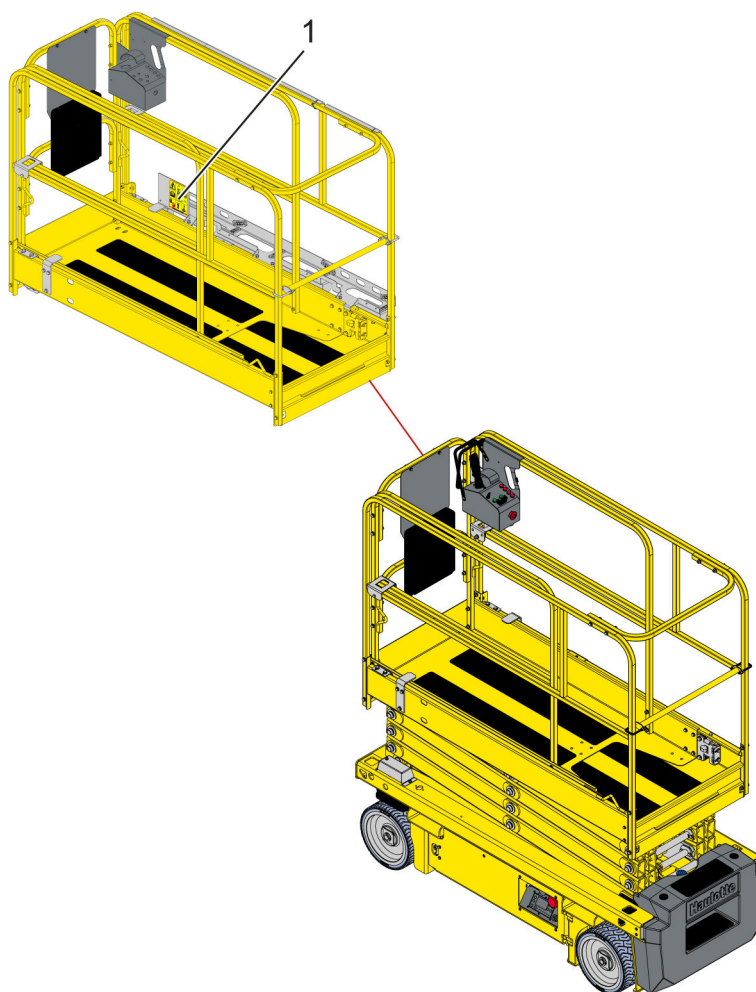
4. Σφίξτε τη βίδα ( 4 ) και το παξιμάδι ( 5 ) στη συνιστώμενη ροπή. Σφίξτε τις βίδες ( 8 ) στη συνιστώμενη ροπή.
5. Τοποθετήστε τους προφυλακτήρες ( 9 ) και στερεώστε τους με σφιγκτήρες ( 10 ).

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΡΟΠΗΣ ΣΥΣΦΙΓΞΗΣ: 10 NM (7 LBS/FT) ΓΙΑ M6 ΚΑΙ 22 NM (16 LBS/FT) ΓΙΑ M8.**

- Δοκιμή πριν τη λειτουργία: Τοποθετήστε και ασφαλίστε φορτίο 50 kg (110 lbs) κατά το μέγιστο στα λίκνα. Διασφαλίστε ότι τα λίκνα μπορούν να στηρίξουν το φορτίο και ότι δεν υπάρχει εμφανής δομική βλάβη.

### 5.4.7 Ειδικές σημάνσεις

Θέση σημάνσεων



OPTIMUM 8 - OPTIMUM 1931E

Θέση	Ονομασία	Ποσότητα	Αριθμός εξαρτήματος
1	Κίνδυνος	1	Πρότυπα CE, UKCA, AS και EAC: 4001057080  Πρότυπα ANSI και CSA: - Στα Γαλλικά: 4000676050 - Στα Αγγλικά: 4000676060 - Στα Ισπανικά: 4000676070

## E - Γενικές προδιαγραφές

### 5.5 SGS - ΔΕΥΤΕΡΕΥΩΝ ΣΥΣΤΗΜΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ

#### 5.5.1 Εισαγωγή

Το SGS είναι ένα δευτερεύον σύστημα προστασίας που ανιχνεύει τη θέση και την κίνηση του χειριστή κοντά στον πίνακα της πλατφόρμας και επιτρέπει ή περιορίζει τις κινήσεις του μηχανήματος.

Μπορεί να περιορίσει τον κίνδυνο σύνθλιψης και ατυχημάτων κατά την εργασία σε ύψος ή σε περιορισμένους χώρους.



Η συσκευή αυτή δεν αποκλείει την ευθύνη του χρήστη κατά τον χειρισμό του μηχανήματος.

Ειδικότερα, ο χειριστής πρέπει να:

- είναι εκπαιδευμένος στη γενική χρήση ανυψωτικών πλαϊσίων.
- είναι εκπαιδευμένος στην ειδική χρήση του μηχανήματος που παρουσιάζεται στο παρόν εγχειρίδιο.
- εφαρμόζει όλες τις αρχές ασφαλείας για τη χρήση του μηχανήματος που αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο.
- διασφαλίζει ότι το χρησιμοποιούμενο μηχάνημα είναι κατάλληλο για την εργασία που πρόκειται να εκτελεστεί.
- λαμβάνει τα απαραίτητα μέτρα για να εξασφαλίσει την ασφάλεια στο περιβάλλον εργασίας, ιδίως σε περίπτωση εργασίας σε περιορισμένο περιβάλλον (Χώρος όπου οι κινήσεις του μηχανήματος ή/και του χειριστή περιορίζονται από την παρουσία εμποδίων, απαιτώντας επαγρύπνηση εκ μέρους του χειριστή για την αποφυγή του κινδύνου σύνθλιψης. ) .
- είναι σε εγρήγορση όσον αφορά τις κινήσεις του μηχανήματος και το περιβάλλον εργασίας.



Το SGS είναι ένα σύστημα που χρησιμοποιεί τεχνολογία μετατροπής κειμένου σε ομιλία. Η γλώσσα του συστήματος πρέπει να αντιστοιχεί στην επίσημη γλώσσα της χώρας στην οποία χρησιμοποιείται το μηχάνημα.

Είναι ευθύνη του ιδιοκτήτη να διασφαλίσει ότι η επιλεγμένη γλώσσα είναι κατανοητή από όλο το προσωπικό που θα χρησιμοποιήσει το μηχάνημα. Εάν είναι απαραίτητο, επικοινωνήστε με την HAULOTTE Services® για να ενημερώσετε το σύστημα.

Διαθέσιμες γλώσσες: Γαλλικά, Αγγλικά, Ισπανικά, Ιταλικά, Γερμανικά, Ρουμανικά, Πορτογαλικά, Κορεάτικα, Ρωσικά, Κινέζικα, Ιαπωνικά, Τουρκικά.

#### 5.5.2 Οδηγίες ασφαλείας

- Διαβάστε και κατανοήστε τις οδηγίες ασφαλείας που περιγράφονται λεπτομερώς στο παρόν εγχειρίδιο του μηχανήματος.
- Πραγματοποιήστε τους ακόλουθους ελέγχους πριν από τη χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε το σύστημα ως στήριγμα. (παλτό, εργαλεία, λοιπά αντικείμενα) .
- Μην χρησιμοποιείτε το σύστημα ως λαβή.
- Μην παρεμποδίζετε τον αισθητήρα SGS.




Μην οδηγείτε με μεγάλη ταχύτητα κοντά σε εμπόδια ή με τη μπούμα ανυψωμένη ψηλότερα από τα προστατευτικά κιγκλιδώματα. Το μηχάνημα χρειάζεται μικρότερη απόσταση για να σταματήσει εάν η ταχύτητα είναι μειωμένη και αυτό μπορεί να συμβάλλει στην αποφυγή κινδύνου σύνθλιψης ή πρόσκρουσης.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ : Η ΑΠΟΣΤΑΣΗ ΠΟΥ ΧΡΕΙΑΖΕΤΑΙ ΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ ΓΙΑ ΝΑ ΣΤΑΜΑΤΗΣΕΙ ΕΙΝΑΙ Η ΙΔΙΑ ΕΙΤΕ Η ΔΙΑΚΟΠΗ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΜΕ ΤΗΝ ΑΠΕΛΕΥΘΕΡΩΣΗ ΤΟΥ JOYSTICK ΕΙΤΕ ΜΕ ΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ SGS.**

## E - Γενικές προδιαγραφές

### 5.5.3 Εξοικείωση



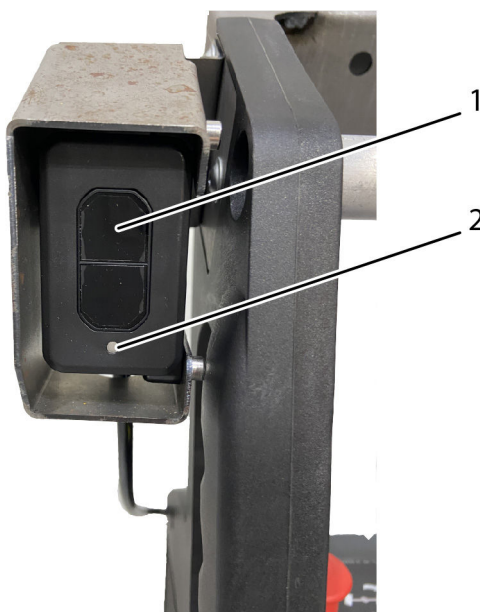
Θέση	Περιγραφή
1	Αισθητήρας SGS+Μεμβράνη προστασίας αισθητήρα
2	Φωτεινή ένδειξη (  Σύνοψη της κατάστασης της ένδειξης)
3	Επάνω χειριστήρια (Πλαίσιο (ή πλατφόρμα))
4	Μεγάφωνο
5	Προστατευτική πλάκα
6	Χειριστήριο ενεργοποίησης joystick

## E - Γενικές προδιαγραφές

### 5.5.4 Λειτουργία του συστήματος







Το σύστημα λειτουργεί εάν ανιχνεύει τη θέση και τις κινήσεις του χρήστη, με βάση την κατεύθυνση κίνησης του μηχανήματος σε πραγματικό χρόνο. Οι πληροφορίες αυτές χρησιμοποιούνται για τον προσδιορισμό της πιθανότητας εκδήλωσης συμβάντος σύνθλιψης ή διάτμησης. Αυτό καθορίζεται από τις φυσικές κινήσεις και τη θέση του σώματος του χρήστη σε σχέση με τον πίνακα ελέγχου της πλατφόρμας.

#### Λεπτομέρεια αισθητήρα SGS



## E - Γενικές προδιαγραφές

## Σύνοψη της κατάστασης της ένδειξης

Εικονίδιο	Περιγραφή
	<p>Σβηστή ένδειξη</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Το σύστημα είναι ανενεργό. Η παρακολούθηση της θέσης του χειριστή δεν λειτουργεί</li> <li>- Βλάβη LED</li> </ul>
	<p>Πράσινη λυχνία που αναβοσβήνει</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Η παρακολούθηση της θέσης του χειριστή είναι διαθέσιμη</li> <li>- Καμία μετακίνηση του πλαισίου σε εξέλιξη</li> </ul>
	<p>Πράσινη φωτεινή ένδειξη σταθερά αναμμένη</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Η παρακολούθηση της θέσης του χειριστή είναι ενεργή</li> <li>- Ελεγχόμενη μετακίνηση (ανύψωση πλαισίου, μετακίνηση βάσης)</li> </ul>
	<p>Πορτοκαλί φωτεινή ένδειξη που αναβοσβήνει</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Σφάλμα συστήματος SGS. Η ταχύτητα μειώνεται.</li> </ul>
	<p>Πορτοκαλί φωτεινή ένδειξη σταθερά αναμμένη</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Η ταχύτητα μειώνεται: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Η παρακολούθηση του χειριστή δεν είναι ενεργή λόγω κακής τοποθέτησης κατά την έναρξη της κίνησης.</li> <li>• ή ο αισθητήρας παρεμποδίζεται</li> </ul> </li> </ul>
	<p>Κόκκινη φωτεινή ένδειξη που αναβοσβήνει</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Εντοπίστηκε κίνδυνος σύνθλιψης (Χειριστής πολύ κοντά στον αισθητήρα ή εκτός της ζώνης ανίχνευσης)</li> </ul>


## E - Γενικές προδιαγραφές

### 5.5.5 Επιθεώρηση του συστήματος πριν από τη χρήση του μηχανήματος

Πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα, βεβαιωθείτε ότι το σύστημα είναι καθαρό και λειτουργεί σωστά.



- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το μηχάνημα εάν διαπιστώσετε δυσλειτουργία του συστήματος.
- Εάν διαπιστωθεί βλάβη κατά την επιθεώρηση, πρέπει να γίνει αναφορά και το μηχάνημα να τεθεί εκτός λειτουργίας.
- Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα μέχρι να διορθωθούν όλες οι βλάβες και να κηρυχθεί ασφαλής η λειτουργία του.

Βήμα	Ενέργεια
1	Από τον πίνακα ελέγχου εδάφους , θέστε σε λειτουργία το μηχάνημα.
2	Επιλέξτε τον πίνακα ελέγχου πλατφόρμας  .
3	Ανεβείτε στην πλατφόρμα εργασίας (πλαίσιο).
4	Βεβαιωθείτε ότι το SGS είναι καθαρό, χωρίς σκόνη, νερό, χρώματα, σιλικόνη ή οποιαδήποτε άλλη βρωμιά που θα μπορούσε να επηρεάσει τη λειτουργία του. Εάν είναι απαραίτητο, αλλάξτε την προστατευτική μεμβράνη του αισθητήρα.
5	Μηχανή σε θέση μεταφοράς:
6	- Ο χειριστής πρέπει να είναι στραμμένος προς τον αισθητήρα.
7	- Επιλέξτε την ανοδική κίνηση πατώντας τον επιλογέα ( 112 ): <ul style="list-style-type: none"> <li>• Η πράσινη φωτεινή ένδειξη του αισθητήρα αναβοσβήνει.</li> </ul>
8	- Πατήστε το χειριστήριο ενεργοποίησης ( 123 ): <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ηχεί το μήνυμα "Elevation".</li> </ul>
9	- Σηκώστε την πλατφόρμα μερικά εκατοστά.
10	- Κατά τη διάρκεια της κίνησης, ακουμπήστε το αριστερό χέρι στον αισθητήρα. Το SGS ανιχνεύει κίνδυνο σύνθλιψης: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Η κίνηση ανύψωσης διακόπτεται.</li> <li>• Η κόκκινη φωτεινή ένδειξη του αισθητήρα αναβοσβήνει.</li> <li>• Ηχεί το μήνυμα "Stop mouvement".</li> <li>• Η κόρνα ακούγεται μετά από μερικά δευτερόλεπτα.</li> </ul>
11	- Πατήστε το χειριστήριο ενεργοποίησης ( 123 ) για να επιστρέψετε στην κανονική λειτουργία: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Θέστε το joystick ( 108 ) στη νεκρά.</li> <li>• Απελευθερώστε το χειριστήριο ενεργοποίησης ( 123 ).</li> </ul>

## E - Γενικές προδιαγραφές

### 5.5.6 Λειτουργία και χρήση του SGS




- Εάν το μηχάνημα είναι σε έκπτωση ή αναδίπλωση και η θέση του χρήστη ανιχνεύεται από τον αισθητήρα, το μηχάνημα λειτουργεί κανονικά.
- Εάν το μηχάνημα είναι σε αναδίπλωση και η θέση του χειριστή δεν ανιχνεύεται από τον αισθητήρα, η ανύψωση είναι δυνατή μόνο με μειωμένη ταχύτητα (κάτω από τη μικροταχύτητα).
- Εάν το μηχάνημα είναι σε έκπτωση και η θέση του χρήστη δεν ανιχνεύεται από τον αισθητήρα, οι κινήσεις είναι δυνατές μόνο με μειωμένη ταχύτητα (κάτω από τη μικροταχύτητα), με εξαίρεση την κάθοδο, η οποία πραγματοποιείται με κανονική ταχύτητα.

#### Λειτουργία σε περίπτωση ανίχνευσης κινδύνου σύνθλιψης

	Κίνηση σε εξέλιξη	Κατάσταση φωτεινής ένδειξης	Κατάσταση βομβητή	Κατάσταση περιστρεφόμενου φάρου	Εγκεκριμένη κίνηση
Ανύψωση	Αποκλεισμένη	Αναβοσβήνει κόκκινο	Ηχεί	Ενεργό	- Κίνηση προς τα εμπρός - Κίνηση όπισθεν - Κατέβασμα
Οπισθοπορεία	Αποκλεισμένη	Αναβοσβήνει κόκκινο	Ηχεί	Ενεργό	- Κίνηση προς τα εμπρός - Κατέβασμα

### 5.5.7 Διαδικασία εκκένωσης σε περίπτωση σύνθλιψης ή απώλειας συνείδησης του χειριστή

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΑΝΑΤΡΕΞΤΕ ΣΤΗΝ ΠΑΡΑΓΡΑΦΟ  D 4.2 - ΓΙΑ ΝΑ ΔΙΑΣΩΣΕΤΕ ΕΝΑΝ ΧΕΙΡΙΣΤΗ ΠΟΥ ΒΡΙΣΚΕΤΑΙ ΣΤΗΝ ΠΛΑΤΦΟΡΜΑ.**

Διαδικασία:

1. Στρέψτε το κλειδί του επιλογέα ενεργοποίησης πίνακα ελέγχου ( 92 ) προς τα δεξιά για να ενεργοποιήσετε τον πίνακα ελέγχου εδάφους. Δεν είναι δυνατή η λειτουργία των επάνω χειριστηρίων.
2. Χαμηλώστε την πλατφόρμα από τον πίνακα ελέγχου εδάφους.
3. Χαμηλώστε την πλατφόρμα χρησιμοποιώντας τον επιλογέα ανύψωσης/χαμηλώματος ( 1 ) ενώ ταυτόχρονα κρατάτε πατημένο το χειριστήριο ενεργοποίησης ( 9 ).
4. Αποδεσμεύστε το για να διακόψετε το χαμήλωμα.

Αν τα συστήματα ασφαλείας δεν επιτρέπουν την κανονική εκτέλεση των κινήσεων από τον κάτω πίνακα ελέγχου, χαμηλώστε τον φορέα (ή την πλατφόρμα) από τη λαβή ανάκτησης που υπάρχει στο πλαίσιο.



Μόλις ολοκληρωθούν οι ενέργειες διάσωσης, συντάξτε μια αναφορά συμβάντος.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΠΟΥ Ο ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ ΕΔΑΦΟΥΣ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΠΡΟΣΒΑΣΙΜΟΣ, ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΗ ΛΑΒΗ ΑΝΑΚΤΗΣΗΣ ( C107 ).**





## F - Συντήρηση

1	Γενικά στοιχεία.....	3
2	Πρόγραμμα συντήρησης.....	4
3	Πρόγραμμα ελέγχου.....	5
3.1	Γενικό πρόγραμμα.....	5
3.2	Καθημερινός έλεγχος.....	5
3.3	Περιοδικός έλεγχος.....	6
3.4	Ενισχυμένος έλεγχος.....	6
3.5	Βασικός έλεγχος.....	6
4	Επισκευές και ρυθμίσεις.....	7



## 1 Γενικά στοιχεία

Ως ιδιοκτήτης ή/και χειριστής του εξοπλισμού Haulotte, η ασφάλειά σας έχει απόλυτη σημασία για την HAULOTTE®. Γι' αυτό και η HAULOTTE® θέτει σε μεγάλη προτεραιότητα την ασφάλεια των προϊόντων.

Οι ΕΛΕΓΧΟΙ δεν είναι απαιτητοί μόνο από την HAULOTTE®, αλλά απαιτούνται και λόγω των προτύπων της βιομηχανίας ή/και των τοπικών κανονισμών.

Για να βεβαιωθείτε ότι ο εξοπλισμός συνεχίζει να παρουσιάζει το εργοστασιακά ρυθμισμένο επίπεδο επιδόσεων, είναι σημαντικό να πραγματοποιείτε τακτική συντήρηση του εξοπλισμού σας. Σας υπενθυμίζουμε ότι απαγορεύεται ρητά να πραγματοποιήσετε τροποποιήσεις. Οι τακτικοί και έγκαιροι έλεγχοι θα μειώσουν το χρόνο εκτός λειτουργίας του εξοπλισμού και θα αποτρέψουν πιθανούς τραυματισμούς.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΜΗ ΘΕΤΕΤΕ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗ ΜΗΧΑΝΗ, ΑΝ ΔΕΝ ΕΧΕΤΕ ΕΞΟΙΚΕΙΩΘΕΙ ΜΕ ΚΑΙ ΛΑΒΕΙ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ ΓΙΑ ΤΙΣ ΑΡΧΕΣ ΑΣΦΑΛΟΥΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΤΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ.**

Επισκόπηση:

- Μελετήστε τους ελέγχους για λίγα μόνο λεπτά στην αρχή και στο τέλος κάθε βάρδιας: είναι ένας από τους καλύτερους τρόπους για να αποτρέψετε μηχανικά προβλήματα και κινδύνους ασφαλείας.

Τι να κάνετε:

- Αξιοποιήστε τις αισθήσεις σας: όραση, όσφρηση, ακοή και αφή.

Συχνότητα:

- Να ελέγχετε ανά τακτά διαστήματα τη μηχανή κατά τη διάρκεια της ημέρας.
- Φροντίστε να εκτελείτε τον έλεγχο κατά τον ίδιο τρόπο κάθε φορά.
- Ολοκληρώστε έναν από αυτούς τους ελέγχους στην αρχή και το τέλος κάθε βάρδιας.


**ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΠΟΥ ΑΝΑΚΑΛΥΨΕΤΕ ΒΛΑΒΕΣ Ή ΜΗ ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΕΣ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ, Η ΜΗΧΑΝΗ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΤΕΘΕΙ ΕΚΤΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ, ΜΕΧΡΙ ΝΑ ΕΠΙΣΚΕΥΑΣΤΕΙ ΑΠΟ ΕΚΠΑΙΔΕΥΜΕΝΟ ΤΕΧΝΙΚΟ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ.**

Ο ιδιοκτήτης έχει την ευθύνη να διασφαλίζει ότι η απαιτούμενη συντήρηση που συνιστάται από την Haulotte ολοκληρώνεται πριν από τη λειτουργία της μηχανής.

Σε περίπτωση μη εκτέλεσης των τακτικών εργασιών συντήρησης, μπορεί να προκύψουν τα ακόλουθα:

- Να ακυρωθεί η εγγύηση.
- Να προκληθεί δυσλειτουργία στη μηχανή.
- Να μειωθεί η αξιοπιστία της μηχανής και να περιοριστεί η διάρκεια ζωής της εν λειτουργία.
- Να τεθεί σε κίνδυνο η ασφάλεια του οδηγού.

Οι τεχνικοί της HAULOTTE Services® έχουν λάβει ειδική εκπαίδευση για τις μηχανές HAULOTTE® και έχουν στη διάθεσή τους γνήσια ανταλλακτικά, υλικό τεκμηρίωσης και κατάλληλα εργαλεία.

Ο πίνακας ελέγχων και συντήρησης προσδιορίζει το ρόλο και τις αρμοδιότητες κάθε μέρους κατά την περιοδική συντήρηση της μηχανής.  C 3 - Έλεγχος και Δοκιμή λειτουργίας.

## 2 Πρόγραμμα συντήρησης

Η ενότητα αυτή παρέχει όλες τις απαραίτητες πληροφορίες για να θέσετε το μηχάνημα σε ασφαλή λειτουργία. Σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία, το μηχάνημα αυτό έχει σχεδιαστεί για διάρκεια ζωής 10 ετών, υπό κανονική χρήση. Η διάρκεια ζωής του ενδέχεται να είναι μεγαλύτερη ή μικρότερη ανάλογα με τις συνθήκες λειτουργίας, την κατάσταση του ίδιου του μηχανήματος και τη διενέργεια αποτελεσματικών ελέγχων και εργασιών συντήρησης, καθώς επίσης επηρεάζεται από άλλους εξωτερικούς παράγοντες. Πολλοί παράγοντες μπορεί να επηρεάσουν τη διάρκεια ζωής της σχεδίασης, όπως, μεταξύ άλλων, η σοβαρότητα των συνθηκών λειτουργίας/συντήρησης ρουτίνας που πρέπει να διεξάγεται σύμφωνα με το παρόν εγχειρίδιο.

Η σοβαρότητα των συνθηκών λειτουργίας μπορεί να απαιτεί μείωση του χρονικού διαστήματος μεταξύ των περιόδων συντήρησης. Μηχανήματα που βρίσκονται εκτός λειτουργίας ή που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για διάστημα άνω των 3 μηνών πρέπει να ελέγχονται περιοδικά προτού τεθούν και πάλι σε λειτουργία.

Η συντήρηση πρέπει να εκτελείται από εξειδικευμένη εταιρεία ή άτομο που να είναι εξοικειωμένο με μηχανολογικές διαδικασίες.

Οι λειτουργίες συντήρησης που εκτελούνται πρέπει να καταγράφονται στο βιβλίο εγγραφών/καταγραφής της μηχανής.

### 3 Πρόγραμμα ελέγχου

#### 3.1 Γενικό πρόγραμμα

Η μηχανή πρέπει να υποβάλλεται σε έλεγχο σε τακτική βάση σε μεσοδιαστήματα που δεν θα είναι μικρότερα του 1 έτους. Σκοπός του ελέγχου είναι να εντοπιστούν τυχόν βλάβες, οι οποίες θα μπορούσαν να οδηγήσουν σε ατύχημα κατά την κανονική χρήση της μηχανής. Οι τοπικές προδιαγραφές και οι τοπικοί κανονισμοί ενδέχεται να επιβάλλουν πιο συχνούς ελέγχους.

Η HAULOTTE® απαιτεί Ενισχυμένους και Σημαντικούς Ελέγχους στο προϊόν, προκειμένου να παρατείνεται η διάρκεια ζωής του εν λειτουργία.

Οι έλεγχοι πρέπει να διεξάγονται από κατάλληλη εταιρεία ή άτομο.

Το αποτέλεσμα αυτών των επισκέψεων πρέπει να καταγράφεται στο αρχείο ασφαλείας που ανοίγει ο υπεύθυνος της εγκατάστασης. Αυτό το αρχείο ή το βιβλίο καταγραφών της μηχανής, όπως και η λίστα του ειδικά εντεταλμένου προσωπικού, πρέπει να είναι διαρκώς στη διάθεση των κρατικών αρχών και της HAULOTTE Services®.

Πότε	Αρμόδιος	Υπεύθυνος διεξαγωγής	Τι
Πριν από την πώληση	Ιδιοκτήτης (ή ενοικιαστής)	Εντεταλμένος τεχνικός ή εκπαιδευμένος τεχνικός της HAULOTTE Service®	Περιοδικός έλεγχος
Πριν από την ενοικίαση	Ιδιοκτήτης (ή ενοικιαστής)	Εντεταλμένος τεχνικός ή εκπαιδευμένος τεχνικός της HAULOTTE Service®	Καθημερινός έλεγχος
Πριν από τη χρήση ή με κάθε αλλαγή χρήστη	Χειριστής	Χειριστής	Καθημερινός έλεγχος
Ετησίως ( 1 έτος)	Ιδιοκτήτης (ή ενοικιαστής)	Εντεταλμένος τεχνικός ή εκπαιδευμένος τεχνικός της HAULOTTE Service®	Περιοδικός έλεγχος
5 έτη	Ιδιοκτήτης (ή ενοικιαστής)	Εντεταλμένος τεχνικός ή εκπαιδευμένος τεχνικός της HAULOTTE Service®	Ενισχυμένος έλεγχος
10 έτη	Ιδιοκτήτης (ή ενοικιαστής)	Εντεταλμένος τεχνικός ή εκπαιδευμένος τεχνικός της HAULOTTE Service®	Σημαντικός έλεγχος

#### 3.2 Καθημερινός έλεγχος

Στον Καθημερινό έλεγχο περιλαμβάνεται ο οπτικός έλεγχος, οι λειτουργικοί έλεγχοι και η δοκιμή των συστημάτων ασφαλείας. Πρέπει να διεξάγεται από το χειριστή πριν από τη χρήση της μηχανής.

Αρμόδιος για τον έλεγχο αυτό είναι ο χρήστης. Ανατρέξτε σε  C 3.1 - Καθημερινός έλεγχος.

### 3.3 Περιοδικός έλεγχος

Ο Περιοδικός έλεγχος αποτελεί μια προσεκτική εκτίμηση της λειτουργίας και των λειτουργιών ασφαλείας της μηχανής.

Πρέπει να πραγματοποιείται πριν από την πώληση/ επαναπώληση του μηχανήματος ή/και τουλάχιστον μία φορά ετησίως.

Οι τοπικοί κανονισμοί ενδέχεται να επιβάλλουν πιο συχνούς και διαφορετικούς ελέγχους.

Η σοβαρότητα των συνθηκών λειτουργίας ενδέχεται να απαιτεί πιο συχνούς ελέγχους.

Αρμόδιος για τον έλεγχο αυτό είναι ο ιδιοκτήτης, ενώ οι έλεγχοι πρέπει να διεξάγονται από κατάλληλη εταιρεία ή άτομο.

Ο έλεγχος αυτός είναι επιπρόσθετος του καθημερινού ελέγχου.

Αυτός ο έλεγχος πρέπει να διεξάγεται και μετά από:

- Εκτεταμένη αποσυναρμολόγηση και επανασυναρμολόγηση σημαντικών εξαρτημάτων.
- Επιδιόρθωση που απαιτεί απαραίτητα εργαλεία της συσκευής.
- Οποιοδήποτε ατύχημα που προκαλεί μηχανικό πρόβλημα.

### 3.4 Ενισχυμένος έλεγχος

Ο Ενισχυμένος έλεγχος αποτελεί μια ενδεδειχμένη εκτίμηση των δομικών εξαρτημάτων της μηχανής, ώστε να διασφαλιστεί η κανονική λειτουργία της.

Αυτή η εκτίμηση πρέπει να λαμβάνει χώρα με συχνότητα 5000 ωρών ή ανά 5 έτη.

Αρμόδιος για τον έλεγχο αυτό είναι ο ιδιοκτήτης, ενώ πρέπει να διεξάγεται από τεχνικό της HAULOTTE Services® ή από κατάλληλη εταιρεία ή άτομο.

Σε αυτόν τον έλεγχο περιλαμβάνονται :

- Καθημερινός έλεγχος
- Περιοδικός έλεγχος

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΑΝΑΤΡΕΞΕΤΕ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΓΙΑ ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ.**

### 3.5 Βασικός έλεγχος

Ο Σημαντικός έλεγχος αποτελεί μια ενδεδειχμένη εκτίμηση της ακεραιότητας και της ορθής λειτουργίας της μηχανής, μετά από ένα τυπικό/κανονικό διάστημα λειτουργίας 10 ετών.

Αυτή η εκτίμηση πρέπει να λαμβάνει χώρα μετά από 10 έτη λειτουργίας και, στη συνέχεια, να επαναλαμβάνεται ανά 5 έτη.

Η σοβαρότητα των συνθηκών λειτουργίας ενδέχεται να απαιτεί πιο συχνούς ελέγχους.

Αρμόδιος για τον έλεγχο αυτό είναι ο ιδιοκτήτης, ενώ πρέπει να διεξάγεται από τεχνικό της HAULOTTE Services® ή από κατάλληλη εταιρεία ή άτομο.

Σε αυτόν τον έλεγχο περιλαμβάνονται :

- Καθημερινός έλεγχος
- Περιοδικός έλεγχος
- Ενισχυμένος έλεγχος

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΑΝΑΤΡΕΞΕΤΕ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΓΙΑ ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ.**

#### 4 Επισκευές και ρυθμίσεις

Οι εκτεταμένες επισκευές, παρεμβολές ή τροποποιήσεις στα συστήματα ή τα εξαρτήματα ασφαλείας πρέπει να εκτελούνται από τεχνικό της HAULOTTE Services®. Να χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά και εξαρτήματα.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΟΙ ΤΕΧΝΙΚΟΙ ΤΗΣ HAULOTTE SERVICES® ΕΙΝΑΙ ΕΚΠΑΙΔΕΥΜΕΝΟΙ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΕΚΤΕΤΑΜΕΝΩΝ ΕΠΙΣΚΕΥΩΝ, ΠΑΡΕΜΒΟΛΩΝ ΚΑΙ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΩΝ ΣΤΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ Ή ΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΤΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ ΤΗΣ HAULOTTE®. Ο ΤΕΧΝΙΚΟΣ ΣΥΝΟΔΕΥΕΤΑΙ ΑΠΟ ΓΝΗΣΙΑ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΕΡΓΑΛΕΙΑ ΤΗΣ HAULOTTE®, ΑΝΑΛΟΓΑ ΜΕ ΤΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΑΡΕΧΕΙ ΠΛΗΡΩΣ ΤΕΚΜΗΡΙΩΜΕΝΕΣ ΑΝΑΦΟΡΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΕΚΤΕΛΕΙ.**

Η HAULOTTE Services® δεν αναλαμβάνει την ευθύνη για τυχόν συμβάντα που προκύπτουν από εσωτερικές εργασίες ή επισκευές, οι οποίες έχουν εκτελεστεί από μη εξουσιοδοτημένο προσωπικό.

Η HAULOTTE® υπενθυμίζει ότι ΔΕΝ πρέπει να εκτελείται ΚΑΜΙΑ τροποποίηση χωρίς γραπτή έγκριση της HAULOTTE®.

Τυχόν μη εξουσιοδοτημένες επισκευές/τροποποιήσεις θα ακυρώνουν την εγγύηση της HAULOTTE®.

**Για να ελέγξετε αν υπάρχουν εκστρατείες ασφάλειας, συνδεθείτε με τον ιστότοπό μας: [www.haulotte.com](http://www.haulotte.com)**



**ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΑΠΟΡΡΙΨΗ Ή ΤΗΝ ΠΑΡΑΔΟΣΗ ΤΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ ΣΕ ΚΕΝΤΡΟ ΣΥΛΛΟΓΗΣ ΣΚΡΑΠ, ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΤΙΣ ΚΑΤΑΛΗΛΕΣ ΜΕΘΟΔΟΥΣ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗΣ. ΤΥΧΟΝ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΑΠΑΙΤΟΥΝ ΕΙΔΙΚΗ ΜΕΘΟΔΟ ΑΠΟΡΡΙΨΗΣ, ΠΑΡΑΤΙΘΕΝΤΑΙ ΜΕ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ.**





## G - Άλλες πληροφορίες

---

1	Πρόποθέσεις εγγύησης.....	3
2	Δευτερεύοντα στοιχεία επικοινωνίας.....	4
2.1	Προειδοποίηση για την Καλιφόρνια.....	5



## G - Άλλες πληροφορίες

---

### 1 Πρϋποθέσεις εγγϋησης

Οι προϋποθέσεις εγγϋησης και τα συμβόλαια επέκτασης είναι τϋρα διαθέσιμα στις διαδικτυακές τοποθεσίες του εμπορικού δικτύου μας: [www.haulotte.com](http://www.haulotte.com)







## 2 Δευτερεύοντα στοιχεία επικοινωνίας

	<p>HAULOTTE FRANCE PARC DES LUMIERES 601 RUE NICEPHORE NIEPCE 69800 SAINT-PIERRE <b>TECHNICAL Department:</b> <b>+33 (0)820 200 089</b> <b>SPARE PARTS : +33 (0)820 205 344</b> FAX : +33 (0)4 72 88 01 43 E-mail : <a href="mailto:haulottefrance@haulotte.com">haulottefrance@haulotte.com</a> <a href="http://www.haulotte.fr">www.haulotte.fr</a></p>		<p>HAULOTTE ITALIA VIA LOMBARDA 15 20098 SAN GIULIANO MILANESE (MI) <b>TEL: +39 02 98 97 01</b> FAX: +39 02 9897 01 25 E-mail : <a href="mailto:haulotteitalia@haulotte.com">haulotteitalia@haulotte.com</a> <a href="http://www.haulotte.it">www.haulotte.it</a></p>		<p>HAULOTTE INDIA Unit No. 1205, 12th floor, Bhumiraj Costarica, Plot No. 1&amp;2, Sector 18, Palm Beach Road, Sanpada, Navi Mumbai- 400 705 Maharashtra, INDIA <b>Tel. : +91 22 66739531 to 35</b> E-mail : <a href="mailto:hlindia@haulotte.com">hlindia@haulotte.com</a> <a href="http://www.haulotte.in">www.haulotte.in</a></p>
	<p>HAULOTTE HUBARBEITSBÜHNEN GmbH Ehrenkirchener Strasse 2 D-79427 ESCHBACH <b>TEL : +49 (0) 7634 50 67 - 0</b> FAX : +49 (0) 7634 50 67 - 119 E-mail : <a href="mailto:adv-gmbh@haulotte.com">adv-gmbh@haulotte.com</a> <a href="http://www.haulotte.de">www.haulotte.de</a></p>		<p>HAULOTTE VOSTOK 61A, bld.1, RYABINOVAYA STREET 121471 MOSCOW RUSSIA <b>TEL/FAX : +7 495 221 53 02 / 03</b> E-mail : <a href="mailto:salesrus@haulotte.com">salesrus@haulotte.com</a> <a href="http://www.haulottevostok.ru">www.haulottevostok.ru</a></p>		<p>HAULOTTE DO BRASIL Av. Alameda Caiapós, 589 CEP: 06460-110 – TAMBORE BARUERI – SAO PAULO – BRASIL <b>TEL : +55 11 4196 4300</b> FAX : +55 11 4196 4316 E-mail : <a href="mailto:haulottebrasil@haulotte.com">haulottebrasil@haulotte.com</a> <a href="http://www.haulotte.com.br">www.haulotte.com.br</a></p>
	<p>HAULOTTE IBERICA C/ARGENTINA Nº 13 - P.I. LA GARENA 28806 ALCALA DE HENARES MADRID <b>TEL : +34 902 886 455</b> TEL SAT : +34 902 886 444 FAX : +34 911 341 844 E-mail : <a href="mailto:iberica@haulotte.com">iberica@haulotte.com</a> <a href="http://www.haulotte.es">www.haulotte.es</a></p>		<p>HAULOTTE POLSKA Sp. z o.o. UL. GRANICZNA 22 05-090 RASZYN - JANKI <b>TEL : +48 22 720 08 80</b> FAX : +48 22 720 35 06 E-mail : <a href="mailto:haulottepolska@haulotte.com">haulottepolska@haulotte.com</a> <a href="http://www.haulotte.pl">www.haulotte.pl</a></p>		<p>HAULOTTE MÉXICO, S.A. de C.V. Calle 40 SUR ESQUINA 13 ESTE No. S/N Colonia CIVAC, JIUTEPEC, MORELOS CP 62578 México <b>TEL : +52 77 7321 7923</b> FAX : +52 77 7516 8234 E-mail : <a href="mailto:haulotte.mexico@haulotte.com">haulotte.mexico@haulotte.com</a> <a href="http://www.haulotte.com.mx">www.haulotte.com.mx</a></p>
	<p>HAULOTTE in JAPAN SBJ ShinOsaka BLDG 3F 4-6-5 Nishinakajima Yodogawa-ku, Osaka, JAPAN, Post Code: 532-0011 <b>TEL : +81 6 6795 9008</b> FAX : +81 6 6795 9009 <a href="http://www.haulotte.com">www.haulotte.com</a></p>		<p>HAULOTTE SINGAPORE Pte Ltd. No.26 CHANGI NORTH WAY, SINGAPORE 498812 <b>Parts and service Hotline:</b> <b>+65 6546 6150</b> FAX : +65 6536 3969 E-mail : <a href="mailto:haulotteasia@haulotte.com">haulotteasia@haulotte.com</a> <a href="http://www.haulotte.sg">www.haulotte.sg</a></p>		<p>HAULOTTE MIDDLE EAST FZE PO BOX 293881 Dubai Airport Free Zone DUBAI United Arab Emirates <b>TEL : +971 (0)4 299 77 35</b> FAX : +971 (0) 4 299 60 28 E-mail : <a href="mailto:haulottemiddle-east@haulotte.com">haulottemiddle-east@haulotte.com</a> <a href="http://www.haulotte.ae">www.haulotte.ae</a></p>
	<p>HAULOTTE SCANDINAVIA AB Taljegårdsgatan 12 431 53 Mölndal SWEDEN <b>TEL : +46 31 744 32 90</b> <b>FAX : +46 31 744 32 99</b> E-mail : <a href="mailto:info@se.haulotte.com">info@se.haulotte.com</a> <a href="mailto:spares@se.haulotte.com">spares@se.haulotte.com</a> <a href="http://www.haulotte.se">www.haulotte.se</a></p>		<p>HAULOTTE TRADING (SHANGHAI) Co. Ltd. Room 606A, Tower 3, Ronshine Sunkwan Center Lane 77, Sunkun Road MINHANG DISTRICT SHANGHAI 201105 CHINA <b>TEL : +86 21 6442 6607</b> FAX : +86 21 6442 6619 E-mail : <a href="mailto:haulotteshanghai@haulotte.com">haulotteshanghai@haulotte.com</a> <a href="http://www.haulotte.cn">www.haulotte.cn</a></p>		<p>HAULOTTE ARGENTINA Ruta Panamericana Km. 34,300 (Ramal A Escobar) 1615 Gran Bourg (Provincia de Buenos Aires) Argentina <b>TEL : +54 33 27 445991</b> FAX : +54 33 27 452191 E-mail : <a href="mailto:haulotteargentina@haulotte.com">haulotteargentina@haulotte.com</a> <a href="http://www.haulotte.com.ar">www.haulotte.com.ar</a></p>
	<p>HAULOTTE UK Ltd 1 Gravely Way Four Ashes Wolverhampton WV10 7GW ENGLAND <b>TEL : +44 (0)1216 199753</b> FAX : +44 (0)1952 292758 E-mail : <a href="mailto:salesuk@haulotte.com">salesuk@haulotte.com</a> <a href="http://www.haulotte.co.uk">www.haulotte.co.uk</a></p>		<p>HAULOTTE GROUP / BILJAX 125 TAYLOR PARKWAY ARCHBOLD, OH 43502 - USA <b>TEL : +1 419 445 8915</b> FAX : +1 419 445 0367 Toll free : +1 800 537 0540 E-mail : <a href="mailto:sales@us.haulotte.com">sales@us.haulotte.com</a> <a href="http://www.haulotte-usa.com">www.haulotte-usa.com</a></p>		<p>HAULOTTE NORTH AMERICA 3409 Chandler Creek Rd. VIRGINIA BEACH, VA 23453 - USA <b>TEL : +1 757 689 2146</b> FAX : +1 757 689 2175 Toll free : +1 800 537 0540 E-mail : <a href="mailto:sales@us.haulotte.com">sales@us.haulotte.com</a> <a href="http://www.haulotte-usa.com">www.haulotte-usa.com</a></p>
	<p>HAULOTTE NETHERLANDS BV Koopvaardijweg 26 4906 CV OOSTERHOUT - Nederland <b>TEL : +31 (0) 162 670 707</b> FAX : +31 (0) 162 670 710 E-mail <a href="mailto:info@haulotte.nl">info@haulotte.nl</a> <a href="http://www.haulotte.nl">www.haulotte.nl</a></p>		<p>HAULOTTE AUSTRALIA PTY Ltd 51 Port Link Drive DANDENONG - VIC - 3175 <b>TEL : 1 300 207 683</b> FAX : +61 (0)3 9792 1011 E-mail : <a href="mailto:sales@haulotte.com.au">sales@haulotte.com.au</a> <a href="http://www.haulotte.com.au">www.haulotte.com.au</a></p>		<p>HAULOTTE CHILE Panamerica Norte Altura Km 21,5 Colina (Cruce c/Lo Pinto) Santiago (RM) <b>TEL : + 562 2 3727630</b> E-mail : <a href="mailto:haulotte-chile@haulotte.com">haulotte-chile@haulotte.com</a> <a href="http://www.haulotte-chile.com">www.haulotte-chile.com</a></p>

## G - Άλλες πληροφορίες

## 2.1 Προειδοποίηση για την Καλιφόρνια

Για τα μηχανήματα που προορίζονται για την αγορά των Η.Π.Α. (Πρότυπα ANSI και CSA)

 <p><b>CALIFORNIA</b> <b>Proposition 65 Warning</b></p> <p>Operating, servicing and maintaining a passenger vehicle or off-road vehicle can expose you to chemicals including engine exhaust, carbon monoxide, phthalates, and lead, which are known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. To minimize exposure, avoid breathing exhaust, do not idle the engine except as necessary, service your vehicle in a well-ventilated area and wear gloves or wash your hands frequently when servicing your vehicle.</p> <p>For more information go to  <a href="http://www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle">www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle</a></p>
 <p><b>CALIFORNIE</b> <b>Avertissement de la Proposition 65</b></p> <p>L'exploitation, l'entretien et la maintenance d'un véhicule de tourisme ou d'un véhicule tout-terrain peuvent vous exposer à des produits chimiques, y compris les gaz d'échappement, le monoxyde de carbone, les phthalates et le plomb, identifiés par l'État de Californie comme pouvant causer le cancer et des malformations congénitales ou autres effets nocifs sur la reproduction. Pour limiter toute exposition: évitez de respirer les gaz d'échappement, ne laissez pas tourner le moteur au ralenti sauf si nécessaire, faites l'entretien du véhicule dans une zone bien aérée et portez des gants ou lavez vous fréquemment les mains lors de cette opération.</p> <p>Pour de plus amples informations, consulter  <a href="http://www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle">www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle</a></p>
 <p><b>CALIFORNIA</b> <b>Advertencia de la Proposición 65</b></p> <p>Operar, dar servicio y mantenimiento a un vehículo de pasajeros o vehículo todo terreno puede exponerle a químicos incluyendo gases del escape, monóxido de carbono, ftalatos y plomo, los cuales son conocidos por el Estado de California como causantes de cáncer y defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Para minimizar la exposición, evite respirar los gases del escape, no encienda el motor excepto si es necesario, dé servicio a su vehículo en un área bien ventilada y utilice guantes o lave sus manos frecuentemente cuando dé servicio a su vehículo.</p> <p>Para mayor información visite  <a href="http://www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle">www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle</a></p>

## G - Άλλες πληροφορίες

## Για ηλεκτρικές (με μπαταρία) μηχανές

## CALIFORNIA



## Proposition 65 Warning

Battery posts, terminals and related accessories contain lead and lead compounds, chemicals known to the State of California to cause cancer and reproductive harm. Batteries also contain other chemicals known to the State of California to cause cancer.  
WASH HANDS AFTER HANDLING.

For more information go to  [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov)

## CALIFORNIE



## Avertissement de la Proposition 65

Les batteries, les bornes et autres accessoires contiennent du plomb et des composés à base de plomb, agents chimiques identifiés par l'État de Californie comme pouvant provoquer le cancer et des effets nocifs sur la reproduction. Les batteries contiennent également d'autres agents chimiques identifiés par l'Etat de Californie comme pouvant provoquer le cancer.  
SE LAVER LES MAINS APRES MANIPULATION.

Pour de plus amples informations, consulter  [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov)

## CALIFORNIA



## Advertencia de la Proposición 65

Los bornes, los terminales y los accesorios de las baterías contienen plomo y compuestos de plomo, químicos conocidos por el Estado de California como causantes de cáncer y daños reproductivos. Las baterías también contienen otros químicos conocidos por el Estado de California como causantes de cáncer.  
LAVESE LAS MANOS DESPUES DE MANIPULARLOS.

Para mayor información visite  [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov)

## H - Εγγραφές

---

1	Αρχείο εργασιών.....	3
---	----------------------	---







